

JVC

CYFROWA KAMERA WIDEO

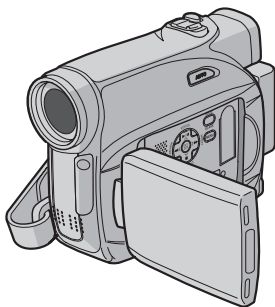
GR-D340E

Prosimy o odwiedzenie naszej strony internetowej poświęconej cyfrowej kamerze wideo:

<http://www.jvc.co.jp/english/cyber/>

Wypożyczenie:

<http://www.jvc.co.jp/english/accessory/>



Mini **DV** PAL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowny nabywco,
Dziękujemy za zakup niniejszej cyfrowej kamery wideo. Przed użyciem prosimy o przeczytanie informacji i ostrzeżeń dotyczących bezpiecznego korzystania z urządzenia, znajdujących się na stronach 2 – 4 i 6.

POLSKI

PRZYGOTOWANIA

8

**NAGRYWANIE I
ODTWARZANIE OBRAZÓW** **17**

**ROZWIĄZANIA
ZAAWANSOWANE** **22**

WYJAŚNIENIA **35**

TERMINOLOGIA **43**

Aby wyłączyć demonstrację,
ustaw "TRYB DEMO" na "WYŁ.". (→ str. 22, 24)

LYT1507-009A

PO

PROSIMY PRZECZYTAĆ W PIERWSZEJ KOLEJNOŚCI!

- **Przed rozpoczęciem ważnego nagrania należy wykonać nagranie próbne.**

Nagranie próbne należy odtworzyć, aby upewnić się, że obraz i dźwięk zostały nagrane prawidłowo.

- **Przed użyciem urządzenia zalecane jest wyczyszczenie głowic wizyjnych.**

Jeśli kamera nie była używana przez pewien czas, głowice mogą być brudne. Zalecane jest okresowe czyszczenie głowic wizyjnych przy użyciu kasety czyszczącej (wyposażenie opcjonalne).



- **Kasety z taśmą i kamery należy przechowywać odpowiednich warunkach.**

Głowice wizyjne mogą brudzić się szybciej, jeśli kasety z taśmą i kamery są przechowywane w miejscu zakurzonej. Kasety z taśmą należy wyjąć z kamery i przechowywać w pudełku na kasety. Kamerę należy przechowywać w torbie lub innym opakowaniu.

- **Ważne nagrania należy wykonywać, korzystając z trybu SP (Standard).**

Tryb LP (Long Play) umożliwia wydłużenia nagrania o 50% w porównaniu z trybem SP (Standard), ale w zależności od właściwości taśmą i środowiska użytkowania w czasie odtwarzania mogą pojawić się zakłócenia mozaikowe.

Dlatego do wykonywania ważnych nagrań zalecany jest tryb SP.

- **Bezpieczeństwo i niezawodność.**

Zalecane jest stosowanie w kamerze wyłącznie oryginalnych akumulatorów i akcesoriów firmy JVC.

- Niniejszy produkt zawiera opatentowane i zastrzeżone w inny sposób technologie oraz działa wyłącznie z akumulatorem typu JVC Data Battery. Należy używać akumulatorów JVC BNVF707U/VF714U/VF733U. Używanie zwykłych akumulatorów innych niż JVC może spowodować uszkodzenie wewnętrznego układu ładowania.

- **Należy używać wyłącznie kaset z oznaczeniem Mini DV ^{Mini} DV.**

- **Należy pamiętać o tym, że kamera jest przeznaczona do użytku osobistego.**

Używanie jej do celów komercyjnych bez odpowiedniego zezwolenia jest zabronione. (Nawet w przypadku nagrywania wydarzeń, takich jak pokazy, występy czy wystawy, wyłącznie na własny użytek, zdecydowanie zalecane jest wcześniejsze uzyskanie zezwolenia).

- **NIE NALEŻY pozostawiać urządzenia**

- w miejscach, w których temperatura przekracza 50°C (122°F)

- w miejscach o skrajnie niskiej (poniżej 35%) lub skrajnie wysokiej (80%) wilgotności;

- w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych;

- latem w zamkniętym samochodzie;

- w pobliżu grzejnika.

- Monitor LCD został wykonany przy użyciu bardzo precyzyjnej technologii. Jednak mogą być na nim stale widoczne czarne lub świecące jasno punkty (czerwone, zielone lub niebieskie). Punkty te nie są nagrywane na taśmie. Nie wynika to z uszkodzenia urządzenia. (Punkty efektywne: powyżej 99,99%)

- Nie należy pozostawiać podłączonego akumulatora, gdy kamera nie jest używana. Regularnie należy sprawdzać, czy urządzenie działa.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

OSTRZEŻENIE: ABY ZAPOBIEC POŻAROWI LUB RYZYKU PORAŻENIA, NIE WYSTAWIAJ URZĄDZENIA NA DZIAŁANIE WODY ANI WILGOCI.

OSTRZEŻENIA:

- Aby uniknąć porażenia prądem nie otwieraj obudowy. Wewnątrz nie ma żadnych części, które mógłbyś obsługiwać. Przekaz obsługę wykwalifikowanym osobom.
- Jeśli nie korzystasz przez dłuższy czas z zasilacza zasilanego prądem zmiennym (AC), zaleca się odłączenie kabla zasilającego z gniazda sieciowego.

OSTRZEŻENIA:

- Niniejsza wideokamera przeznaczona jest do użytku w systemie kolorowych sygnałów telewizyjnych typu PAL. Nie można jej używać do odtwarzania w telewizorze o innym systemie koloru. Jednakże, filmowanie oraz odtwarzanie przy użyciu monitora LCD/wizjera możliwe jest wszędzie.
- Niniejsze urządzenie zawiera technologie opatentowane lub będące przedmiotem praw autorskich i pracuje tylko z zestawem akumulatorowym przechowującym dane JVC. Używaj akumulatorów BN-VF707U/VF714U/VF733U firmy JVC, a do ich ładowania lub zasilania kamery z gniazdka sieciowego używaj dostarczonego wielonapięciowego zasilacza zasilanego prądem zmiennym (AC). (W zależności od kraju użytkowania może zaistnieć konieczność wykorzystania odpowiedniego zmiennika/adaptera/wtyczek w celu dopasowania wtyczki do różnego rodzaju gniazdek sieciowych.)

UWAGI:

- Tabliczka znamionowa (płytką z numerem seryjnym) oraz ostrzeżenia znajdują się na dolnej i/lub tylnej ścianie urządzenia.
- Dane znamionowe i ostrzeżenia dotyczące Zasilacza Sieciowego znajdują się na jego górnej i dolnej części.

Gdy sprzęt jest zainstalowany na półce lub w szafce, upewnij się czy jest wystarczająco dużo miejsca po obu stronach, aby umożliwić wentylację (10 cm lub więcej po obu stronach, od góry i z tyłu).

Nie blokuj otworów wentylacyjnych.

(Jeśli otwory wentylacyjne są zablokowane gazetą, lub ścierką itd. odpływ ciepła może być uniemożliwiony.)

Nie powinno się kłaść na aparaturze żadnych bezpośrednich źródeł płomienia, takich jak płonących świeczek.

Przy pozbywaniu się baterii, powinno się rozważyć problemy środowiskowe i należy przestrzegać lokalnych ustaleń lub przepisów prawnych regulujących kwestię pozbywania się baterii.

Nie powinno się dopuścić do pochłapania lub zamoczenia aparatury.

Nie używaj tego sprzętu w łazience oraz w miejscach z wodą.

Również, nie kładź żadnych pojemników z wodą lub innymi cieczami (takimi jak kosmetyki lub leki, wazony, doniczki, kubki itd.) na wierzchu tego urządzenia.

(Jeśli dopuści się do przeniknięcia wody lub innej cieczy wewnątrz tego sprzętu, może zostać wywołany pożar lub porażenie prądem.)

Nie wystawiaj obiektywu ani wizjera bezpośrednio na słońce. Może to spowodować uszkodzenie wzroku jak również doprowadzić do złego funkcjonowania wewnętrznych obwodów elektrycznych. Występuje również ryzyko pożaru i porażenia elektrycznego.

OSTRZEŻENIE!

Poniższe uwagi dotyczą niebezpieczeństwa uszkodzenia kamery oraz zagrożenia doznania uszczerbku na zdrowiu przez użytkownika.

Podczas przenoszenia kamery, zawsze pewnie przymocuj i używaj dostarczonego paska.

Noszenie kamery za wizjer czy monitor LCD może spowodować jej upuszczenie lub nieprawidłowe działanie.

Zachowaj ostrożność, aby palce nie zostały przytrzaśnięte przez pokrywę kasety. Nie pozwalaj dzieciom obsługiwać kamery, ponieważ są one szczególnie narażone na zranienia tego typu.

Nie używaj statywu na nierównych i niepewnych powierzchniach. Może się on wywrócić i spowodować poważne uszkodzenie kamery.

OSTRZEŻENIE!

Przy podłączaniu kabli (Audio/Video, S-Video, itp.) nie zaleca się umieszczania kamery na odbiorniku telewizyjnego, bowiem zaplątanie się kabli może spowodować zsuniecie się kamery i jej uszkodzenie.

Informacje dla użytkowników dotyczące pozbywania się zużytych urządzeń



[Unia Europejska]

Ten symbol oznacza, że po zakończeniu okresu eksploatacji nie należy pozbywać się urządzenia elektrycznego lub elektronicznego wraz z odpadami komunalnymi. Produkt należy dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych przeznaczonych do recyklingu w celu jego właściwej utylizacji, odzyskania i ponownego przetworzenia w sposób zgodny z obowiązującymi przepisami.

Prawidłowa utylizacja produktu przyczynia się do zachowania zasobów naturalnych oraz do ochrony środowiska i ludzkiego zdrowia przed ewentualnymi szkodliwymi skutkami pozbywania się produktu w nieodpowiedni sposób. Więcej informacji na temat punktu zbiórki oraz recyklingu produktu można uzyskać w lokalnym urzędzie miejskim, w firmie zajmującej się wywozem odpadów komunalnych lub w sklepie, w którym zakupiono ten produkt.

Pozbywanie się odpadów w nieprawidłowy sposób jest zagrożone karą przewidzianą w odpowiednich przepisach.

(Użytkownicy instytucjonalni)

W przypadku konieczności pozbycia się produktu należy odwiedzić witrynę internetową www.jvc-europe.com, aby uzyskać informacje na temat zwrotu produktu.

[Kraje poza Unia Europejska]

Produktu należy pozbyć się w sposób zgodny z obowiązującymi przepisami lub innymi zasadami dotyczącymi utylizacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Uwaga:

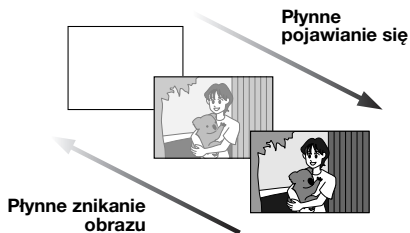
Ten symbol obowiązuje wyłącznie w Unii Europejskiej.

Główne zalety kamery

Efekty płynnego pojawiania się/znikania obrazu

Można używać efektów płynnego pojawiania się/znikania obrazu do profesjonalnego przechodzenia pomiędzy scenami.

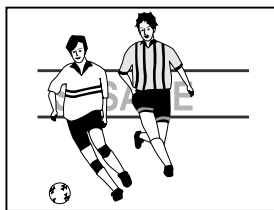
(☞ str. 30)



Tryb Program AE, efekty i efekty specjalne

Na przykład, tryb "SPORT" pozwala na filmowanie szybko zmieniających się obrazów ramka po ramce, w celu uzyskania żywego i stabilnego obrazu podczas odtwarzania w zwolnionym tempie.

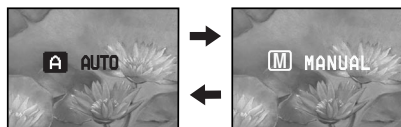
(☞ str. 30)



Przycisk Auto

Tryb nagrywania można zmieniać od ustawienia ręcznego do standardowego ustawienia trybu kamery, naciskając przycisk **AUTO**.

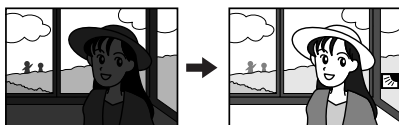
(☞ str. 13)



Kompensacja przeciwoświecenia

Wystarczy nacisnąć **BACKLIGHT**, aby rozjaśnić obraz przyciemniony przez tylne światło. (☞ str. 28)

- Można również wybrać punktowy obszar pomiaru w celu uzyskania precyzyjniejszej kompensacji ekspozycji. (☞ str. 28, Kontrola ekspozycji punktowej)



Dane akumulatora

Stan akumulatora można łatwo sprawdzić naciskając przycisk **DATA**. (☞ str. 12)

STAN AKUMULATORA		
POZIOM		MAKS. CZAS
100%		LCD
		80min
50		
		WIZJER
0		90min

Przed użyciem kamery

Upewnij się, czy używasz jedynie minikaset ze znakiem ^{Mini} DV.

Kamera zaprojektowana jest wyłącznie dla cyfrowych kaset wideo. Można w niej używać wyłącznie kaset oznaczonych ^{Mini} DV.

Pamiętaj, że ta kamera nie jest kompatybilna z innymi cyfrowymi formatami wideo.

Pamiętaj, że ta kamera jest przeznaczona tylko dla prywatnych konsumentów.

Każde wykorzystanie komercyjne bez właściwej zgody jest zakazane. (Jeżeli nawet filmujesz takie wydarzenia jak pokazy, występy lub wystawy wyłącznie dla potrzeb własnych, usilnie zaleca się uprzednie uzyskanie zezwolenia.)

Przed nagrywaniem ważnego materiału koniecznie wykonaj nagranie próbne.

Odtwórz nagranie próbne, aby upewnić się, czy obraz i dźwięk zostały prawidłowo nagrane.

Przed użyciem zalecane jest wyczyszczenie głowic wideo.

Jeżeli kamera nie była używana przez jakiś czas, głowice mogą być brudne. Zalecane jest regularne czyszczenie głowic wideo przy użyciu kasyety czyszczącej (wyposażenie dodatkowe).

Koniecznie przechowuj taśmy i kamerę w właściwych warunkach.
Głowice mogą się szybciej zabrudzić, jeżeli taśmy i kamera są przechowywane w miejscu zakurzonej. Taśmy powinny być wyjęte z kamery i przechowywane w ich pudełkach. Przechowuj kamerę w torbie lub innym pojemniku.

Do ważnych nagrań używaj trybu SP (zwłkie nagrywanie).

Tryb LP (Long Play) pozwala na nagranie 50% więcej materiału niż SP (zwłkie nagrywanie), ale podczas odtwarzania, w zależności od właściwości taśmy i warunków użytkowania, mogą wystąpić zakłócenia mozaikowe.

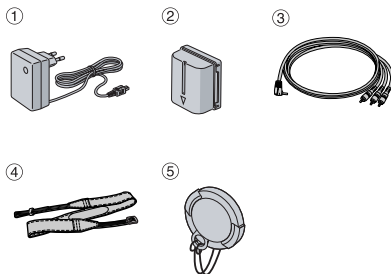
Dlatego do ważnych nagrań zalecane jest używanie trybu SP.

Zalecane jest używanie taśm marki JVC.

Kamera jest kompatybilna ze wszystkimi markami dostępnych w handlu taśm zgodnych ze standardem MiniDV, ale taśmy marki JVC są zaprojektowane i zoptymalizowane w celu uzyskania najlepszych efektów podczas pracy z kamerą.

Przeczytaj też "OSTRZEŻENIA" na stronach 39 – 41.

Dołączone wyposażenie



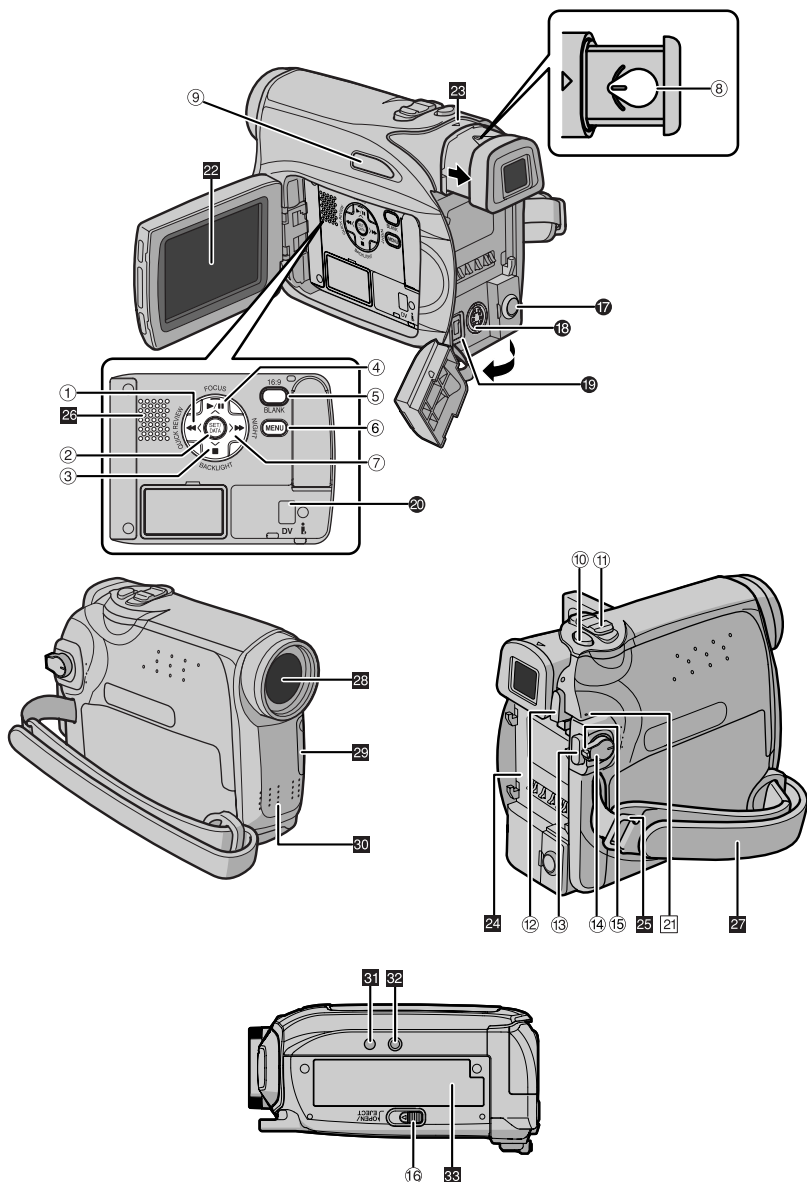
- ① Zasilacz sieciowy AP-V17E
- ② Akumulator BN-VF707U
- ③ Kabel audio/wideo (miniwytyk Ø3,5 mm - wtyk RCA)
- ④ Pasek naramienny (→ str. 11 dla podłączenia)
- ⑤ Pokrywa obiektywu (→ str. 11 dla podłączenia)

UWAGI:

- W celu zapewnienia optymalnej pracy kamery dołączone kable można zaopatrzyć w jeden lub więcej filtrów rdzeniowych. Jeżeli kabel posiada tylko jeden filtr rdzeniowy, do kamery powinien być podłączony koniec bliższy filtrowi.
- Do podłączeń koniecznie używaj dostarczonych kabli. Nie używaj żadnych innych kabli.

PRZYGOTOWANIA	8	ROZWIĄZANIA ZAAWANSOWANE	22
Znacznik	8	MENU SZCZEGÓŁOWYCH REGULACJI	22
Zasilanie.....	11	Zmiana ustawień menu	22
Tryb pracy.....	13	Menu nagrywania	23
Tryb automatyczny/ręczny	13	Menu odtwarzania	25
Operacja powodująca włączenie/wyłączenie	14	FUNKCJE DLA NAGRYWANIA	26
Ustawiania języka	14	Oświetlenie nocne (Night Scope)	26
Ustawianie daty/czasu	14	Zdjęcia (nagrywanie obrazów nieruchomych na tasmie)	26
Regulacja uchwytu	14	Ręczne ustawianie ostrości	27
Regulacja wizjera	15	Kontrola ekspozycji	27
Regulacja jasności wyświetlacza	15	Unieruchomienie przesłony	28
Zakładanie statywu	15	Kompensacja przeciwświecenia	28
Wkładanie/wyjmowanie kasety	16	Kontrola ekspozycji punktowej	28
NAGRYWANIE I ODTWARZANIE OBRAZÓW	17	Regulacja zbalansowania bieli	29
NAGRYWANIE OBRAZÓW	17	Ręczna regulacja zbalansowania bieli	29
Podstawy nagrywania	17	Efekty płynnego pojawiania się/znikania obrazu	30
Pozostały czas taśmy	17	Tryb Program AE, efekty i efekty specjalne	30
Monitor ciekłokrystaliczny i wizjer	17	MONTAŻ	32
Zbliżanie	18	Kopiowanie na magnetowid	32
Zdjęcia reporterskie	18	Kopiowanie na urządzenie wideo wyposażone w złącze DV (kopiowanie cyfrowe)	33
Kod czasu	18	Podłączenie do komputera osobistego	34
Szybkie przeglądanie	19	WYJAŚNIENIA	35
Nagrywanie od środka taśmy	19	ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	35
ODTWARZANIE OBRAZÓW	20	KONSERWACJE WYKONYWANE	38
Odtwarzanie normalne	20	OSTRZEŻENIA	39
Odtwarzanie obrazu zatrzymanego	20	DANE TECHNICZNE	42
Wyszukiwanie błyskawiczne	20	TERMINOLOGIA	43
Wyszukiwanie luki	20		
Zdjęcie podczas odtwarzania	21		
Podłączenie do telewizora lub magnetowidu	21		

Znacznik



Regulatory

- ① Przycisk przewijania do tyłu [◀◀] (☞ str. 20)
Przycisk w lewo [◀] (☞ str. 14)
Przycisk szybkiego przeglądania [QUICK REVIEW] (☞ str. 19)
- ② Przycisk Set [SET] (☞ str. 14)
Przycisk danych akumulatora [DATA] (☞ str. 12)
- ③ Przycisk zatrzymania [■] (☞ str. 20)
Przycisk kompensacji przeciwoświecenia [BACK LIGHT] (☞ str. 28)
Przycisk w dół [▼] (☞ str. 14)
- ④ Przycisk odtwarzania/pauzy [▶/||] (☞ str. 20)
Przycisk ręcznego ustawiania ostrości [FOCUS] (☞ str. 27)
Przycisk w górę [▲] (☞ str. 14)
- ⑤ Przycisk trybu panoramicznego 16:9 [16:9] (☞ str. 26)
Przycisk wyszukiwania luki [BLANK] (☞ str. 20)
- ⑥ Przycisk menu [MENU] (☞ str. 22)
- ⑦ Przycisk przewijania do przodu [▶▶] (☞ str. 20)
Przycisk w prawo [➤] (☞ str. 14)
Przycisk oświetlenia nocnego [NIGHT] (☞ str. 26)
- ⑧ Pokrętko regulacji ogniskowej (☞ str. 15)
- ⑨ Przycisk trybu automatycznego [AUTO] (☞ str. 13)
- ⑩ Przycisk zdjęcia [SNAPSHOT] (☞ str. 26)
- ⑪ Dźwignia dużych zbliżeń [T/W] (☞ str. 18)
Przycisk regulacji głośności głośnika [VOL. +, -] (☞ str. 20)
- ⑫ Przycisk zwalniania akumulatora [PUSH BATT.] (☞ str. 11)
- ⑬ Przycisk rozpoczęcia/zakończenia nagrywania (☞ str. 17)
- ⑭ Przełącznik zasilania [REC, OFF, PLAY] (☞ str. 13)
- ⑮ Przycisk blokady (☞ str. 13)
- ⑯ Przełącznik otwierania kieszeni/wysuwania kasety [OPEN/EJECT] (☞ str. 16)

Złącza

Złącza znajdują się pod pokrywami.

- ⑰ Złącze wyjściowe audio/video [AV] (☞ str. 21, 32)
- ⑱ Złącze wyjściowe S-Video [S] (☞ pg. 21, 32)
- ⑲ Złącze wejściowe DC [DC] (☞ str. 11)
- ⑳ Złącze cyfrowego wideo [DV OUT] (i.LINK*) (☞ str. 33, 34)

* i.LINK odnosi się do norm przemysłowych IEEE1394-1995 i późniejszych uzupełnień. Znak  jest używany dla wyrobów zgodnych ze standardem i.LINK.

Wskaźniki

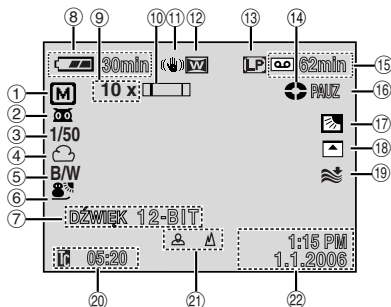
- ⑳ Lampa POWER/CHARGE (☞ str. 11, 17)

Pozostałe części

- ㉑ Monitor ciekłokrystaliczny (☞ str. 17, 18)
- ㉒ Wizjer (☞ str. 15)
- ㉓ Zaczep akumulatora (☞ str. 12)
- ㉔ Oczko paska naramiennego (☞ str. 11)
- ㉕ Głośnik (☞ str. 20)
- ㉖ Pasek uchwytu (☞ str. 14)
- ㉗ Obiektyw
- ㉘ Czujnik kamery
(Uważaj, abyś nie zasłonił tej części, ponieważ wbudowany jest tam czujnik konieczny przy filmowaniu.)
- ㉙ Mikrofon stereofoniczny
- ㉚ Otwór na trzpień (☞ str. 15)
- ㉛ Gniazdo mocowania statywu (☞ str. 15)
- ㉜ Pokrywa kieszeni kasety (☞ str. 16)

Wskaźniki na monitorze ciekłokrystalicznym/w wizjerze

Podczas nagrywania wideo



- 1 Wskaźnik trybu automatycznego/ręcznego
A : Tryb automatyczny
M : Tryb ręczny
- 2 : Wskaźnik oświetlenia nocnego (str. 26)
A : Tryb rozjaśniania (str. 23)
- 3 Szybkość migawki (str. 31)
- 4 Wskaźnik zbalansowania bieli (str. 29)
- 5 Wskaźnik trybu efektów (str. 30)
- 6 Wskaźnik trybu Program AE (str. 31)
- 7 DŹWIEK 12BIT/16BIT: Wskaźnik trybu dźwięku (str. 23)
 (Pojawia się na około 5 sekund po włączeniu kamery.)
- 8 Wskaźnik naładowania akumulatora (str. 37)
- 9 Przybliżony stopień powiększenia (str. 18)
- 10 Wskaźnik przybliżenia (str. 18)
- 11 Cyfrowy stabilizator obrazu ("DIS") (str. 23)
- 12 Wskaźnik trybu panoramicznego 16:9 (str. 26)
- 13 Tryb prędkości nagrywania (SP/LP) (str. 23)
 (wyświetlany jest tylko wskaźnik LP)
- 14 Wskaźnik przesuwu taśmy (str. 17)
 (Obraca się, kiedy taśma jest przesuwana.)
- 15 Pozostały czas taśmy (str. 17)
- 16 NAGR: (Pojawia się podczas nagrywania.)
 PAUZ: (Pojawia się w trybie gotowości do nagrywania.) (str. 17)
 FOTO: (Pojawia się podczas robienia zdjęcia.) (str. 26)
- 17 : Wskaźnik kontroli ekspozycji punktowej (str. 28)
 : Wskaźnik kompensacji przeciwświecenia (str. 28)

- : Wskaźnik unieruchomienia przesłony (str. 28)
 ± : Wskaźnik regulacji ekspozycji (str. 27)

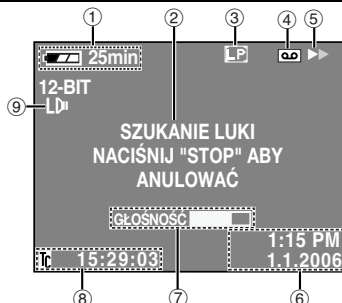


- 18 Wskaźnik trybu wycierania/wygaszania (str. 30)
- 19 Wskaźnik wyciszania szumu wiatru (str. 24)
- 20 Kod czasu (str. 24, 25)
- 21 Wskaźnik ręcznej regulacji ostrości (str. 27)
 Wskaźnik regulacji jasności (monitora ciekłokrystalicznego/wizjera) (str. 15)



- 22 Data/czas (str. 14)

Podczas odtwarzania obrazów



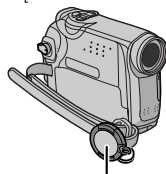
- 1 Wskaźnik naładowania akumulatora (str. 37)
- 2 Wskaźnik wyszukiwania luki (str. 20)
- 3 Prędkość taśmy (SP/LP) (str. 23)
 (wyświetlany jest tylko wskaźnik LP)
- 4 Wskaźnik kasety
- 5 : Odtwarzanie
 : Przewijanie do przodu/błyskawiczne wyszukiwanie
 : Przewijanie do tyłu/błyskawiczne wyszukiwanie
 : Pauza
- 6 Data/czas (str. 24, 24)
- 7 GŁOŚNOŚĆ: Wskaźnik głośności (str. 20)
 JASNOŚĆ: Wskaźnik regulacji jasności (monitora ciekłokrystalicznego/wizjera) (str. 15)
- 8 Kod czasu (str. 24, 25)
- 9 Wskaźnik trybu dźwięku (str. 23)

Zakładanie pokrywy obiektywu

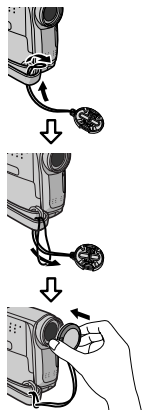
W celu ochrony obiektywu załóż dołączoną osłonę obiektywu tak, jak pokazano na rysunku.

UWAGA:

Aby upewnić się, czy pokrywa obiektywu jest prawidłowo założona, upewnij się, czy jest ona płasko z kamerą.



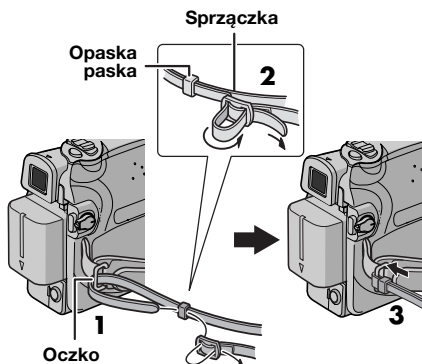
Umieść tutaj podczas filmowania.



Zakładanie paska naramiennego

Postępuj zgodnie z rysunkiem.

- 1 Przewlec pasek przez oczko.
- 2 Zagnij go do tyłu i przewlec przez opaskę i sprzączkę.
 - Aby wyregulować długość paska, poluzuj, a następnie ściągaj pasek w sprzączce.
- 3 Przesuń opaskę paska do końca w stronę oczka.

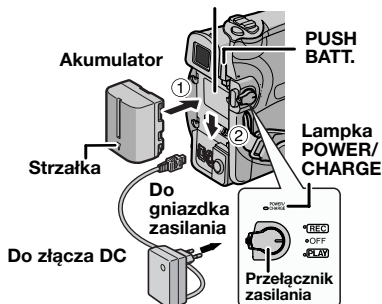


Zasilanie

Kamera posiada dwa systemy zasilania, pozwalające wybrać najodpowiedniejsze źródło zasilania. Nie używaj dołączonych źródeł zasilania z innymi urządzeniami.

Ładowanie akumulatora

Zaczep akumulatora



Zasilacz sieciowy

- 1 Ustaw przełącznik zasilania na "OFF".
- 2 Wciśnij lekko akumulator w jego zamocowanie ①, ustawiając strzałkę na akumulatorze w dół.
- 3 Wsuń akumulator, aż zablokuje się na swoim miejscu ②.
- 4 Podłącz zasilacz sieciowy do kamery.
- 5 Podłącz zasilacz sieciowy do gniazdka. Lampka POWER/CHARGE w kamerze zacznie migać, pokazując, że ładowanie rozpoczęło się.
- 6 Kiedy lampka POWER/CHARGE zgaśnie, ładowanie będzie zakończone. Odłącz zasilacz sieciowy od gniazdka zasilania. Odłącz zasilacz sieciowy od kamery.

Wymijanie akumulatora

Aby zdjąć akumulator, przesunij go w górę, naciskając jednocześnie **PUSH BATT.**

Akumulator	Czas ładowania
BN-VF707U*	Okolo 1 godz. 30 mn.
BN-VF714U	Okolo 2 godz. 40 mn.
BN-VF733U	Okolo 5 godz. 40 mn.

* Dołączona

UWAGI:

- **Zalecane jest używanie w kamerze wyłącznie oryginalnych akumulatorów JVC. Używanie innych akumulatorów niż JVC może spowodować uszkodzenie wewnętrznego obwodu ładowania.**
- Jeżeli pokrywa ochronna jest założona na akumulator, zdejmij ją najpierw.
- Podczas ładowania obsługa kamery nie jest możliwa.
- Ładowanie nie jest możliwe, jeżeli używany jest zły typ akumulatora.
- Podczas ładowania akumulatora po raz pierwszy lub po długim przechowywaniu lampka POWER/CHARGE może nie palić się. W takim przypadku wyjmij akumulator z kamery, a następnie spróbuj naładować go ponownie.
- Jeżeli czas pracy akumulatora pozostaje bardzo krótki pomimo pełnego naładowania, akumulator jest zużyty i trzeba go wymienić. Prosimy kupić nowy akumulator.
- Ponieważ zasilacz sieciowy przetwarza wewnątrz prąd elektryczny, nagrzewa się on podczas pracy. Używaj go wyłącznie w dobrze wentylowanych miejscach.
- Przy użyciu dodatkowej ładowarki do akumulatorów AA-VF7 zestaw akumulatorowy BN-VF707U/VF714U/VF733U można ładować bez kamery.
- Po 5 minutach pracy w trybie wstrzymania nagrywania przy włożonej kasiecie i braku wykonywania operacji (wskaznik "PAUZ" może nie zostać wyświetlony) zasilanie kamery z zasilacza sieciowego zostanie automatycznie wyłączone. W takim przypadku rozpocznie się ładowanie akumulatora, jeśli jest on podłączony do kamery.

Zasilanie z akumulatora

Wykonaj kroki 2 – 3 w "Ładowanie akumulatora".

Maksymalny czas ciągłego nagrywania

Akumulator	Monitor ciekłokrystaliczny włączony	Wizjer włączony
BN-VF707U*	1 godz. 30 mn.	1 godz. 40 mn.
BN-VF714U	3 godz.	3 godz. 25 mn.
BN-VF733U	7 godz.	8 godz.

* Dołączona

UWAGI:

- Czas nagrywania ulega znacznemu skróceniu w następujących warunkach:
 - Wielokrotnie włączane jest zbliżenie i tryb gotowości do nagrywania.
 - Wielokrotnie używany jest monitor ciekłokrystaliczny.
 - Wielokrotnie włączany jest tryb odtwarzania.
- Przed planowanym długim użytkowaniem zalecane jest przygotowanie akumulatorów wystarczających na 3-krotny planowany czas filmowania.

UWAGA:

Przed odłączeniem źródła zasilania upewnij się, czy zasilanie kamery jest wyłączone. Niestosowanie się do tego zalecenia może spowodować uszkodzenie kamery.

System danych akumulatora

Można sprawdzić stopień naładowania akumulatora i czas, przez który można nagrywać.

- 1) Upewnij się, czy akumulator jest założony i przełącznik zasilania jest w położeniu "OFF".
 - 2) Otwórz całkowicie monitor ciekłokrystaliczny.
 - 3) Naciśnij **DATA**, a pojawi się ekran stanu akumulatora.
- Jest on wyświetlany przez 5 sekund, jeżeli przycisk zostanie naciśnięty i szybko zwolniony, lub przez 15 sekund, jeżeli przycisk zostanie naciśnięty i przytrzymany przez kilka sekund.
 - Jeżeli zamiast stanu akumulatora pojawi się "BŁĄD ŁĄCZENIA", nawet po kilkakrotnym naciśnięciu **DATA**, może występować problem z akumulatorem. W takim przypadku zwróć się do najbliższego dystrybutora JVC.

Zasilanie prądem zmiennym

Wykonaj kroki 4 – 6 w “Ładowanie akumulatora”.

UWAGA:

Dołączony zasilacz sieciowy posiada funkcję automatycznego wyboru napięcia prądu zmiennego w zakresie od 110 V do 240 V.

Uwagi dotyczące akumulatorów

NIEBEZPIECZEŃSTWO! Nie rozbieraj akumulatorów ani nie wystawiaj ich na działanie ognia lub silnego ciepła, ponieważ może to doprowadzić do zapalenia lub wybuchu.

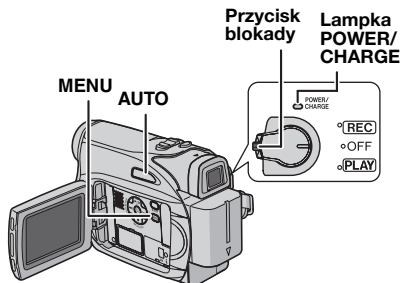
OSTRZEŻENIE! Nie dopuszczaj do zetknięcia akumulatorów lub ich styków z metalowymi przedmiotami, ponieważ może to doprowadzić do zwarcia i zapalenia.

Przywracanie oryginalnego działania dokładnego wskaźnika naładowania akumulatora

Jeżeli wskaźnik naładowania akumulatora różni się od rzeczywistego czasu pracy, naładuj całkowicie akumulator, a następnie zużyj go. Funkcja może jednak nie powrócić do normalnego stanu, jeżeli akumulator był długo używany w bardzo wysokiej/niskiej temperaturze lub ładowany wiele razy.

Tryb pracy

Aby włączyć kamerę, ustaw przełącznik zasilania na dowolny tryb pracy poza “OFF”, naciskając jednocześnie przycisk blokady znajdujący się na przełączniku.



Wybierz żądany tryb pracy przy pomocy przełącznika zasilania.

Położenie przełącznika zasilania

REC:

- Umożliwia wykonanie nagrywania na taśmie.
- Umożliwia ustawienie przy użyciu menu różnych funkcji nagrywania. (→ str. 22)

OFF:

Pozwala na wyłączenie kamery.

PLAY:

- Pozwala na odtworzenie nagrania na taśmie.
- Pozwala na ustawienie różnorodnych funkcji odtwarzania przy pomocy menu. (→ str. 22)

Tryb automatyczny/ręczny

Naciskaj przycisk AUTO, aby przełączyć między automatycznym i ręcznym trybem nagrywania. Po wybraniu trybu ręcznego na monitorze LCD wyświetlany jest wskaźnik “M”.

Tryb automatyczny: A

Umożliwia nagrywanie bez użycia efektów specjalnych lub regulacji ręcznych.

Tryb ręczny: M

Nagrywanie w trybie ręcznym jest możliwe po ustawieniu różnych funkcji.

Operacja powodująca włączenie/ wyłączenie

Kiedy przełącznik zasilania jest ustawiony na "REC", można również włączyć/wyłączyć kamerę, otwierając/zamykając monitor ciekłokrystaliczny lub wyciągając/chowając wizjer.

INFORMACJA:

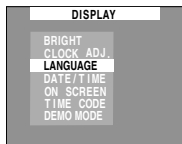
Następujące wyjaśnienia w instrukcji obsługi zakładają używanie monitora ciekłokrystalicznego do wykonywania operacji. Jeżeli chcesz używać wizjera, zamknij monitor ciekłokrystaliczny i wyciągnij całkowicie wizjer.

Ustawiania języka

Można zmienić język wyświetlacza.

(☞ str. 22, 24)

1 Ustaw przełącznik zasilania na "REC", naciskając jednocześnie przycisk blokady znajdujący się na przełączniku.



2 Otwórz całkowicie monitor ciekłokrystaliczny. (☞ str. 17) Ustaw tryb nagrywania na "M". (☞ str. 13)

3 Naciśnij **MENU**. Pojawi się ekran menu.

4 Naciśnij **▲** lub **▼**, aby wybrać "DISPLAY", i naciśnij **SET** lub **➤**. Pojawi się menu "WYŚWIETLACZ". Na wyświetlaczu pojawi się menu DISPLAY.

5 Naciśnij **▲** lub **▼**, aby wybrać "LANGUAGE", i naciśnij **SET** lub **➤**.

6 Naciśnij **▲** lub **▼**, aby wybrać żądany język, i naciśnij **SET** lub **➤**.



7 Naciśnij **MENU**. Ekran menu zamknie się.

UWAGI:

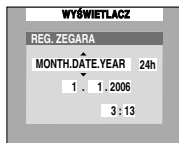
- Gdy chcesz wrócić **◀** do poprzedniego ekranu menu, naciśnij przycisk.
- Aby anulować opcję lub wrócić do poprzedniego ekranu menu, naciśnij przycisk. Nie można przejść do ekranu menu w czasie nagrywania.

Ustawianie daty/czasu

Data/czas są zawsze nagrywane na taśmie, ale ich wyświetlenie można włączać lub wyłączać podczas odtwarzania. (☞ str. 22, 24)

1 Wykonaj kroki od **1** – **4** w "Ustawiania języka" z lewej kolumny.

2 Naciskaj przycisk **▲** lub **▼**, aby wybrać opcję REG. ZEGARA, a następnie naciśnij przycisk **SET** lub **➤**. Zostanie podświetlony format wyświetlania daty.



3 Naciskaj przycisk **▲** lub **▼**, aby wybrać żądany format wyświetlania daty, a następnie naciśnij przycisk **SET** lub **➤**. Wybierz jedną z opcji: MONTH.DATE.YEAR, DATE.MONTH.YEAR lub YEAR.MONTH.DATE.

4 Naciskaj przycisk **▲** lub **▼**, aby wybrać żądany format wyświetlania godziny, a następnie naciśnij przycisk **SET** lub **➤**. Wybierz opcję "24h" lub "12h".

5 Ustaw rok, miesiąc, dzień, godzinę i minutę. Naciskaj przycisk **▲** lub **▼**, aby wybrać wartość, a następnie naciśnij przycisk **SET** lub **➤**. Powtarzaj ten krok, dopóki nie wprowadzisz wszystkich ustawień.

UWAGA:

Naciśnij przycisk **◀**, aby wrócić do poprzedniego ustawienia

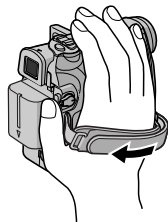
6 Naciśnij **MENU**. Ekran menu zamknie się.

Regulacja uchwytu

1 Wyreguluj pasek zapinany na rzep.

2 Przełóż prawą rękę przez pętlę i chwyć za uchwyt.

3 Ułóż kciuk i pozostałe palce w uchwycie, aby móc łatwo obsługiwać przycisk rozpoczęcia/zakończenia nagrywania, przełącznik zasilania i dźwignię dużych zbliżeń. Koniecznie ustaw pasek zapinany na rzepy w sposób dla siebie wygodny.



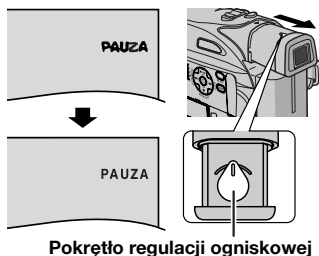
Regulacja wizjera

1 Ustaw przełącznik zasilania na "REC", naciskając jednocześnie przycisk blokady na przełączniku.

2 Upewnij się, czy monitor ciekłokrystaliczny jest złożony i zamknięty. Wyciągnij całkowicie wizjer i ustaw go ręcznie w celu uzyskania najlepszej widoczności.

3 Obracaj pokrętkę regulacji ogniskowej, aż wskaźniki w wizjerze będą ostre.

Przykład:



Pokrętkę regulacji ogniskowej

OSTRZEŻENIE:

Podczas chowania wizjera uważaj, abyś nie przytrzasnął palców.

Regulacja jasności wyświetlacza

1 Ustaw przełącznik zasilania na "REC" lub "PLAY", naciskając jednocześnie przycisk blokady na przełączniku.

2 Otwórz całkowicie monitor ciekłokrystaliczny. (→ str. 17)

- Aby ustawić jasność wizjera, wyciągnij go całkowicie i ustaw "PRIORYTET" na "WIZJER" (→ str. 22, 24).

3 Naciśnij **MENU**. Pojawi się ekran menu.

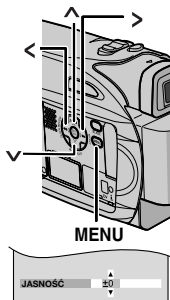
Jesli kamera znajduje się w trybie odtwarzania, przejdź do kroku 5.

4 Naciskaj przycisk **▲** lub **▼**, aby wybrać opcję "WYŚWIETLACZ", a następnie naciśnij przycisk **SET** lub **➤**. Na wyświetlaczu pojawi się menu "WYŚWIETLACZ".

5 Naciskaj przycisk **▲** lub **▼**, aby wybrać opcję "JASNOŚĆ", a następnie naciśnij przycisk **SET** lub **➤**. Ekran menu zostanie zamknięty i pojawi się wskaźnik regulacji jasności.

6 Naciskaj przycisk **▲** lub **▼**, dopóki nie uzyskasz odpowiedniej jasności, a następnie naciśnij przycisk **SET** lub **➤**.

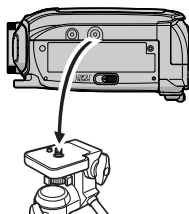
7 Naciśnij **MENU**. Ekran menu zamknie się.



Zakładanie statywu

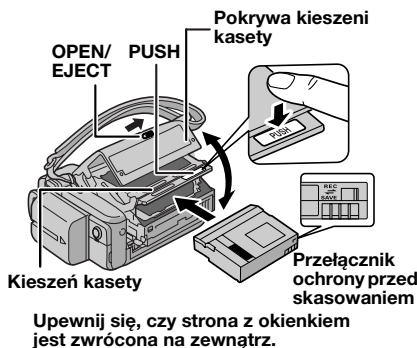
Aby zamontować kamerę na statywie, ustaw bolec naprowadzający i śrubę naprzeciwko gniazda mocowania i otworu naprowadzającego w kamerze. Następnie zakręć śrubę zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

- Niektóre statywy nie posiadają trzpieni.



Wkładanie/wyjmowanie kasy

Aby móc włożyć lub wyjąć kasę, kamera musi być zasilana.



1 Przesuń w stronę zaznaczoną strzałką i przytrzymaj **OPEN/EJECT**, a następnie pociągnij i otwórz pokrywę kieszeni kasy, aż zablokuje się ona na miejscu. Kieszeń kasy otworzy się automatycznie.

- Nie dotykaj wewnętrznych części.

2 Włóż lub wyjmij taśmę i naciśnij "PUSH", aby zamknąć kieszeń kasy.

- Aby zamknąć kieszeń kasy, naciskaj wyłącznie część oznaczoną "PUSH"; dotykane innych części może spowodować zatrzaśnięcie palców przez kieszeń kasy, a w rezultacie skaleczenie lub uszkodzenie urządzenia.

- Kiedy kieszeń kasy zostanie zamknięta, schowa się ona automatycznie. Zaczekaj, aż schowa się ona całkowicie, zanim zamkniesz pokrywę kieszeni kasy.

- Kiedy akumulator jest bliski rozładowania, zamknięcie pokrywy kieszeni kasy może być niemożliwe. Nie używaj siły. Przed dalszą pracą wymień akumulator na w pełni naładowany lub zasilaj kamerę z gniazdka.

3 Zamknij starannie pokrywę kieszeni kasy, aż zablokuje się na swoim miejscu.

Ochrona ważnych nagrań

Przesuń przełącznik ochrony przed skasowaniem z tyłu kasy w kierunku "SAVE". Zabezpiecza to taśmę przed ponownym nagraniem. Aby nagrywać na takiej taśmie, przed włożeniem jej przesuń przełącznik z powrotem do położenia "REC".

UWAGI:

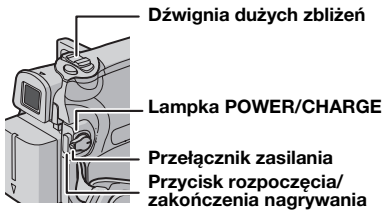
- Jeżeli odczekasz kilka sekund, a kieszeń kasy nie otworzy się, zamknij pokrywę kieszeni kasy i spróbuj ponownie. Jeżeli kieszeń kasy nadal nie otworzy się, wyłącz kamerę i spróbuj ponownie.
- Jeżeli taśma nie zostanie prawidłowo włożona, otwórz całkowicie pokrywę kieszeni kasy i wyjmij kasę. Włóż ją ponownie po kilku minutach.
- Jeżeli kamera zostanie szybko przeniesiona z zimnego do ciepłego miejsca, przed otwarciem pokrywy kieszeni kasy odczekaj chwilę.

Podstawy nagrywania

UWAGA:

Przed kontynuowaniem, wykonaj procedury wymienione poniżej:

- Zasilanie (☞ str. 11)
- Wkładanie kasyety (☞ str. 16)



- 1 Zdejmij pokrywę obiektywu. (☞ str. 11)
- 2 Otwórz całkowicie monitor ciekłokrystaliczny.
- 3 Ustaw przełącznik zasilania na "REC", naciskając jednocześnie przycisk blokady na przełączniku.
 - Lampka POWER/CHARGE zapali się i kamera wejdzie w tryb gotowości do nagrywania. Wyświetlone zostanie "PAUZ".
 - Aby nagrywać w trybie LP (Long Play), ☞ str. 23.
- 4 Aby rozpocząć nagrywanie, naciśnij przycisk rozpoczęcia/zakończenia nagrywania. W trakcie nagrywania na wyświetlaczu pojawia się "NAGR".
- 5 Aby zakończyć nagrywanie, naciśnij przycisk rozpoczęcia/zakończenia nagrywania ponownie. Kamera wejdzie ponownie w tryb gotowości do nagrywania.

Przybliżony czas trwania nagrania

Taśma	Tryb nagrywania	
	SP	LP
30 min.	30 mn.	45 mn.
60 min.	60 mn.	90 mn.
80 min.	80 mn.	120 mn.

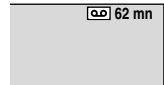
UWAGI:

- Jeśli kamera znajduje się w trybie wstrzymania nagrywania przez 5 minut i nie są wykonywane żadne operacje (wskaźnik "PAUZ" może nie zostać wyświetlony), kamera zostanie automatycznie wyłączona. Aby włączyć kamerę ponownie, wciśnij i wyciągnij ponownie wizjer lub zamknij i otwórz ponownie monitor LCD.

- Jeżeli pomiędzy nagraniem ujęciami na taśmie pozostawiony jest pusty fragment, kod czasu jest przerwany i podczas montażu taśmy mogą pojawić się błędy. Aby tego uniknąć, patrz "Nagrywanie od środka taśmy" (☞ str. 19).
- Informacje na temat wylaczania odtwarzania melodii znajdują się na stronach, ☞ str. 22, 24.

Pozostały czas taśmy

Na wyświetlaczu pojawi się przybliżony pozostały czas taśmy. "----mn" oznacza, że kamera oblicza pozostały czas. Kiedy pozostała długość osiągnie 2 minuty, zacznie migać wskaźnik.

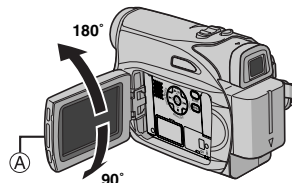


- Czas potrzebny do obliczenia i wyświetlenia pozostałej długości taśmy oraz dokładność obliczenia mogą różnić się w zależności od używanej taśmy.

Monitor ciekłokrystaliczny i wizjer

Podczas używania monitora ciekłokrystalicznego:

Upewnij się, czy wizjer jest schowany. Aby otworzyć całkowicie monitor ciekłokrystaliczny, pociągnij za jego część (A). Można go obracać o 270° (90° w dół, 180° w górę).



Podczas używania wizjera:

Upewnij się, czy monitor ciekłokrystaliczny jest złożony i zamknięty. Wyciągnij wizjer do końca.

UWAGI:

- Obraz nie będzie pojawiał się jednocześnie na monitorze ciekłokrystalicznym i w wizjerze. Kiedy wizjer jest wyciągnięty i monitor ciekłokrystaliczny otwarty, można wybrać, który z nich będzie używany. Ustaw "PRIORITY" na żądany tryb w menu SYSTÈME. (☞ str. 22, 24)
- Kolorowe, jasne kropki mogą pojawiać się na całym monitorze ciekłokrystalicznym i w wizjerze. Nie oznacza to jednak usterki. (☞ str. 36)

Zbliżanie

Pozwala na zbliżanie/oddalanie lub na ciągłą zmianę powiększenia obrazu.

Zbliżanie

Przesuń dźwignię dużych zbliżeń w stronę "T".

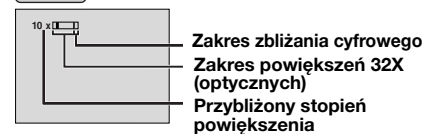
Oddalanie

Przesuń dźwignię dużych zbliżeń w stronę "W".

- Im dalej będziesz przesunął dźwignię dużych zbliżeń, tym szybsze będzie zbliżanie.

Zbliżanie (T: ujęcie z daleka)

Oddalanie (W: szeroki kąt)

**UWAGI:**

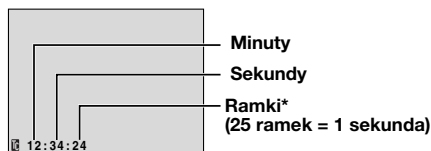
- Podczas zbliżania ostrość może być niestabilna. W takim przypadku ustaw zbliżenie w trybie gotowości do nagrywania, ustaw ostrość ręcznie (→ str. 27), wykonaj zbliżenie lub oddalenie w trybie nagrywania.
- Zbliżanie jest możliwe do 800X lub może być przełączone na 32X powiększenie przy użyciu zbliżania optycznego. (→ str. 23)
- Powiększanie przy zbliżaniu ponad 32X dokonuje się dzięki cyfrowemu przetwarzaniu obrazu i dlatego jest nazywane zbliżaniem cyfrowym.
- Podczas zbliżania cyfrowego jakość obrazu może być niższa.
- Filmowanie z bliskiej odległości (nawet z odległości 5 cm od obiektu) jest możliwe, kiedy dźwignia silnych zbliżeń jest przesunięta do końca w stronę "W". Zobacz też "TELE MAKRO" w menu FUNKCJA na stronie 35.
- Podczas fotografowania obiektu znajdującego się blisko obiektywu, wykonaj najpierw oddalenie. Jeżeli wykona się zbliżenie w trybie automatycznego ustawiania ostrości, kamera może automatycznie wykonać oddalenie w zależności od odległości pomiędzy kamerą a obiektem. Nie wystąpi to, kiedy "TELE MAKRO" jest ustawione na "WŁ.". (→ str. 23)

Zdjęcia reporterskie

W niektórych sytuacjach filmowanie z różnych kątów może dać dramatyczniejsze efekty. Trzymaj kamerę w żądanym położeniu i przechyl monitor ciekłokrystaliczny w najwygodniejszy sposób. Można go obracać o 270° (90° w dół, 180° w górę).

**Kod czasu**

Podczas nagrywania na taśmie nagrywany jest kod czasu. Służy on określaniu położenia na taśmie nagranych ujęć podczas odtwarzania.

Wyświetlacz

* Ramki nie są wyświetlane podczas nagrywania.

Jeżeli nagrywanie rozpocznie się od pustego fragmentu, kod czasu rozpocznie się od "00:00:00" (minuty:sekundy:ramka). Jeżeli nagrywanie rozpocznie się od końca poprzednio nagranych ujęć, kod czasu będzie kontynuacją starego kodu. Jeżeli podczas nagrywania na taśmie pozostawiony zostanie pusty fragment, kod czasu zostanie przerwany. Kiedy nagrywanie zostanie wznowione, kod czasu zacznie się znów od "00:00:00". Oznacza to, że kamera może nagrać takie same kody czasów jak już istniejące w poprzednio nagranych ujęciach. Aby temu zapobiec, w następujących przypadkach wykonaj Nagrywanie od środka taśmy (→ str. 19).

- Podczas nagrywania na nowo po odtwarzaniu nagranej taśmy.
- Kiedy zasilanie zostanie przerwane podczas nagrywania.
- Kiedy taśma zostanie wyjęta i ponownie włożona podczas nagrywania.
- Podczas nagrywania na częściowo nagranej taśmie.
- Podczas nagrywania na pustym fragmencie położonym w środku taśmy.

- Podczas ponownego nagrywania po poprzednim nagrywaniu, a następnie otwarciu/zamknięciu pokrywy kieszeni kasety.

UWAGI:

- Kod czasu nie może być wyzerowany.
- Podczas przewijania do przodu i do tyłu wskaźnik kodu czasu nie zmienia się płynnie.
- Kod czasu jest wyświetlany tylko, kiedy "KOD CZASU" jest ustawione na "WŁ.". (☞ str. 24)

Szybkie przeglądanie

Pozwala na sprawdzenie końcówki ostatniego nagrania.

1) Naciśnij **QUICK REVIEW** w trybie gotowości do nagrywania.

2) Taśma zostanie przewinięta o kilka sekund do tyłu i automatycznie odtworzona, a następnie zatrzyma się w trybie gotowości do nagrywania, gotowa do nagrywania następnego ujęcia.

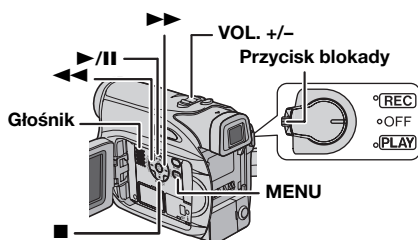
- Na początku odtwarzania mogą pojawić się zniekształcenia. Jest to normalne.

Nagrywanie od środka taśmy

1) Odtwórz taśmę lub użyj funkcji wyszukiwania luki (☞ str. 20), aby znaleźć miejsce, w którym chcesz rozpocząć nagrywanie, a następnie włącz tryb odtwarzania obrazu zatrzymanego. (☞ str. 20)

2) Ustaw przełącznik zasilania na "REC", naciskając jednocześnie przycisk blokady znajdujący się na przełączniku, a następnie rozpocznij nagrywanie.

Odtwarzanie normalne



- 1 Włóż kasetę. (☞ str. 16)
 - 2 Ustaw przełącznik zasilania na "PLAY", naciskając jednocześnie przycisk blokady znajdujący się na przełączniku.
 - 3 Aby rozpocząć odtwarzanie, naciśnij ►/II.
 - 4 Aby zakończyć odtwarzanie, naciśnij ■.
- W trybie zatrzymania, naciśnij ◀◀, aby przewinąć taśmę do tyłu, lub ►►, aby przewinąć do przodu.

Regulacja głośności

Przesuń dźwignię dużych zbliżeń (VOL. +/-) w stronę "+", aby zwiększyć głośność, lub w stronę "-", aby zmniejszyć.

UWAGI:

- Odtwarzany obraz można oglądać na monitorze ciekłokrystalicznym, w wizjerze lub w podłączonym telewizorze. (☞ str. 21)
- Jeżeli tryb zatrzymania będzie włączony nieprzerwanie przez 5 minut przy zasilaniu z akumulatora, kamera wyłączy się automatycznie. Aby wyłączyć ją ponownie, ustaw przełącznik zasilania na "OFF", a następnie na "PLAY".
- Kiedy do złącza S/AV podłączony jest przewód, z głośnika nie słychać dźwięku.

Odtwarzanie obrazu zatrzymanego

Robi pauzę podczas odtwarzania obrazów.

- 1) Naciśnij ►/II podczas odtwarzania.
 - 2) Aby wznowić normalne odtwarzanie, naciśnij ►/II ponownie.
- Jeżeli odtwarzanie obrazu zatrzymanego jest włączone dłużej niż około 3 minuty, włączony zostanie automatycznie tryb zatrzymania kamery.

Wyszukiwanie błyskawiczne

Pozwala na wyszukiwanie z dużą prędkością w obu kierunkach podczas odtwarzania obrazów.

- 1) Naciśnij podczas odtwarzania ►►, aby wyszukiwać do przodu, lub ◀◀, aby wyszukiwać do tyłu.
- 2) Aby wznowić odtwarzanie normalne, naciśnij ►/II.
- Naciśnij i przytrzymaj ►► lub ◀◀ podczas odtwarzania. Wyszukiwanie będzie trwało, kiedy przycisk będzie przytrzymany. Kiedy zwolnisz przycisk, powróci normalne odtwarzanie.
- Podczas wyszukiwania błyskawicznego na ekranie pojawia się lekki efekt mozaiki. Nie oznacza to usterki.

UWAGA:

Podczas wyszukiwania błyskawicznego fragmenty obrazu mogą nie być wyraźnie widoczne, zwłaszcza po lewej stronie ekranu.



Wyszukiwanie luki

Pomaga odnaleźć miejsce, w którym powinno rozpocząć się nagrywanie od środka taśmy, aby uniknąć przerywania kodu czasu. (☞ str. 18)

- 1 Włóż kasetę. (☞ str. 16)
 - 2 Ustaw przełącznik zasilania na "PLAY", naciskając jednocześnie przycisk blokady znajdujący się na przełączniku.
 - 3 Naciśnij **BLANK**. Pojawi się ekran menu.
- Pojawi się wskaźnik "SZUKANIE LUKI", a kamera automatycznie zacznie wyszukiwanie do przodu lub do tyłu, a następnie zatrzyma się w miejscu na taśmie znajdującym się około 3 sekund przed początkiem znalezionej przerwy.
 - Aby wyłączyć wyszukiwanie luki w trakcie trwania, naciśnij ■ lub **BLANK**.

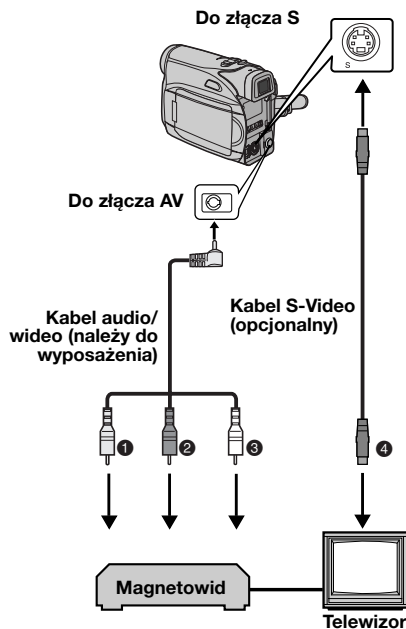
UWAGI:

- Przed rozpoczęciem wyszukiwania luki, jeżeli aktualnym położeniem jest przerwa, kamera będzie wyszukiwać do tyłu. Jeżeli aktualne położenie znajduje się na nagranej części, kamera będzie wyszukiwała do przodu.
- Jeżeli podczas wyszukiwania luki osiągnięty zostanie początek lub koniec taśmy, kamera zatrzyma się automatycznie.
- Pusty fragment krótszy niż 5 sekund może nie zostać odkryty.
- Odnalezionej pusty fragment może znajdować się pomiędzy nagranyymi ujęciami. Przed rozpoczęciem nagrywania upewnij się, czy za pustym fragmentem nie jest nagrane żadne ujęcie.

Zdjęcie podczas odtwarzania

Niniejsza kamera umożliwia robienie zdjęć podczas odtwarzania filmów wideo. W tym celu należy nacisnąć przycisk **SNAPSHOT**.

Podłączenie do telewizora lub magnetowidu



- 1 Żółty do VIDEO IN (podłącz, kiedy telewizor/magnetowid posiada tylko złącza wejściowe A/V.)
- 2 Czerwony do AUDIO R IN*
- 3 Biały do AUDIO L IN*
- 4 Czarny do S-VIDEO IN (podłącz, kiedy telewizor/magnetowid posiada złącza wejściowe S-VIDEO IN i A/V. W takim przypadku nie jest konieczne podłączenie żółtego kabla video.)

* Nie jest wymagane przy oglądaniu wyłącznie obrazów zatrzymanych.

UWAGA:

Kabel S-Video jest wyposażeniem opcjonalnym. Należy korzystać z kabla S-Video YTU94146A.

Szczegółowe informacje na temat jego dostępności można uzyskać w punkcie serwisowym JVC podanym na karcie znajdującej się w opakowaniu. Należy się upewnić, że do kamery jest podłączony koniec kabla z założonym filtrem. Filtr z rdzeniem służy do zmniejszania zakłóceń.

1 Upewnij się, czy wszystkie urządzenia są wyłączone.

2 Podłącz kamerę do telewizora lub magnetowidu tak, jak pokazano na rysunku.

Podczas używania magnetowidu, przejdź do kroku 3.

Jeżeli nie, przejdź do kroku 4.

3 Podłącz wyjście magnetowidu do wejścia telewizora, korzystając z instrukcji obsługi magnetowidu.

4 Włącz kamerę, magnetowid i telewizor.

5 Ustaw magnetowid na jego tryb wejściowy AUX, a telewizor w jego tryb VIDEO.

6 Rozpocznij odtwarzanie w kamerze. (→ str. 20)

Wybór, czy następujące wyświetlenia mają pojawiać się w podłączonym telewizorze czy nie

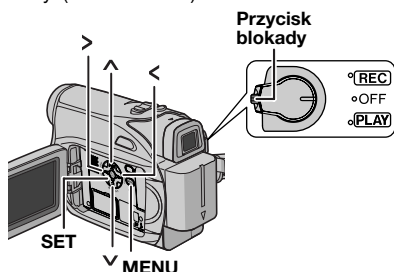
- Data/czas
Ustaw "DATA/GODZ." na "WŁ." lub "WYŁ."
(→ str. 22, 24)
- Kod czasu
Ustaw "KOD CZASU" na "WŁ." lub "WYŁ."
(→ str. 22, 25)
- Wskaźniki inne niż daty/czasu i kodu czasu
Ustaw "EKRAŃ" na "WYŁ.", "LCD" lub "LCD/TV".
(→ str. 22, 25)

UWAGI:

- Zalecane jest używanie zasilacza sieciowego jako źródła zasilania zamiast akumulatora.
(→ str. 13)
- Aby śledzić obraz i dźwięk z kamery bez wkładania taśmy, ustaw przełącznik zasilania kamery na "REC", a następnie ustaw telewizor na odpowiedni tryb wejściowy.
- Koniecznie ustaw głośność telewizora na najmniejszą, aby uniknąć nagłego uderzenia dźwięku, kiedy kamera zostanie włączona.

Zmiana ustawień menu

Kamera jest wyposażona w łatwy w użyciu system menu ekranowych, które upraszczają wiele z bardziej szczegółowych ustawień kamery. (☞ str. 23 – 24)



1 Dla menu nagrywania obrazów:

- Ustaw przełącznik zasilania na "REC", naciskając jednocześnie przycisk blokady znajdujący się na przełączniku.
- Ustaw tryb nagrywania na "M". (☞ str. 13)

Dla menu odtwarzania obrazów:

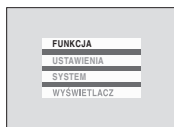
Ustaw przełącznik zasilania na "PLAY", naciskając jednocześnie przycisk blokady znajdujący się na przełączniku.

2 Otwórz całkowicie monitor ciekłokrystaliczny. (☞ str. 17)

3 Naciśnij **MENU**. Pojawi się ekran menu.

4 Naciśnij $\wedge$ lub $\vee$, aby wybrać żadaną funkcję, i naciśnij **SET** lub $\triangleright$. Pojawi się menu wybranej funkcji.

Ekran menu nagrywania obrazów



Ekran menu odtwarzania obrazów



5 Dalsze ustawianie zależy od wybranej funkcji.

UWAGI:

- Aby anulować opcję lub wrócić do poprzedniego ekranu menu, naciśnij przycisk $\triangleleft$.
- Nie można przejść do ekranu menu w czasie nagrywania.

Menu nagrywania obrazu wid

FUNKCJA (☞ str. 23)

USTAWIENIA (☞ str. 23)

SYSTEM (☞ str. 24)

WYŚWIELACZ

(☞ str. 24)

1) Naciskaj przycisk $\wedge$ lub $\vee$, aby wybrać żadaną opcję, a następnie naciśnij przycisk **SET** lub $\triangleright$.

Zostanie wyświetlone menu podrzędne.

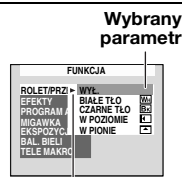
• Przykład: menu **FUNKCJA**

2) Naciskaj przycisk $\wedge$ lub $\vee$. Wybierz żadany parametr, a następnie naciśnij przycisk **SET** lub $\triangleright$. Opcja została wybrana.

• Powtórz czynności, jeżeli chcesz ustawić menu innych funkcji.

• Wskaznik " $\triangleright$ " pokazuje ustawienie aktualnie zapisane w pamięci kamery.

3) Naciśnij **MENU**. Ekran menu zamknie się.



" $\triangleright$ " wskaźnik

Menu odtwarzania obrazu wideo

TRYB NAGR. (☞ str. 25)

TRYB DŹW. (☞ str. 25)

NARRACJA (☞ str. 25)

JASNOŚĆ (☞ str. 25)

DATA/GODZ. (☞ str. 25)

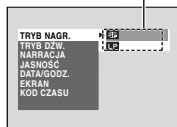
EKRAN (☞ str. 25)

KOD CZASU (☞ str. 25)

1) Zostanie wyświetlone menu podrzędne.

• Przykład: menu **TRYB NAGR.**

Wybrana funkcja



Naciskaj przycisk $\wedge$ lub $\vee$, aby wybrać żadaną funkcję, a następnie naciśnij przycisk **SET** lub $\triangleright$. Opcja została wybrana.

• Powtórz procedurę, aby ustawić inne menu funkcji.

• Wskaznik " $\triangleright$ " pokazuje ustawienie aktualnie zapisane w pamięci kamery.

2) Naciśnij przycisk **MENU**. Ekran menu zostanie zamknięty.

Menu nagrywania

FUNKCJA

Ustawienia menu można zmieniać tylko wtedy, gdy przełącznik zasilania jest ustawiony w położeniu "REC".

[] = ustawienie fabryczne

ROLET/PRZEN

(str. 30), "Efekty wycierania lub wygaszania"

EFEKTY

(str. 30), "Tryb Program AE, efekty i efekty specjalne"

PROGRAM AE

(str. 31), "Tryb Program AE, efekty i efekty specjalne"

MIGAWKA

(str. 31), "Tryb Program AE, efekty i efekty specjalne"

EKSPOZYCJA

(str. 27), "Sterowanie ekspozycji"

BAL. BIELI

(str. 29), "Regulacja balansu bielei"

TELE MAKRO

[WYŁ.]: Wyłącza funkcję.

WŁ.: Kiedy odległość od obiektu jest mniejsza niż 1 m (3.3 ft), ustaw "TELE MAKRO" na "WŁ.". Można filmować największe obiekty jak to jest możliwe z odległości około 40 cm.

USTAWIENIA

Ustawienia menu można zmieniać tylko wtedy, gdy przełącznik zasilania jest ustawiony w położeniu "REC".

[] = ustawienie fabryczne

TRYB NAGR.

[SP*]: Aby nagrywać w trybie SP (zwykle odtwarzanie)

LP: Tryb Long Play — oszczędniejszy, daje 1,5-krotny czas nagrywania.

* Wskaznik SP nie jest wyświetlany na ekranie.

UWAGI:

- Jeżeli tryb nagrywania zostanie zmieniony, w punkcie zmiany odtwarzany obraz może być nieostry.

- Zalecane jest odtwarzanie taśm nagranych na tej kamerze w trybie LP, również na tej kamerze.
- Podczas odtwarzania taśmy nagranej na innej kamerze, mogą pojawić się zakłócenia lub chwilowe przerwy w dźwięku.

TRYB DŹW.

[12-BITOWY]: Pozwala na nagrywanie wideo dźwięku stereofonicznego na czterech oddzielnych kanałach. (Równoważny z trybem 32 kHz w poprzednich modelach)

16-BITOWY: Pozwala na nagrywanie wideo dźwięku stereofonicznego na dwóch oddzielnych kanałach. (Równoważny z trybem 48 kHz w poprzednich modelach)

STAB. OBR.

WYŁ.: Wyłącza funkcję.

[WŁ.]: Kompensuje niestabilne obrazy spowodowane drganiami kamery, zwłaszcza przy dużych powiększeniach.

UWAGI:

- Dokładna stabilizacja może nie być możliwa, kiedy ręka trzęsie się bardzo silnie lub w innych warunkach filmowania.
- Wskaźnik "" miga lub gaśnie, kiedy stabilizator nie może być użyty.
- Wyłącz ten tryb podczas nagrywania na kamerze zamocowanej na statywie.

ZOOM

[32X]: Kiedy jest ustawione na "32X" podczas używania cyfrowego zbliżania, powiększenie przy zbliżaniu zostanie ustawione na 32X, ponieważ cyfrowe zbliżanie zostanie wyłączone.

64X: Pozwala na używanie cyfrowego zbliżania. Dzięki cyfrowemu przetwarzaniu i powiększaniu obrazów, możliwe jest zbliżanie od 32X (granica zbliżeń optycznych) do maksymalnego powiększenia cyfrowego 64X.

800X: Pozwala na używanie cyfrowego zbliżania. Dzięki cyfrowemu przetwarzaniu i powiększaniu obrazów, możliwe jest zbliżanie od 32X (granica zbliżeń optycznych) do maksymalnego powiększenia cyfrowego 800X.

WZMOCNIENIE

WYŁ.: Pozwala na filmowanie ciemnych ujęć bez regulacji jasności obrazu.

[ARW]: Obraz może być gruboziarnisty, ale jest jasny.

AUTO A: Szybkość migawki jest automatycznie regulowana. Filmowanie obiektów przy słabym lub złym oświetleniu, przy niskiej prędkości migawki zapewnia jaśniejszy

obraz niż w trybie AGC, ale ruchy obiektu nie są ani płynne, ani naturalne. Obraz może być gruboziarnisty. Kiedy szybkość migawki jest automatycznie regulowana, wyświetlane jest "A".

BEZ WIATRU

[WYŁ.]: Wyłącza funkcję.

WŁ.: : Pozwala zredukować szum spowodowany przez wiatr. Pojawia się wskaźnik "A". Jakość dźwięku może się zmienić. Jest to normalne.

SYSTEM

Funkcje "SYSTEM" ustawione, kiedy przełącznik zasilania jest ustawiony na "REC", działają również, kiedy przełącznik zasilania jest ustawiony na "PLAY".

[] = ustawienie fabryczne

MELODIA

WYŁ.: Nawet jeśli podczas robienia zdjęcia nie słychać dźwięku migawki, jest on nagrywany na taśmie.

[WŁ.]: Podczas wykonywania dowolnej operacji odtwarzana jest melodia. Włączany jest także efekt dźwięku migawki. (☞ str. 26)

WYZERUJ

WYKONAJ: Przywraca wszystkie fabryczne ustawienia menu.

[WSTECZ]: Nie przywraca wszystkich fabrycznych ustawień menu.

PRIORYTET

[LCD]: Obraz jest wyświetlany na monitorze ciekłokrystalicznym, kiedy wizjer jest wyciągnięty, jeżeli monitor ciekłokrystaliczny jest otwarty.

WIZJER: Obraz jest wyświetlany w wizjerze, kiedy wizjer jest wyciągnięty, jeżeli monitor ciekłokrystaliczny jest otwarty.

WYŚWIETLACZ

- Ustawienia menu można zmieniać tylko wtedy, gdy przełącznik zasilania jest ustawiony w położeniu "REC".
- Ustawienia menu WYŚWIETLACZ, z wyjątkiem opcji "JASNOŚĆ" i "LANGUAGE", dotyczą wyłącznie robienia zdjęć.

[] = ustawienie fabryczne

JASNOŚĆ

☞ str. 15, "Regulacja jasności wyświetlacza"

REG. ZEGARA

☞ str. 14, "Ustawianie daty/czasu"

LANGUAGE

[ENGLISH] / РУССКИЙ / POLSKI / ČEŠTINA

Ustawienie języka może być zmienione.

(☞ str. 14)

DATA/GODZ.

[WYŁ.]: Data/czas nie pojawi się.

WŁ.: Data/czas są zawsze wyświetlane.

EKRAN

LCD: Wyświetlacz kamery (poza datą, czasem i kodem czasu) nie pojawia się w podłączonym telewizorze.

[LCD/TV]: Kiedy kamera jest podłączona do telewizora, wyświetlacz kamery pojawia się na ekranie.

KOD CZASU

[WYŁ.]: Kod czasu nie jest wyświetlany.

WŁ.: Kod czasu jest wyświetlany w kamerze i podłączonym telewizorze. Numery ramek nie są wyświetlane podczas nagrywania. (☞ str. 18)

TRYB DEMO

WYŁ.: Automatyczna demonstracja nie będzie wykonywana.

[WŁ.]: Demonstruje różne funkcje, takie jak program automatycznej ekspozycji z efektami specjalnymi itp., i może być używany do sprawdzenia jak te funkcje działają. Demonstracja jest uruchamiana w następujących przypadkach:

- Kiedy ekran menu zostanie zamknięty po ustawieniu "TRYB DEMO" na "WŁ.".
- Kiedy "TRYB DEMO" jest ustawione na "WŁ.", jeżeli przez ponad 3 minuty od ustawienia przełącznika zasilania na "REC" nie wykonano żadnej czynności.
- Wykonanie dowolnej czynności w trakcie demonstracji zatrzymuje tymczasowo demonstrację. Jeżeli w ciągu 3 minut po tym nie zostanie wykonana żadna czynność, demonstracja włączy się na nowo.

UWAGI:

- Jeżeli w kamerze jest kaseta, nie można włączyć demonstracji.
- "TRYB DEMO" pozostaje ustawione na "WŁ." (włączone) nawet po wyłączeniu kamery. Jeżeli "TRYB DEMO" pozostanie ustawione na "WŁ.", niektóre funkcje nie będą dostępne. Po obejrzeniu demonstracji, ustaw na "WYŁ.".

Menu odtwarzania

[] = ustawienie fabryczne

TRYB DŹW. i NARRACJA

Podczas odtwarzania taśmy kamera rozpoznaje tryb dźwięku, w którym dokonano nagrania, i odtwarza dźwięk. Wybierz typ dźwięku towarzyszący odtwarzanemu obrazowi.

Zgodnie z wyjaśnieniem dotyczącym dostępu do menu na stronie 22 wybierz "TRYB DŹW." lub "NARRACJA" na ekranie menu i ustaw dla niego żądany parametr.

Poniższe ustawienia działają tylko w przypadku odtwarzania filmów wideo, z wyjątkiem ustawienia "JASNOŚĆ" i "TRYB NAGR.".

Parametry (z wyjątkiem opcji "WYŁ." w ustawieniach menu EKRAN, TRYB DŹW. i NARRACJA) są takie same jak w opisie (☞ str. 23, 24).

TRYB NAGR. [SP*] / LP

Pozwala na ustawienie w zależności od potrzeb trybu nagrywania wideo (SP lub LP).

* Wskaźnik SP nie jest wyświetlany na ekranie.

TRYB DŹW.

[STEREO]: Dźwięk jest odtwarzany w stereo w obu kanałach "L" i "R".

LEWY : Odtwarzany jest dźwięk z kanału "L".

PRAWY : Odtwarzany jest dźwięk z kanału "R".

NARRACJA

Chociaż za pomocą tej kamery nie można dodawać dźwięku do nagrań, funkcja ta umożliwia słuchanie dźwięku podczas odtwarzania taśmy z dubbingiem.

[WYŁ.]: Oryginalny dźwięk jest odtwarzany w obu kanałach "L" i "R" w stereo.

WŁ.: Dubbingowany dźwięk jest odtwarzany w obu kanałach "L" i "R" w stereo.

MIX: Oryginalny dźwięk i dubbing są łączone i odtwarzane stereofonicznie w obu kanałach "L" i "R".

JASNOŚĆ

☞ str. 15, "Regulacja jasności wyświetlacza"

DATA/GODZ. [WYŁ.] / WŁ.

[WYŁ.]: Data/godzina nie jest wyświetlana.

WŁ.: Data/godzina jest zawsze wyświetlana.

EKRAN WYŁ. / [LCD] / LCD/TV

Kiedy ustawieniem jest "WYŁ.", wyświetlacz kamery znikną.

KOD CZASU [WYŁ.] / WŁ.

☞ str. 18, "Kod czasu"

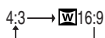
Tryb panoramiczny (Wide Mode)

Kamera umożliwia wybranie typu formatu obrazu wyjściowego podczas nagrywania.

[] = ustawienie fabryczne

1 Ustaw przełącznik zasilania w położeniu "REC".

2 Naciśnij przycisk **16:9**, aby wybrać odpowiednią opcję. Wskaźnik bieżącego trybu jest wyświetlany na ekranie.



[4:3]: Nagrywanie bez zmiany proporcji ekranu. Umożliwia odtwarzanie na ekranie telewizora o normalnych proporcjach. W przypadku korzystania z tego trybu na ekranie telewizora o normalnych proporcjach należy zapoznać się z instrukcją obsługi telewizora.

[W] 16:9: Do odtwarzania w telewizorze o proporcjach ekranu 16:9. Rozszerza obraz w naturalny sposób aby pasował do ekranu bez zniekształceń. Pojawia się wskaźnik **[W]**. Podczas używania tego trybu poznaj się z instrukcją obsługi telewizora szerokoekranowego. Podczas nagrywania/odtwarzania w telewizorze o proporcji ekranu 4:3/monitorze ciekłokrystalicznym/wizjerze obraz jest rozciągany w pionie.

Oświetlenie nocne (Night-Scope)

Sprawia, że ciemne obiekty i powierzchnie są jaśniejsze nawet niż byłyby w dobrym naturalnym oświetleniu. Chociaż nagrywane obrazy nie są gruboziarniste, może wystąpić efekt stroboskopowy spowodowany małą prędkością migawki.

1 Ustaw przełącznik zasilania na "REC".

2 Ustaw tryb nagrywania na "[M]" (→ str. 13).

3 Naciśnij **NIGHT**, aby pojawił się wskaźnik oświetlenia nocnego "[N]".

- Prędkość migawki zostanie automatycznie ustawiona, zapewniając 30-krotną czułość.
- "A" pojawia się obok "[N]", kiedy prędkość migawki jest automatycznie ustawiana.

Aby wyłączyć oświetlenie nocne

Naciśnij ponownie **NIGHT**, aby wskaźnik oświetlenia nocnego zniknął.

UWAGI:

- Podczas nagrywania w trybie Night-Scope nie można włączyć opcji "WZMOCNIENIE" oraz "STAB. OBR." w menu SETTING. → pg. 23
- Nagrywając w trybie Night-Scope, nie można równocześnie korzystać z opcji "ŚNIEG" lub "SPORTS" trybu "PROGRAM AE" oraz wszystkich trybów opcji "MIGAWKA". → pg. 31
- Podczas działania funkcji oświetlenia nocnego ustawienie ostrości kamery może być trudne. Aby temu zapobiec, zalecane jest używanie statywu.

Zdjęcia (nagrywanie obrazów nieruchomych na taśmie)

Funkcja ta pozwala nagrywać zdjęcia wyglądające jak fotografie na taśmie.

1 Ustaw przełącznik zasilania na "REC".

2 Naciśnij **SNAPSHOT**.

- Słychać będzie efekt dzwinkowy zamykającej się migawki.
- Wskaźnik "PHOTO" pojawi się, a zdjęcie będzie nagrywane przez około 5 sekund, następnie kamera wejdzie ponownie w tryb gotowości do nagrywania.
- Zdjęcia można wykonywać także podczas nagrywania. Zdjęcie będzie nagrywane przez około 5 sekund, a następnie powróci normalne nagrywanie.
- Nie można używać trybu robienia zdjęć po wybraniu trybu panoramicznego 16:9 (wskaźnik **[W]** 16:9).

Tryb fotografii seryjnej

Przytrzymanie wciśniętego **SNAPSHOT** w kroku **2** daje efekt podobny do fotografii seryjnej. (Odstęp pomiędzy zdjęciami: około 1 sekundy)

Ręczne ustawianie ostrości

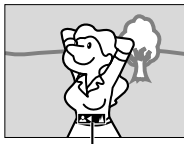
Układ automatycznego ustawiania ostrości w pełnym zakresie kamery pozwala na ciągłe filmowanie od zbliżeń (z odległości zaledwie 5 cm od obiektu) do nieskończoności. Prawidłowa ostrość może nie być jednak uzyskana w zależności od warunków filmowania. W takim przypadku użyj trybu ręcznego ustawiania ostrości.

1 Ustaw przełącznik zasilania na "REC".

2 Ustaw tryb nagrywania na "M" (→ str. 13).

3 Naciśnij **FOCUS**.

Pojawi się wskaźnik ręcznego ustawiania ostrości.



Wskaźnik ręcznego ustawiania ostrości

4 Naciśnij **>** lub **<**, aby ustawić ostrość na filmowanym obiekcie.

Kiedy ostrość nie może już być ustawiona ani dalej, ani bliżej, będzie migać "▲" lub "▲".

5 Naciśnij **SET**. Regulacja ostrości zostanie zakończona.

Aby powrócić do automatycznego ustawiania ostrości

Naciśnij dwukrotnie **FOCUS**.

W sytuacjach wymienionych poniżej zalecane jest ręczne ustawianie ostrości.

- Kiedy dwa obiekty zachodzą na siebie na tym samym ujęciu.
- Kiedy oświetlenie jest słabe.*
- Kiedy obiekt nie ma kontrastu (różnicy w jasności i ciemności), np. płaska, jednokolorowa ściana lub czyste, niebieskie niebo.*
- Kiedy ciemny obiekt jest ledwo widoczny na monitorze ciekłokrystalicznym lub w wizjerze.*
- Kiedy ujęcie zawiera drobne wzory lub jednakowe, powtarzające się wzory.
- Kiedy w ujęciu znajdują się promienie słoneczne lub odbicia światła od powierzchni ciała stałego lub wody.
- Podczas fotografowania ujęć na silnie kontrastowym tle.

* Pojawi się i będzie migać następujące ostrzeżenie o słabym kontraście: ▲, ▲, ► i ▲.

Kontrola ekspozycji

Ręczna kontrola ekspozycji jest zalecana w następujących sytuacjach:

- Podczas filmowania z użyciem przeciwświetlenia lub kiedy tło jest zbyt jasne.
- Podczas filmowania na naturalnym, odbijającym światło tle, np. na plaży lub na śniegu.
- Kiedy całe tło jest ciemne lub obiekt jasny.

1 Ustaw przełącznik zasilania na "REC".

2 Ustaw tryb nagrywania na "M" (→ str. 13).

3 W menu **FUNCTION** ustaw opcję "EKSPOZYCJA" na "RĘCZNIE". (→ str. 22)

• Zostanie wyświetlone Menu sterowania ekspozycją.

4 Aby rozjaśnić obraz, naciśnij ▲. Aby przyćmwić obraz, naciśnij ▼. (maksimum ±6)

• Ekspozycja +3 daje taki sam wynik jak kompensacja przeciwświetlenia. (→ str. 28)

• Ekspozycja -3 daje taki sam wynik jak ustawienie **PROGRAM AE** na "OŚW PUNKT.". (→ str. 31)

5 Naciśnij **SET** lub **>**. Regulacja ekspozycji zostanie zakończona.

Aby powrócić do automatycznej kontroli ekspozycji

Wybierz "AUTO" w kroku 3.

UWAGI:

- Ręcznej kontroli ekspozycji nie można używać, kiedy "PROGRAM AE" jest ustawione na "OŚW PUNKT." lub "ŚNIEG" (→ str. 31) oraz przy kompensacji przeciwświetlenia.
- Jeżeli ta regulacja nie spowoduje żadnych widocznych zmian jasności, ustaw "WZMOCNIENIE" na "AUTO". (→ str. 22, 23)

Unieruchomienie przesłony

Podobnie jak źrenica w ludzkim oku przesłona tęczykowa zwięża się w dobrze oświetlonym otoczeniu, zapobiegając dostawianiu się zbyt dużej ilości światła, i rozszerza w ciemnym otoczeniu, aby wpuścić więcej światła.

Używaj tej funkcji w następujących sytuacjach:

- Podczas filmowania ruchomego obiektu.
- Kiedy odległość do obiektu zmienia się (zmienia się jego wielkość na monitorze ciekłokrystalicznym lub w wizjerze), np. kiedy obiekt wycofuje się.
- Podczas filmowania na naturalnym, odbijającym światło tle, np. na plaży lub na śniegu.
- Podczas filmowania obiektu w oświetleniu punktowym.
- Podczas zbliżania/oddalania.

1 Ustaw przełącznik zasilania na "REC".

2 Ustaw tryb nagrywania na "M" (☞ str. 13).

3 W menu FUNKCJA ustaw opcję "EKSPOZYCJA" na "RĘCZNIE". (☞ str. 22)

- Zostanie wyświetlone Menu sterowania ekspozycji.

4 Ustaw zbliżenie tak, aby obiekt wypełniał monitor ciekłokrystaliczny lub wizjer, a następnie naciśnij i przytrzymaj przez ponad 2 sekundy **SET**. Pojawią się wskaźniki kontroli ekspozycji i "L".

5 Naciśnij przycisk **SET** lub > . Przysłona zostanie zamknięta.

6 Naciśnij przycisk **MENU**. Ekran menu zostanie zamknięty. Zostanie wyświetlony wskaźnik "L".

Aby powrócić do automatycznej regulacji przesłony

Wybierz "AUTO" w kroku 3.

- Wskaźniki kontroli ekspozycji i "L" znikną.

Aby unieruchomić kontrolę ekspozycji i przesłone

Po kroku 3, ustaw ekspozycję, naciskając $\wedge$ lub $\vee$. Następnie unieruchom przesłonę w kroku 4 - 6. W celu automatycznego zablokowania w kroku 3 wybierz "AUTO". Kontrola ekspozycji i przesłona będą automatyczne.

Kompensacja przeciwświecenia

Kompensacja przeciwświecenia szybko rozjaśnia obiekt.

W wyniku prostych czynności funkcja kompensacji przeciwświecenia rozjaśnia ciemne części obiektu, zwiększając ekspozycję.

1 Ustaw przełącznik zasilania na "REC".

2 Ustaw tryb nagrywania na "M". (☞ str. 13)

3 Naciśnij **BACKLIGHT**, aby pojawił się wskaźnik kompensacji przeciwświecenia "B".

Wyłączanie kompensacji przeciwświecenia

Naciśnij dwa razy **BACKLIGHT**, aby wskaźnik "B" zniknął.

UWAGA:

Używanie kompensacji przeciwświecenia może spowodować, że oświetlenie wokół obiektu stanie się zbyt jasne, a obiekt stanie się biały.

Kontrola ekspozycji punktowej

Wybór punktowego obszaru pomiaru w celu uzyskania precyzyjniejszej kompensacji ekspozycji. Można wybrać jeden z trzech obszarów pomiaru na monitorze ciekłokrystalicznym/w wizjerze.

1 Ustaw przełącznik zasilania na "REC".

2 Ustaw tryb nagrywania na "M". (☞ str. 13)

3 Naciśnij dwa razy **BACKLIGHT**, aby pojawił się wskaźnik kontroli ekspozycji punktowej "P".

- Ramka punktowego obszaru pomiaru pojawi się w środku monitora ciekłokrystalicznego/wizjera.

4 Naciśnij > lub <, aby wybrać żadaną ramkę punktowego obszaru pomiaru.

5 Naciśnij **SET**.

- Kontroli ekspozycji punktowej zostanie włączona.
- Ekspozycja zostanie ustawiona tak, aby uzyskać najlepszą jasność wybranego obszaru.

Zablokowanie przesłony

Po wykonaniu kroku 4 naciśnij i przytrzymaj przez ponad 2 sekundy **SET**. Pojawi się wskaźnik "L" i przesłona zostanie zablokowana.

Wyłączanie kontroli ekspozycji punktowej

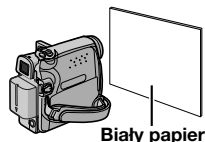
Naciśnij jeden raz **BACKLIGHT**, aby wskaźnik "☀" zniknął.

UWAGI:

- Kontroli ekspozycji punktowej nie można używać jednocześnie z następującymi funkcjami.
 - **[Wi] 16:9** w "WIDE MODE" (☞ str. 26)
 - "STROBO" w "EFEKTY" (☞ str. 30)
 - Zbliżanie cyfrowe (☞ str. 18)
- W zależności od miejsca i warunków filmowania optymalny rezultat może nie zostać uzyskany.

Ręczna regulacja zbalansowania bieli

Wyreguluj zbalansowanie bieli ręcznie podczas filmowania w różnorodnym oświetleniu.



- 1 Ustaw przełącznik zasilania na "REC".
- 2 Ustaw tryb nagrywania na "[M]" (☞ str. 13)
- 3 Trzymaj czystą kartkę białego papieru przed obiektem. Ustaw zbliżenie lub stań tak, aby papier wypełniał ekran.
- 4 Wybierz menu FUNKCJA. (☞ str. 23)
- 5 Wybierz opcję "RĘCZNY BAL" w menu "BAL. BIELI". (☞ str. 23), a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk **SET** lub **>**, aż zacznie migać wskaźnik .
- Po zakończeniu ustawiania wskaźnik przestanie migać.
- 6 Naciśnij przycisk **SET** lub **>**, aby włączyć to ustawienie.
- 7 Naciśnij **MENU**. Ekran menu zamknie się i wyświetlony zostanie wskaźnik ręcznego zbalansowania bieli .

UWAGI:

- W kroku 3 może być trudno ustawić ostrość na białym papierze. W takim przypadku ustaw ostrość ręcznie. (☞ str. 27)
- Można filmować obiekty w pomieszczeniach w różnym oświetleniu (naturalnym, świetłówki, świece itp.). Ponieważ temperatura barwowa zależy od źródła światła, odcień obiektu będzie różnił się w zależności od ustawień zbalansowania bieli. Używaj tej funkcji dla uzyskania bardziej naturalnych efektów.
- Kiedy ustawisz zbalansowanie bieli ręcznie, ustawienie zostanie zachowane nawet po wyłączeniu zasilania lub wyjęciu akumulatora.

Regulacja zbalansowania bieli

Zbalansowanie bieli odnosi się do prawidłowego odtwarzania kolorów w różnym oświetleniu. Jeżeli zbalansowanie bieli jest prawidłowe, wszystkie inne kolory będą prawidłowo odtwarzane.

Zbalansowanie bieli jest zazwyczaj ustawiane automatycznie. Jednak bardziej doświadczeni kamerzyści sterują tą funkcją ręcznie, aby uzyskać bardziej profesjonalne odtwarzanie barw/odcieni.

Aby zmienić ustawienie

W menu FUNKCJA wybierz opcję "BAL. BIELI". (☞ str. 22)

- Pojawi się wskaźnik wybranego trybu poza "AUTO".

[AUTO]: Zbalansowanie bieli jest regulowane automatycznie.

RĘCZNY BAL: Wyreguluj zbalansowanie bieli ręcznie podczas filmowania w różnorodnym oświetleniu. (☞ "Ręczna regulacja zbalansowania bieli")

SŁONECZNIE: Na zewnątrz w słoneczny dzień.

POCHMURNO: Na zewnątrz w pochmurny dzień.

[] = ustawienie fabryczne

Aby powrócić do automatycznego zbalansowania bieli

Ustaw "BAL. BIELI" na "AUTO". (☞ str. 22)

Efekty płynnego pojawiania się/znikania obrazu

Efekty te pozwalają na wykonywanie stylizowanych przejść między ujęciami. Używaj ich do podkreślenia przejść z jednej sceny do drugiej.

Efekty płynnego pojawiania się/znikania obrazu działają podczas rozpoczynania i kończenia nagrywania obrazów.

- 1 Ustaw przełącznik zasilania na "REC".
- 2 Ustaw tryb nagrywania na "M". (☞ str. 13)
- 3 Ustaw "ROLET/PRZEN" na żądany tryb. (☞ str. 22)
 - Menu ROLET/PRZEN zniknie, a efekt zostanie odwrócony.
 - Pojawi się wskaźnik wybranego efektu.
- 4 Naciśnij przycisk rozpoczęcia/zakończenia nagrywania, aby włączyć funkcję stopniowego pojawiania się lub znikania obrazu.

Aby wyłączyć wybrany efekt

Wybierz "WYŁ." w kroku 3. Wskaźnik efektu zniknie.

UWAGA:

Można wydłużyć czas trwania płynnego pojawiania się/znikania obrazu, naciskając i przytrzymując przycisk rozpoczęcia/zakończenia nagrywania.

ROLET/PRZEN

WYŁ.: Wyłącza funkcję. (Ustawienie fabryczne)

BIAŁE : Obraz pojawia się lub znika z/do białego ekranu.

CZARNE : Obraz pojawia się lub znika z/do czarnego ekranu.

W POZIOMIE : Obraz nasuwa się od prawej ku lewej lub znika od lewej ku prawej.

W PIONIE : Ujęcie nasuwa się od dołu ku górze czarnego ekranu lub znika od góry ku dołowi, pozostawiając czarny ekran.

Tryb Program AE, efekty i efekty specjalne

- 1 Ustaw przełącznik zasilania na "REC".
- 2 Ustaw tryb nagrywania na "M". (☞ str. 13)
- 3 Ustaw opcję "EFEKTY", "PROGRAM AE" lub "MIGAWKA" w menu FUNKCJA.
 - Menu EFEKTY, PROGRAM AE lub MIGAWKA zniknie i zostanie włączony wybrany efekt
 - Pojawi się wskaźnik wybranego efektu.

Aby wyłączyć wybrany efekt

Wybierz "WYŁ." w kroku 3. Wskaźnik efektu zniknie.

- Opcję PROGRAM AE, efekty i efekty migawki można zmienić w trybie oczekiwania na nagrywanie.
- Niektórych trybów PROGRAM AE i efektów migawki nie można używać w trybie Night-Scope.
- Kiedy obiekt jest zbyt jasny lub odbijający, mogą pojawić się pionowe smugi (zjawisko rozmycia). Zjawisko rozmycia pojawia się zwykle, kiedy wybrane jest "SPORTS" lub dowolny tryb "MIGAWKA 1/500 – 1/4000".

EFEKTY

WYŁ.: Wyłącza funkcję. (Ustawienie fabryczne)

SEPIA : Nagrywane ujęcia mają brązowy odcień jak stare fotografie. Połącz ten efekt z trybem kinowym dla uzyskania efektu starego filmu.

CZ/B/W: Podobnie jak w starych filmach ujęcia są czarno-białe. Efekt ten używany razem z trybem kinowym wzmacnia stylizację na "stary film".

KLASYCZNY : Dodaje do nagrywanych ujęć efekt stroboskopowy.

STROBO : Nagrania wyglądają jak ciąg zdjęć.

PROGRAM AE

WYŁ.: Wyłącza funkcję. (Ustawienie fabryczne)

SPORT

(Zmienna prędkość migawki: 1/250 – 1/4000):

Ustawienie to pozwala na uchwycenie szybko zmieniających się obrazów klatka po klatce, dając wyraźne, stabilne odtwarzanie obrazów nieruchomych. Im większa prędkość migawki, tym ciemniejszy jest obraz. Używaj funkcji migawki przy dobrym oświetleniu.

ŚNIEG : Dokonywana jest kompensacja dla obiektów, które mogłyby być zbyt ciemne, podczas filmowania w bardzo jasnym otoczeniu, np. na śniegu.

OŚW PUNKT. : Dokonywana jest kompensacja dla obiektów, które mogłyby być zbyt jasne, podczas filmowania w bardzo silnym, bezpośrednim oświetleniu, np. reflektora punktowego.

ZMIERZCH : Sprawia, że ujęcia filmowane wieczorem wyglądają naturalniej. Zbalansowanie bieli ( str. 29) jest automatycznie ustawiane na "☀️", ale może być zmienione na żądane ustawienie. Kiedy wybrane jest ustawienie dla filmowania o zmroku, kamera automatycznie ustawia ostrość od około 10 m do nieskończoności. Dla odległości mniejszych niż 10 m ustaw ostrość ręcznie.

MIGAWKA

WYŁ.: Wyłącza funkcję. (Ustawienie fabryczne)

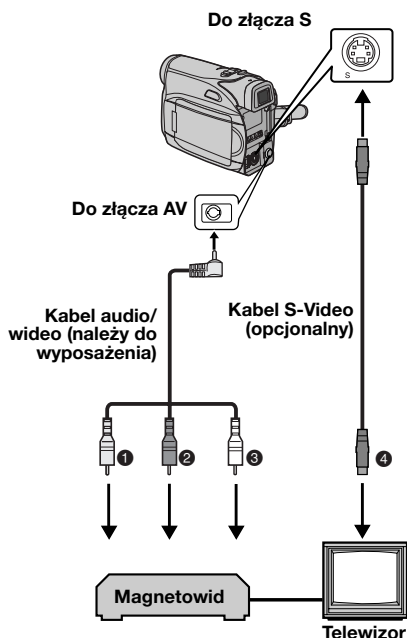
MIGAWKA 1/50 1/50: Prędkość migawki jest ustawiona na 1/50 sekundy. Czarne pasy, które zwykle pojawiają się podczas filmowania ekranu telewizora są węższe.

MIGAWKA 1/120 1/120: Prędkość migawki jest ustawiona na 1/120 sekundy. Migotanie, które pojawia się podczas filmowania w świetle świetlówk lub lampy rtęciowej, jest zmniejszone.

MIGAWKA 1/500/MIGAWKA 1/4000:

Ustawienie to pozwala na filmowanie szybko zmieniających się obrazów ramka po ramce, w celu uzyskania żywego i stabilnego obrazu podczas odtwarzania w zwolnionym tempie, poprzez ustalenia zmiennych prędkości migawki. Używaj tych ustawień, kiedy automatyczna regulacja nie działa dobrze podczas używania trybu **SPORT**. Im większa prędkość migawki, tym ciemniejszy jest obraz. Używaj funkcji migawki przy dobrym oświetleniu.

Kopiowanie na magnetowid



- ❶ Żółty do VIDEO IN (podłącz, kiedy telewizor/magnetowid posiada tylko złącza wejściowe A/V.)
 - ❷ Czerwony do AUDIO R IN*
 - ❸ Biały do AUDIO L IN*
 - ❹ Czarny do S-VIDEO IN (podłącz, kiedy telewizor/magnetowid posiada złącza wejściowe S-VIDEO IN i A/V. W takim przypadku nie jest konieczne podłączenie żółtego kabla wideo.)
- * Nie jest wymagane przy oglądaniu wyłącznie obrazów zatrzymanych.

UWAGA:

Kabel S-Video jest wyposażeniem opcjonalnym. Należy korzystać z kabla S-Video YTU94146A. Szczegółowe informacje na temat jego dostępności można uzyskać w punkcie serwisowym JVC podanym na karcie znajdującej się w opakowaniu. Należy się upewnić, że do kamery jest podłączony koniec kabla z założonym filtrem. Filtr z rdzeniem służy do zmniejszania zakłóceń.

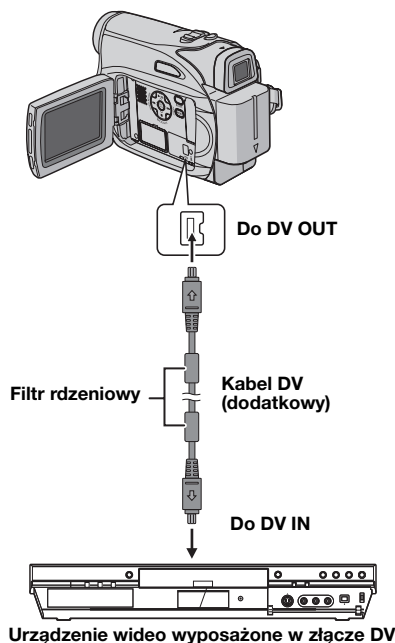
- 1 Podłącz kamerę do złączy wejściowych magnetowidu, postępując zgodnie z rysunkami.
- 2 Rozpocznij odtwarzanie w kamerze. (☞ str. 20)
- 3 W miejscu, w którym chcesz rozpocząć kopiowanie, uruchom nagrywanie w magnetowidzie. (Zapoznaj się z instrukcją obsługi magnetowidu.)
- 4 Aby zatrzymać kopiowanie, zatrzymaj nagrywanie w magnetowidzie, a następnie zatrzymaj odtwarzanie w kamerze.

UWAGI:

- Zalecane jest używanie zasilacza sieciowego jako źródła zasilania zamiast akumulatora. (☞ str. 13)
- Wybór, czy następujące wyświetlenia mają pojawiać się w podłączonym telewizorze czy nie
 - Data/czas
Ustaw "DATA/GODZ." na, "WŁ." lub "WYŁ.".
(☞ str. 22, 24)
 - Kod czasu
Ustaw "KOD CZASU" na "WYŁ." lub "WŁ.".
(☞ str. 22, 25)
 - Wskaźniki inne niż daty/czasu i kodu czasu
Ustaw "EKRAŃ" na "WYŁ.", "LCD" lub "LCD/TV". (☞ str. 22, 25)

Kopiowanie na urządzenie wideo wyposażone w złącze DV (kopiowanie cyfrowe)

Można również kopiować nagrane ujęcia z kamery na inne urządzenie wideo wyposażone w złącze DV. Ponieważ przesyłany jest sygnał cyfrowy, występują tylko niewielkie, jeśli w ogóle, zniekształcenia obrazu i dźwięku.



- 1** Upewnij się, czy wszystkie urządzenia są wyłączone.
- 2** Podłącz kamerę do urządzenia wideo wyposażonego w złącze wejściowe DV przy pomocy kabla DV, tak jak pokazano na rysunku.
- 3** Rozpocznij odtwarzanie w kamerze. (→ str. 20)
- 4** W miejscu, w którym chcesz rozpocząć kopiowanie, uruchom nagrywanie w urządzeniu wideo. (Zapoznaj się z instrukcją obsługi urządzenia wideo.)
- 5** Aby zatrzymać kopiowanie, zatrzymaj nagrywanie w urządzeniu wideo, a następnie zatrzymaj odtwarzanie w kamerze.

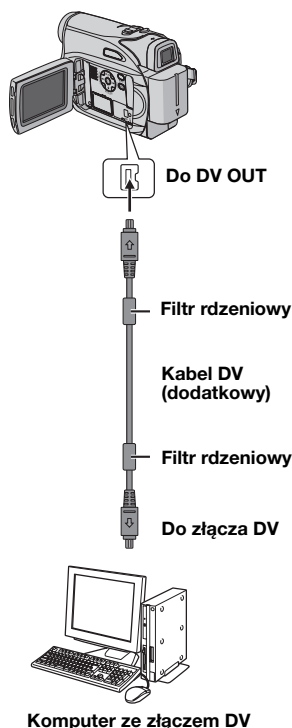
UWAGI:

- **Zalecane jest używanie zasilacza sieciowego jako źródła zasilania zamiast akumulatora.** (→ str. 13)
- Jeżeli podczas kopiowania w odtwarzaczu odtwarzany będzie pusty fragment lub zakłócony obraz, kopiowanie może zostać zatrzymane, aby nietypowy obraz nie był kopiowany.
- Nawet jeśli kabel DV jest prawidłowo podłączony, czasem w kroku 4 obraz może nie pojawiać się. Jeżeli to wystąpi, wyłącz zasilanie i wykonaj ponownie podłączenia.
- **Podczas używania kabla DV, koniecznie używaj dodatkowego kabla DV JVC VC-VDV204U.**

Podłączenie do komputera osobistego

Można również przysyłać nieruchome/ruchome obrazy do komputera ze złączem DV przy użyciu oprogramowania dołączonego do komputera lub oprogramowania dostępnego w handlu.

Jeżeli korzystasz z Windows® XP, możesz użyć Windows® Messenger, aby przeprowadzać wideo-konferencje poprzez Internet przy użyciu kamery. Ze szczegółami zapoznaj się w pomocy Windows® Messenger.



UWAGI:

- Zalecane jest używanie zasilacza sieciowego jako źródła zasilania zamiast akumulatora. (→ str. 13)
- Podczas używania kabla DV koniecznie używaj dodatkowego kabla DV JVC VC-VDV206U lub VC-VDV204U w zależności od złącza DV (4 lub 6-stykowe) w komputerze.
- Informacje o dacie/czasie nie mogą być odebrane przez komputer.
- Zapoznaj się w instrukcjach obsługi komputera i oprogramowania.
- Zdjęcia mogą być też przysyłane do komputera wyposażonego w płytę przechwytyjącą ze złączem DV.
- W zależności od używanego komputera lub płyty przechwytyjącej system może nie działać poprawnie.

W przypadku podłączania kamery do komputera przy użyciu kabla DV, koniecznie postępuj zgodnie z poniższą procedurą. Niewłaściwe podłączenie kabla może doprowadzić do usterek kamery i/lub komputera.

- Najpierw podłącz kabel DV do komputera, a następnie do kamery.
- Podłącz właściwie kabel DV (wtyczki), zgodnie z kształtem złącza DV.

Jeżeli po wykonaniu czynności z poniższej tabeli, problem pozostanie, skontaktuj się z najbliższym sprzedawcą JVC.

Kamera jest urządzeniem sterowanym przez mikrokomputer. Zakłócenia zewnętrzne i interferencyjne (z telewizora, radia itp.) mogą uniemożliwiać jej prawidłową pracę. W takim przypadku, najpierw odłącz źródło zasilania (akumulator, zasilacz sieciowy itp.) i odczekaj kilka minut; następnie podłącz ponownie źródło zasilania i postępuj w zwykły sposób.

Zasilanie

Kamera nie jest zasilana.

- Zasilanie nie jest właściwie podłączone.
- Podłącz pewnie zasilacz sieciowy. (☞ str. 13)
- Akumulator nie jest mocno zamocowany.
- Odłącz ponownie akumulator i załóż go jeszcze raz. (☞ str. 11)
- Akumulator jest wyczerpany.
- Wymień wyczerpany akumulator na w pełni naładowany. (☞ str. 11)

Nagrywanie wideo

Nie można nagrywać.

- Płytką chroniącą taśmę przed skasowaniem jest ustawiona na "SAVE".
- Ustaw płytkę chroniącą taśmę przed skasowaniem na "REC". (☞ str. 16)
- Pojawia się "KONIEC TAŚMY".
- Wymień na nową kasetę. (☞ str. 16)
- Pokrywa kieszeni kasety jest otwarta.
- Zamknij pokrywę kieszeni kasety.

Podczas filmowania obiektu oświetlonego jasnym światłem, pojawiają się pionowe linie.

- Nie oznacza to usterki.

Jeżeli podczas nagrywania ekran zostanie oświetlony bezpośrednim światłem słonecznym, zrobi się on na chwilę czerwony lub czarny.

- Nie oznacza to usterki.

Data/czas nie pojawiają się podczas nagrywania.

- "DZIEŃ/GODZ." jest ustawione na "WYŁ.".
- Ustaw "DZIEŃ/GODZ." na "WŁ.". (☞ str. 22, 24)

Wskaźniki na monitorze ciekłokrystalicznym lub w wizjerze migają.

- Efekty i funkcja "STAB. OBR.", które nie mogą być używane razem, są wybierane jednocześnie.
- Przeczytaj ponownie sekcje dotyczące efektów oraz funkcji "STAB. OBR.". (☞ str. 22, 23)

Zbliżanie cyfrowe nie działa.

- Wybrane jest zbliżanie optyczne 32X.
- Ustaw "ZOOM" na "64X" lub "800X". (☞ str. 23)

Odtwarzanie wideo

Taśma przesuwana się, ale nie widać obrazu.

- Telewizor posiada złącza wejściowe AV, ale nie jest ustawiony na swój tryb VIDEO.
- Ustaw telewizor na tryb lub kanał właściwy dla odtwarzania wideo. (☞ str. 21)
- Pokrywa kieszeni kasety jest otwarta.
- Zamknij pokrywę kieszeni kasety. (☞ str. 16)

Podczas odtwarzania pojawiają się okresy zakłóceń lub nie widać odtwarzanego obrazu, a ekran robi się niebieski.

- Wyczyść głowice wideo przy użyciu dodatkowej kasety czyszczącej. (☞ str. 40)

Rozwiązywania zaawansowane

Ostrość nie jest automatycznie regulowana.

- Ostrość jest ustawiona na tryb ręczny.
- Ustaw ostrość na tryb automatyczny. (☞ str. 27)
- Obiektyw jest brudny lub pokryty rosą.
- Wyczyść obiektyw i sprawdź ponownie ostrość. (☞ str. 38)

Nie można używać trybu robienia zdjęć.

- Wybrany jest tryb ściskania (**[W]** 16:9 wskaźnik).
- Wyłącz tryb ściskania (**[W]** 16:9 wskaźnik). (☞ str. 26)

Zdjęcie ma dziwny kolor.

- Źródło światła lub obiekt nie zawiera bieli. Lub za obiektem znajdują się różne źródła światła.
- Znajdź biały obiekt i skomponuj zdjęcia tak, aby znalazł się on również w jego obrębie. (☞ str. 26)

Zdjęcie jest zbyt ciemne.

- Zrobiono je w przeciwświetleniu.
- Naciśnij **BACKLIGHT**. (☞ str. 28)

Zdjęcie jest zbyt jasne.

- Obiekt jest zbyt jasny.
- Ustaw "PROGRAM AE" na "OŚW PUNKT.". (☞ str. 31)

Nie można włączyć zbalansowania bieli.

- Włączony jest tryb sepia (SEPIA) lub filmu czarno-białego (CZ/B).
- Przed ustawieniem zbalansowania bieli wyłącz tryb sepia (SEPIA) lub filmu czarno-białego (CZ/B). (☞ str. 30)

Obraz wygląda tak, jakby prędkość migawki była zbyt wolna.

- Podczas filmowania w ciemności urządzenie staje się bardzo czułe na światło, kiedy "WZMOCNIENIE" jest ustawione na "AUTO".
- Jeżeli chcesz, aby oświetlenie wyglądało naturalniej, ustaw "WZMOCNIENIE" na "ARW" lub "WYŁ.". (☞ str. 22, 23)

Inne problemy**Podczas ładowania nie jest podświetlony lampka POWER/CHARGE na kamerze.**

- W miejscach o bardzo wysokiej/niskiej temperaturze ładowanie jest utrudnione.
- W celu ochrony akumulatora zalecane jest ładowanie go w miejscach o temperaturze od 10°C do 35°C. (☞ str. 39)
- Akumulator nie jest mocno zamocowany.
- Odłącz ponownie akumulator i załóż go jeszcze raz. (☞ str. 11)

Pojawia się "USTAW DZIEŃ/GODZ.!".

- Data/czas nie są ustawione.
- Ustaw datę/czas. (☞ str. 14)
- Wbudowana bateria zegara wyczerpała się i uprzednio ustawione data/czas zostały skasowane.
- W celu wymiany zwróć się do najbliższego dealera JVC.

Kiedy zdjęcie jest drukowane przez drukarkę u dołu ekranu pojawia się czarny pasek.

- Nie oznacza to usterki.
- Można tego uniknąć, nagrywając z wyłączoną opcją "STAB. OBR." (☞ str. 22, 23).

Kamera nie działa, kiedy jest podłączona przez złącze DV.

- Kabel DV został podłączony/odłączony, kiedy było włączone zasilanie.
- Wyłącz zasilanie kamery i ponownie włącz, a następnie zacznij obsługiwać kamerę.

Obrazy na monitorze ciekłokrystalicznym są ciemne lub białawe.

- Z powodu charakterystyki monitora ciekłokrystalicznego, w miejscach o niskiej temperaturze obrazy są ciemne. Nie oznacza to usterki.
- Ustaw jasność i kąt monitora ciekłokrystalicznego. (☞ str. 15, 17)
- Kiedy świetlówka monitora ciekłokrystalicznego zużyje się, obrazy na monitorze ciekłokrystalicznym będą ciemne.
- Poradź się najbliższego sprzedawcy JVC.

Kolorowe, jasne kropki pojawiają na całym monitorze ciekłokrystalicznym lub w wizjerze.

- Monitor ciekłokrystaliczny i wizjer są wyrobami technologii precyzyjnych. Czarne lub jasne punkciki światła (czerwone, zielone lub niebieskie) mogą jednak pojawiać się ciągle na monitorze ciekłokrystalicznym lub w wizjerze. Nie są one nagrywane na taśmie. Nie jest to spowodowane żadną usterką urządzenia. (Efektywne kropki: ponad 99,99%)

Kaseta nie jest prawidłowo ładowana.

- Akumulator jest słabo naładowany.
- Załóż w pełni naładowany akumulator. (☞ str. 11)

Na monitorze ciekłokrystalicznym nie pojawia się obraz.

- Wizjer jest wyciągnięty, a "PRIORYTET" jest ustawione na "WIZJER".
- Schowaj wizjer lub ustaw "PRIORYTET" na "LCD". (☞ str. 17, 22, 24)
- Jasność monitora ciekłokrystalicznego jest ustawiona na zbyt słabą.
- Ustaw jasność monitora ciekłokrystalicznego. (☞ str. 15)
- Jeżeli monitor jest obrócony o 180 stopni, otwórz go całkowicie. (☞ str. 17)

Pojawia się wskaźnik błędu (01 – 04 lub 06).

- Wystąpiła usterka. W takim przypadku nie można korzystać z funkcji kamery. (☞ str. 37).

Wskaźniki ostrzegawcze

Pokazuje stopień naładowania akumulatora.

Stopień naładowania

Wysoki

Kiedy akumulator jest bliski wyczerpania, wskaźnik naładowania akumulatora miga.

Kiedy akumulator jest wyczerpany, zasilanie wyłączy się automatycznie.

Wyczerpany



- Jest wyświetlany po włożeniu taśmy. (☞ str. 16)
- Miga, gdy taśma nie jest włożona (☞ str. 16)

SPRAWDŹ ZABEZPIECZ. TAŚMY PRZED ZAPISEM

Pojawia się, kiedy zasuwka chroniąca przed skasowaniem jest ustawiona na "SAVE", podczas gdy przełącznik zasilania jest ustawiony na "REC". (☞ str. 13)

✕ UŻYJ KASETY CZYSZCZĄCEJ

Pojawia się, jeżeli podczas nagrywania stwierdzone zostanie zabrudzenie głowic. Użyj dodatkowej kasetki czyszczącej. (☞ str. 40)

☐ KONDENSACJA, PRZERWANO PRACĘ PROSZĘ CZekać

Pojawia się, jeżeli nastąpiło skroplenie wilgoci. Kiedy wskaźnik zostanie wyświetlony, odczekaj ponad 1 godzinę, aż woda wyparuje.

TAŚMA!

Pojawia się, jeżeli nie ma włożonej taśmy, kiedy naciśnięty jest przycisk rozpoczęcia/zakończenia nagrywania lub przycisk **SNAPSHOT**, podczas gdy przełącznik zasilania jest ustawiony na "REC".

KONIEC TAŚMA

Pojawia się, kiedy podczas nagrywania lub odtwarzania skończy się taśma.

USTAW DZIEŃ/GODZ.!

- Pojawia się, kiedy nie są ustawione data/czas. (☞ str. 14)
- Wbudowana bateria zegara wyczerpała się i uprzednio ustawione data/czas zostały skasowane. W celu wymiany zwróć się do najbliższego dealera JVC.

OSŁONA OBIEKTYWU

Pojawia się na 5 sekund po włączeniu zasilania, kiedy pokrywa obiektywu jest założona lub kiedy jest ciemno.

HDV

Pojawia się, kiedy odnalezione zostaną obrazy nagrane w formacie HDV. Obrazów nagranych w formacie HDV nie można odtwarzać w niniejszej kamerze.

ODŁĄCZ I PODŁĄCZ PONOWNIE AKUMULATOR LUB WTYK PRĄDU STAŁEGO

Wskazania błędu (01, 02 lub 06) pokazują, jaki typ usterki wystąpił. Kiedy pojawi się wskazanie błędu, kamera wyłączy się automatycznie. Odłącz źródło zasilania (akumulator itd.) i odczekaj kilka minut, aż wskazanie zniknie. Kiedy to nastąpi, będzie można ponownie używać kamery. Jeżeli wskazanie pozostaje, poradź się najbliższego sprzedawcy JVC.

URZĄDZENIE W TRYBIE AWARYJNYM WYSUŃ I WŁÓŻ PONOWNIE TAŚMĘ

Wskazania błędu (03 lub 04) pokazują, jaki typ usterki wystąpił. Kiedy pojawi się wskazanie błędu, kamera wyłączy się automatycznie. Wsuń kasetę i włóż ją ponownie, a następnie sprawdź, czy wskaźnik zgasił. Kiedy to nastąpi, będzie można ponownie używać kamery. Jeżeli wskazanie pozostaje, poradź się najbliższego sprzedawcy JVC.

Czyszczenie kamery

Przed czyszczeniem wyłącz kamerę i wyjmij akumulator i odłącz zasilacz sieciowy.

Aby oczyścić kamerę z zewnątrz

Wytrzyj delikatnie miękką szmatką. Aby oczyścić z silnych zabrudzeń, zamocz szmatkę w roztworze łagodnego mydła i dobrze wykręć. Następnie wytrzyj do sucha suchą szmatką.

Aby oczyścić monitor ciekłokrystaliczny

Wytrzyj delikatnie miękką szmatką. Uważaj, aby nie uszkodzić monitora. Zamknij monitor ciekłokrystaliczny.

Aby wyczyścić obiektyw

Przedmuchać go dmuchawką, a następnie wytrzyj delikatnie papierem do czyszczenia obiektywów.

Aby oczyścić soczewkę wizjera

Kurz z wizjera należy usunąć przy użyciu szczotki wyposażonej w pojemnik z powietrzem.

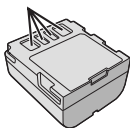
UWAGI:

- Unikaj używania silnych środków czyszczących, np. benzyny lub alkoholu.
- Czyszczenie należy wykonywać dopiero po wyjęciu akumulatora lub odłączeniu innych źródeł zasilania.
- Jeżeli obiektyw będzie brudny, może pojawić się pleśń.
- W przypadku używania środka czyszczącego lub impregnowanej szmatki, zapoznaj się z środkami ostrożności dotyczącymi stosowania każdego z tych produktów.
- Aby oczyścić wizjer, skontaktuj się z najbliższym przedstawicielem handlowym JVC.

Akumulatory

Dołączony akumulator jest akumulatorem litowo-jonowym. Koniecznie przeczytaj następujące ostrzeżenia przed używaniem dołączonego lub dodatkowego akumulatora:

Styki



- **Aby uniknąć niebezpieczeństwa**
 - ...nie spalaj.
 - ...nie zwieraj styków. Podczas transportu sprawdź, czy dołączona pokrywa akumulatora jest na niego założona. Jeżeli zgubisz pokrywę akumulatora, przenieś go w plastikowym worku.
 - ...nie przerabiaj lub rozbieraj.
 - ...nie wystawiaj akumulatora na działanie temperatur powyżej 60°C, ponieważ może to doprowadzić do przegrzania, wybuchu lub zapalenia.
 - ...używaj tylko podanych ładowarek.
- **Aby chronić przed uszkodzeniem i przedłużyć żywotność**
 - ...nie narażaj niepotrzebnie na wstrząsy.
 - ...ładuj w miejscach o temperaturze w granicach podanych w poniższej tabeli. Praca akumulatora jest oparta na reakcji chemicznej — niższe temperatury osłabiają reakcję chemiczną, a wyższe mogą uniemożliwić pełne naładowanie.
 - ...przechowuj w chłodnym, ciemnym miejscu. Długie wystawianie na działanie wysokich temperatur może przyspieszyć naturalne rozładowywanie się i skrócić żywotność.
 - ...całkowicie naładuj, a następnie całkowicie rozładuj akumulator co 6 miesięcy, jeżeli przechowujesz go długo.
 - ...wyjmij z ładowarki lub zasilanego urządzenia, kiedy go nie używasz, ponieważ niektóre urządzenia zużywają prąd, nawet kiedy są wyłączone.

Zalety akumulatorów litowo-jonowych

Akumulatory litowo-jonowe są małe, ale mają dużą pojemność. W przypadku wystawienia na działanie niskich temperatur (poniżej 10°C), ich czas działania ulega jednak skróceniu lub mogą nie działać w ogóle. Jeżeli to się zdarzy, schowaj na chwilę akumulator do kieszeni lub innego ciepłego, bezpiecznego miejsca, a następnie załóż go ponownie na kamerę.

UWAGI:

- Nagrzanie akumulatora po ładowaniu lub pracy jest rzeczą normalną.
- **Zakresy temperatur**
 - Ładowanie: od 10°C do 35°C
 - Praca: od 0°C do 40°C
 - Przechowywanie: od -20°C do 50°C
- Im niższa temperatura, tym dłużej trwa ładowanie.
- Podane czasy ładowania dotyczą całkowicie rozładowanego akumulatora.

Kasety

Aby właściwie używać i przechowywać kasety, koniecznie przeczytaj poniższe zalecenia:

- **Podczas używania**
 - ...sprawdź, czy kaseeta posiada znak Mini DV.
 - ...pamiętaj, że nagrywanie na uprzednio nagranych taśmach automatycznie kasuje uprzednio nagrane sygnały obrazu i dźwięku.
 - ...zwróć uwagę, aby kaseeta była właściwie ustawiona podczas wkładania.
 - ...nie wkładaj i wyjmuj wielokrotnie pod rząd kasety, nie pozwalając w ogóle taśmie przesunąć się. Osłabia to naciąg taśmy i może doprowadzić do uszkodzenia.
 - ...nie otwieraj przedniej pokrywy taśmy. Naraża to taśmę na dotykanie palcami i kurz.
- **Przechowuj kasety**
 - ...z dala od grzejników i innych źródeł ciepła.
 - ...poza zasięgiem bezpośredniego światła słonecznego.
 - ...w miejscu, w którym nie będą narażone na niepotrzebne uderzenia i drgania.
 - ...w miejscu, w którym nie będą narażone na silne pole magnetyczne (np. generowane przez silniki, transformatory lub magnesy).
 - ...pionowo, w ich oryginalnych pudełkach.

Monitor ciekłokrystaliczny

• Aby zapobiec uszkodzeniu monitora ciekłokrystalicznego, NIE

- ...naciśnij go silnie ani nie potrząsaj.
- ...układaj kamerę z monitorem ciekłokrystalicznym u dołu.

• Aby wydłużyć żywotność

- ...nie wycieraj go ostrą szmatką.

• Pamiętaj o następujących zjawiskach związanych z użytkowaniem monitora ciekłokrystalicznego. Poniższe objawy nie oznaczają usterki

- ...Podczas używania kamery powierzchnie wokół monitora ciekłokrystalicznego i/lub jego tył mogą się nagrzewać.
- ...Jeżeli pozostawisz zasilanie włączone przez dłuższy czas, powierzchnie wokół monitora ciekłokrystalicznego nagrzeją się.

Urządzenie główne

• Dla bezpieczeństwa NIE

- ...otwieraj obudowy kamery.
- ...rozbieraj lub przerabiasz urządzenia.
- ...zwieraj styków akumulatora. Kiedy go nie używasz, trzymaj z daleka od metalowych przedmiotów.
- ...pozwalaj materiałom łatwopalnym, wodzie i metalowym przedmiotom dostać się do urządzenia.
- ...wyjmuj akumulatora ani nie odłączaj źródła zasilania, kiedy zasilanie jest włączone.
- ...pozostawiaj włożonego akumulatora, kiedy kamera nie jest używana.

• Unikaj używania urządzenia

- ...w miejscach bardzo wilgotnych i zakurzonych.
- ...w miejscach zadymionych lub zaparowanych, np. w pobliżu kuchenki.
- ...w miejscach narażonych na silne wstrząsy i drgania.
- ...w pobliżu telewizora.
- ...w pobliżu urządzeń generujących silne pole magnetyczne lub elektryczne (głośniki, anteny nadawcze itp.).
- ...w miejscach o bardzo wysokiej (ponad 40°C) lub niskiej temperaturze (poniżej 0°C).

• NIE zostawiaj urządzenia

- ...w miejscach o temperaturze powyżej 50°C.
- ...w miejscach o bardzo małej (poniżej 35%) lub dużej (powyżej 80%) wilgotności.
- ...w bezpośrednim świetle słonecznym.
- ...w zamkniętym samochodzie latem.
- ...w pobliżu grzejnika.

• Aby chronić urządzenie, NIE

- ...moczyć go.
- ...upuszczaj lub uderzaj o twarde przedmioty.
- ...narażaj na wstrząsy i silne drgania podczas transportu.
- ...trzymaj obiektyw skierowanego na bardzo jasne obiekty przez długi czas.
- ...wystawiaj obiektyw na bezpośrednie światło słoneczne.
- ...przeńs go trzymając za monitor ciekłokrystaliczny lub wizjer.
- ...kołysz nadmiernie podczas używania paska naręcznego lub uchwytu.
- ...kołysz nadmiernie miękką torbą na kamerę, kiedy kamera jest w środku.

• Brudne głowice mogą być przyczyną następujących problemów:



- ...Brak obrazu podczas odtwarzania.
- ...Pojawianie się fragmentów zakłóceń podczas odtwarzania.
- ...Podczas nagrywania lub odtwarzania pojawia się wskaźnik zabrudzenia głowic "X".
- ...Nagrywanie nie może być prawidłowo wykonane.

W takim przypadku użyj dodatkowej kasety czyszczącej. Włóż ją i odtwórz. Jeżeli kasetą zostanie użyta więcej niż jeden raz pod rząd, może to doprowadzić do uszkodzenia głowic wideo. Po około 20 sekundach odtwarzania kamera wyłączy się automatycznie. Zapoznaj się również z instrukcją użycia kasety czyszczącej.

Jeżeli po użyciu kasety czyszczącej problem występuje nadal, poradź się najbliższego sprzedawcy JVC.

Z upływem czasu ruchome mechaniczne części poruszające głowicami wideo i taśmą stają się brudne i zużywają się. Aby zawsze uzyskiwać czysty obraz, zalecane są okresowe przeglądy po każdych 1 000 godzinach używania urządzenia. W sprawie okresowych przeglądów poradź się najbliższego sprzedawcy JVC.

Kondensacja wilgoci

- Wiadomo, że wlanie zimnego płynu do szklanki powoduje tworzenie się na zewnętrznej stronie szklanki kropel wody. To samo zjawisko zachodzi na bębnie głowicy kamery, kiedy kamera zostanie przeniesiona z zimnego do ciepłego miejsca, po ogrzaniu zimnego pokoju, przy bardzo dużej wilgotności lub w miejscu bezpośredniego nawiewu zimnego powietrza z klimatyzatora.
- Wilgoć na bębnie głowicy może doprowadzić do poważnego uszkodzenia taśmy video, a także do wewnętrznych uszkodzeń samej kamery.

Poważne usterki

Jeżeli wystąpi usterka, natychmiast przerwij używanie urządzenia i poradź się miejscowego sprzedawcy JVC.

Kamera jest urządzeniem sterowanym przez mikrokomputer. Zakłócenia zewnętrzne i interferencyjne (z telewizora, radia itp.) mogą uniemożliwiać jej prawidłową pracę. W takim przypadku najpierw odłącz źródło zasilania (akumulator, zasilacz sieciowy itp.) i odczekaj kilka minut, a następnie podłącz je ponownie i postępuj od początku jak zwykle.

Kamera wideo**Dane ogólne****Zasilanie**

Prąd stały 11 V (przy użyciu zasilacza sieciowego)

Prąd stały 7,2 V (przy użyciu akumulatora)

Zużycie mocy

Okolo 3,0 W (Monitor ciekłokrystaliczny wyłączony, wizjer włączony)

Okolo 3,4 W (Monitor ciekłokrystaliczny włączony, wizjer wyłączony)

Wymiary (szer. x wys. x głęb.)

59 mm x 94 mm x 114 mm (z zamkniętym monitorem ciekłokrystalicznym i wciśniętym wizjerem)

Ciężar

Okolo 400 g (bez akumulatora, kasety i pokrywy obiektywu)

Okolo 480 g (z akumulatorem, kaseta i pokrywą obiektywu)

Temperatura pracy

Od 0°C do 40°C

Wilgotność pracy

Od 35% do 80%

Temperatura przechowywania

Od -20°C do 50°C

Przechwytywanie

1/6" CCD

Obiektyw

F 2,0, f = 2,3 mm do 73,6 mm, obiektyw dużych zbliżeń 32:1

Średnica filtra

ø27 mm

Monitor ciekłokrystaliczny

Przekątna 2,5", system panelu ciekłokrystalicznego/aktywnej matrycy TFT

Wizjer

Wizjer elektroniczny z kolorowym wyświetlaczem ciekłokrystalicznym 0,33"

Głośnik

Monofoniczny

Dla cyfrowej kamery wideo**Format**

Format DV (tryb SD)

Format sygnału

Typowy PAL

Format nagrywania/odtwarzania

Wideo: Nagrywanie cyfrowe komponentu

Audio: Nagrywanie cyfrowe PCM, 32 kHz

4-kanalowe (12-bitowe), 48 kHz 2-kanalowe (16-bitowe)

Kaseta

Kaseta Mini DV

Prędkość taśmy

SP: 18,8 mm/s, LP: 12,5 mm/s

Maksymalny czas nagrywania (dla kasety 80 min)

SP: 80 min., LP: 120 min.

Dla złączy**S**

S-Wyjście wideo:

Y: 1,0 V (p-p), 75Ω, analogowe

C: 0,29 V (p-p), 75Ω, analogowe

AV

Wyjście wideo: 1,0 V (p-p), 75 Ω, analogowe

Wyjście audio: 300 mV (rms), 1 kΩ, analogowe, stereo

DV

Wyjście: 4-stykowe, zgodne z IEEE1394

Zasilacz sieciowy**Zasilanie**

Prąd zmienny od 110 V do 240 V~, 50 Hz/60 Hz

Wyjście

Prąd stały 11 V ---, 1 A

Podane parametry dotyczą trybu SP, chyba że zaznaczono inaczej. Projekt i dane techniczne E & O.E. mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

A

Akumulator	11, 13, 39
Auto/Manual Mode	10

C

Cyfrowa stabilizacja obrazu (DIS)	23
---	----

D

Dźwięk przy odtwarzaniu	25
Dane akumulatora	12
Dane techniczne	42
Digital Image Stabilisation (DIS)	23

E

Efekty płynnego pojawiania się/znikania obrazu	30
Effect Mode	30

G

Głośność	20
----------------	----

K

Kod czasu	18, 24
Kompensacja przeciwświetlenia	28
Kontrola ekspozycji	27
Kontrola ekspozycji punktowej	28
Kopiowanie	32, 33

M

MenuTitle	
MELODIA	24
Monitor ciekłokrystaliczny i wizjer	15, 17

O

Oświetlenie nocne	26
Operacja powodująca włączenie/wyłączenie	14

P

Podłączenie do komputera osobistego	34
Podłączenie do telewizora lub magnetowidu	21
Prędkość taśmy (REC MODE)	23

R

Ręczne ustawianie ostrości	27
Rozwiązywanie problemów	35

S

Shutter Effect	31
Szybkie przeglądanie	19

T

Tele makro	23
Tryb dźwięku	25
Tryb dźwięku	23
Tryb demonstracji	24
Tryb fotografii seryjnej	26
Tryb nagr.	25

U

Unieruchomienie przestony	28
Ustawianie daty/czasu	14

W

Wide Mode	26
Wkładanie kasety	16
Wskaźniki ostrzegawcze	37
Wyszukiwanie luki	20

Z

Zakładanie statywu	15
Zasilacz sieciowy	13
Zbalansowanie bieli	29
Zbliżanie	18, 23
Zdolność nagrywania Taśma	17
Zmiana ustawień menu	22

PO

GR-D340E

JVC

JVC

DIGITÁLIS VIDEOKAMERA

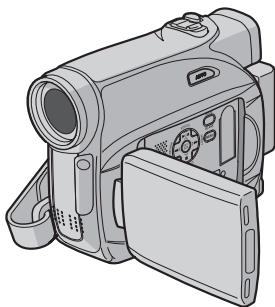
GR-D340E

A világhálón keresztül látogasson el honlapunkra, a digitális videokamerához:

<http://www.jvc.co.jp/english/cyber/>

Tartozékokért:

<http://www.jvc.co.jp/english/accessory/>



Mini **DV** PAL

HASZNÁLATI UTASÍTÁSA

Tisztelt Vásárló!

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a digitális videokamerát. Mielőtt használatba venné, a termék biztonságos üzemeltetése érdekében, kérjük, olvassa el a 2. – 4. és 6. oldalon lévő biztonsági előírásokat és figyelmeztetéseket.

MAGYAR

KEZDETI LÉPÉSEK 8

VIDEO FELVÉTEL ÉS
LEJÁTSZÁS 17

MESTERFOGÁSOK 22

HIVATKOZÁSOK 35

KIFEJEZÉSEK 43

Hogy kikapcsolja a bemutatót, állítsa a "DEMO MODE" funkciót "OFF" állapotba. (→ 22., 24. o.)

LYT1507-009A

HU

ELOSZÖR EZT OLVASSA EL !

- **Mielott egy fontos videofelvételt készítene, feltétlen készítsen próbafelvételt.**

Játssza vissza a próbafelvételt, hogy meggyozodhessen arról, hogy a képet és a hangot megfelelően vette-e fel.

- **Ajánljuk, hogy használat előtt tisztítsa meg a videofejeket.**

Ha egy ideig nem használta a kamkordert, akkor a fejek szennyeződhetnek. Ajánljuk, hogy idonként egy (külön megvásárolható) tisztítókazettával tisztítsa meg a videofejeket.



- **Gondoskodjon arról, hogy a szalagos kazettákat és a kamkordert megfelelő környezetben tárolja.**

A videofejek könnyebben szennyeződnek, ha a szalagos kazettákat és a kamkordert poros helyen tárolja. A kazettát el kell távolítani a kamkorderbol, és a tokjában kell tárolni.

Tárolja a kamkordert egy táskában vagy más tartóban.

- **Használja az SP (normál) üzemmódot a fontos felvételekhez.**

Az LP (hosszú lejátszás) üzemmód lehetővé teszi, hogy az SP (normál) üzemmódnál 50%-kal hosszabb videót készítsen, de a szalag tulajdonságától és a használat körülményeitől függően mozaikszerű zajt észlelhet a lejátszás közben.

Ezért ajánljuk, hogy a fontos felvételekhez használja az SP üzemmódot.

- **Biztonság és megbízhatóság.**

Javasoljuk, hogy ezzel a kamkorderrel csak eredeti JVC akkumulátort és tartozékokat használjon.

- **Az akkumulátoregységet akkor se vegye le, amikor nem használja a kamkordert**

E termék szabadalmaztatott és egyéb saját technológiát használ, és kizárólag JVC adat-akkumulátorral működik. JVC BNVF707U/VF714U/VF733U akkumulátoregységet használjon. Ha közönséges, nem JVC gyártmányú akkumulátort használ, tönkremehet a belső töltő áramkör.

- **Csak Mini DV jelzéssel  ellátott kazettákat használjon.**

- **Emlékezzen arra, hogy a kamkordert magáncélú felhasználásra tervezték.**

- Megfelelo engedély hiányában a kereskedelmi célú használat tiltott. (Amennyiben saját használatra készít felvételt egy bemutatóról, előadásról vagy kiállításról, javasoljuk, hogy azt megelőzően kérjen arra engedélyt.)

- **NE hagyja a készüléket**

- 50°C-nál magasabb hőmérsékletű helyen. (122°F)

- túl száraz (35% alatt) vagy túl páráz (80% felett) helyen.

- közvetlen napsugárzásnak kitett helyen.

- lezárt autóban nyáron.

- futotesthez közel.

- Az LCD monitort nagy pontossággal gyártották. Ennek ellenére előfordulhat, hogy fekete vagy világos (piros, zöld vagy kék) fénypontok jelennek meg az LCD monitoron, és előfordulhat, hogy e pontok folyamatosan láthatók. Ezek a pontok azonban nem kerülnek rá a felvételre. A jelenség nem utal a készülék hibájára. (Az effektív képpontok aránya: 99,99% felett)

- Ha nem használja a kamkordert, vegye le róla az akkumulátort, és rendszeresen ellenőrizze, hogy működik-e a készülék.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

FIGYELMEZTETÉS: TŰZ AGY ÁRAMÜTÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE TEGYE KI A KÉSZÜLKÉT ESŐNEK VAGY NEDVESSÉGNEK.

VIGYÁZAT!

- Áramütés elkerülése érdekében ne nyissa fel a készülék burkolatát. A készülék belseje nem tartalmaz felhasználó által javítható részeket. Meghibásodás esetén forduljon szakemberhez.
- Javasoljuk, hogy ha hosszú ideig nem használja a váltakozó feszültségű hálózati adaptert, húzza ki a hálózati csatlakozószinórt a hálózati konnektorból.

VIGYÁZAT!

- A kamkorder színes PAL képelekkel dolgozik. Ezért nem használható lejátszásra olyan televíziókészülékkel, amely más szabvány szerinti képeleket fogad. Azonban élő felvétel az LCD monitoron, illetve a keresőben való lejátszás mindig végezhető.
- Ez a termék szabadalmaztatott és egyéb védett technológiát tartalmaz, és kizárólag JVC adat akkumulátorral működik. Használjon JVC BN-VF707U/VF714U/VF733U akkumulátorokat, és feltöltésükhöz vagy a kamkorder hálózati áramról való működtetéséhez használja a többfeszültségű hálózati adaptert. (A különböző országokban használt hálózati konnektorok különbözősége miatt szükséges lehet egy megfelelő átalakító alkalmazása.)

MEGJEGYZÉSEK:

- A névlegesadat címke (sorozatszám címke) és a biztonsági előírások a főegység alján és/vagy hátoldalán található.
- A hálózati váltakozóáramú Adapter adat információja és a biztonsági figyelmeztetések annak felső és alsó oldalain vannak.

Ha a berendezést szekrényben vagy polcon helyezi el, biztosítson neki elegendő helyet a szellőzésre (10 cm vagy több mindkét oldalánál, a tetejénél és a hátuljánál).

Ne zárja el a szellőző nyílásokat.

(Ha a szellőző nyílásokat újsággal, ruhaneművel, stb. elzárják, a hő nem tud eltávozni.)

Nem szabad nyílt lángú forrást, mint pl. egy égő gyertyát a készülékre helyezni.

A használt elem kiselejtezésekor gondoljon a környezetszennyezés problémájára, és az erre vonatkozó helyi szabályok, vagy törvények szigorú betartásával cselekedjen.

A készüléket ne tegye ki vízcsöpögésnek vagy fröcskölésnek.

Ne használja ezt a berendezést fürdőszobában vagy vizes helyeken.

Ne is helyezzen semmiféle vízzel vagy folyadékkal töltött edényt, (mint pl. kozmetikumok, gyógyszerek, vázák, cserepes virágok, poharak, stb.) ennek az egységnek a tetejére.

(Ha víz vagy folyadék kerül a berendezésbe, az tüzet vagy áramütést okozhat.)

A lencsét és a keresőt ne irányítsa közvetlenül a nap felé. Ez szemsérülést és a belső áramkörök hibás működését is okozhatja. Fennáll a tűz és az áramütés veszélye is.

VIGYÁZAT!

A következő megjegyzések a kamkorder és használója lehetséges fizikai sérüléseivel foglalkoznak.

Szállításkor mindig biztonságosan rögzítse és használja a tartozékként mellékelt szíjat. Ha a kamkordert a keresőnél és/vagy az LCD monitornál fogva viszi vagy tartja, könnyen leejtheti a készüléket és hibás működés is bekövetkezhet.

Ügyeljen arra, hogy a kazettaajtó nehegy becsípje az ujját. Ne engedje meg a gyerekeknek, hogy használják a kamkorder, mivel ők különösen ki vannak téve az ilyen jellegű sérülésnek.

Labilis vagy nem vízszintes területen ne használjon állványt, mivel felbillenhet és a kamkorder súlyosan megsérülhet.

VIGYÁZAT!

Nem ajánlott a készüléket TV tetején hagyni, miután a kábeleket bekötötte (audio/video, S-Video kábel stb.), mert ha valamelyik kábelben megbotlik, a kamkorder leeshet és megsérülhet.

A régi készülékek kidobásáról



[European Union]

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy az illető elektromos vagy elektronikus készüléket élettartamának végén nem szabad a közönséges háztartási szemét közé dobni. A készüléket a megfelelő gyűjtőhelyen kell leadni, hogy a többi elektromos és elektronikus készülékkel együtt a helyi törvényi előírásoknak megfelelő módon kezeljék, részben vagy egészben újrahasznosítsák.

Ha e terméktől helyesen szabadul meg, segít a természeti erőforrások megőrzésében, valamint segít megelőzni azokat a környezetet és az emberi egészséget esetlegesen károsító hatásokat, amelyek a termék hulladékként való helytelen kezeléséből származhatnak. A termék gyűjtőhelyeire, újrahasznosítására vonatkozó további részletek a helyi önkormányzattól, a háztartási hulladékot gyűjtő szolgáltatótól, illetve azokról a kereskedőktől szerezhetők be, amelyek a terméket forgalmazzák.

A helytelen hulladékkezelés a helyi törvényi előírásoknak megfelelően büntetést vonhat maga után.

(Vállalkozások számára)

Ha feleslegessé vált a termék, a www.ivec-europe.com webhelyen találhatja meg azokat a helyeket, ahol a terméket visszaveszik.

[Az Európai Unió kívüli országokban]

Ha feleslegessé vált a termék, a régi elektromos és elektronikus készülékek kezelésére vonatkozó helyi törvényeknek és előírásoknak megfelelően járjon el.

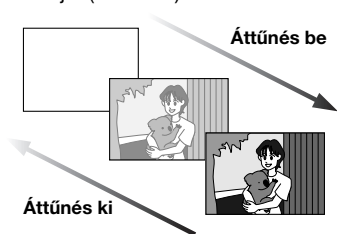
Figyelem :

Ez a szimbólum csak az Európai Unióban érvényes.

E kamkorder fő szolgáltatásai

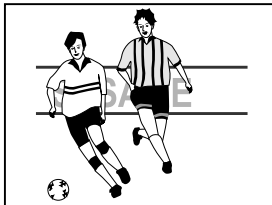
Áttűnési/úsztatási hatások

Ezeket az áttűnési/úsztatási hatásokat előre-gyártott jelenet átmenetek készítésére használhatja. (☞ 30. o.)



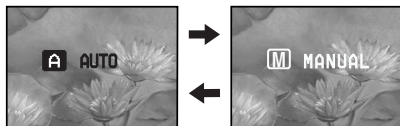
AE program, hatások és speciális hatások

Például a "SPORTS" üzemmód lehetővé teszi gyorsan mozgó tárgyak felvételét kockánként, így élénk, stabil lassított lejátszás érhető el. (☞ 30. o.)



Auto gomb

Az **AUTO** gomb megnyomásával a manuális beállításokkal operáló felvételi módot átválthatja a szokásos üzemmód beállításaira. (☞ 13. o.)



Háttérfény kompenzáció

Egyszerűen a **BACKLIGHT** gomb megnyomásával kivilágosítja a háttérfény miatt elsötétült képet. (☞ 28. o.)

- Kiválaszthat egy pontszerű mérőterületet is, hogy még pontosabb megvilágítási kompenzációt nyerjen. (☞ 28. o., Pontszerű expozíció szabályozás)



Akkumulátor Adat

Ellenőrizheti az akkumulátor állapotát a **DATA** gomb egyszerű megnyomásával. (☞ 12. o.)

BATTERY CONDITION		
LEVEL		MAX TIME
100%		LCD 80min
50		
0		FINDER 90min

Mielőtt használná ezt a kamkordert

Csak Mini DV jelzéssel ellátott kazettákat használjon **MiniDV**.

Ez a kamkorder digitális videokazetta használatához készült. A készülékkel csakis a "MiniDV" jelzésű kazetták használhatók.

Emlékezen arra, hogy a kamkorder nem kompatibilis más videoformátumokkal.

Emlékezen arra, hogy a kamkorder magáncélú felhasználásra terveztek.

Megfelelő engedély hiányában a kereskedelmi célú használat tiltott. (Amennyiben saját használatra készít felvételt egy bemutatóról, előadásról vagy kiállításról, javasoljuk, hogy azt megelőzően kérjen arra engedélyt.)

Mielőtt egy fontos videofelvételt készítené, feltétlen készítsen próbafelvételt.

Játssza vissza a próbafelvételt, hogy meggyőződhessen arról, hogy a képet és a hangot megfelelően vette-e fel.

Ajánljuk, hogy használat előtt tisztítsa meg a videofejeket.

Ha egy ideig nem használta a kamkordert, akkor a fejek szennyeződhetnek. Ajánljuk, hogy időnként egy tisztító kazettával (külön megvásárolható) tisztítsa meg a videofejeket.

Gondoskodjon arról, hogy a szalagos kazettákat és a kamkorder megfelelő környezetben tárolja.

A videofejek könnyebben szennyeződnek, ha a szalagos kazettákat és a kamkorder poros helyen tárolja. A szalagos kazettákat el kell távolítani a kamkorderből és a tokjában kell tárolni. Tárolja a kamkorder egy táskában vagy más tartóban.

Használja az SP (normál) üzemmódot a fontos felvételekhez.

Az LP (hosszú lejátszás) üzemmód lehetővé teszi, hogy az SP (normál) üzemmódnál 50%-kal hosszabb videót készítsen, de a szalag tulajdonságától és használat körülményeitől függően mozaikszerű zajt észlelhet a lejátszás közben.

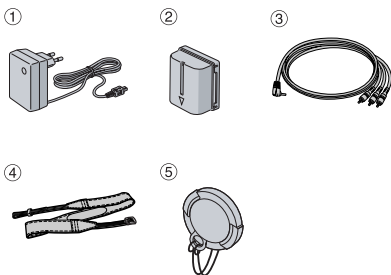
Ezért ajánljuk, hogy a fontos felvételekhez használja az SP üzemmódot.

JVC márkájú szalagos kazetta használata ajánlott.

A kamkordere kompatibilis az összes kereskedelembe kapható márkájú MiniDV szabványt teljesítő szalagos kazettával, de a JVC márkájú szalagos kazettákat az Ön kamkorderéhez tervezték és optimalizálták, a legjobb teljesítmény elérése érdekében.

Szintén olvassa el a "FIGYELMEZTETÉSEK" -et a 39–41 oldalon.

Mellékelt tartozékok



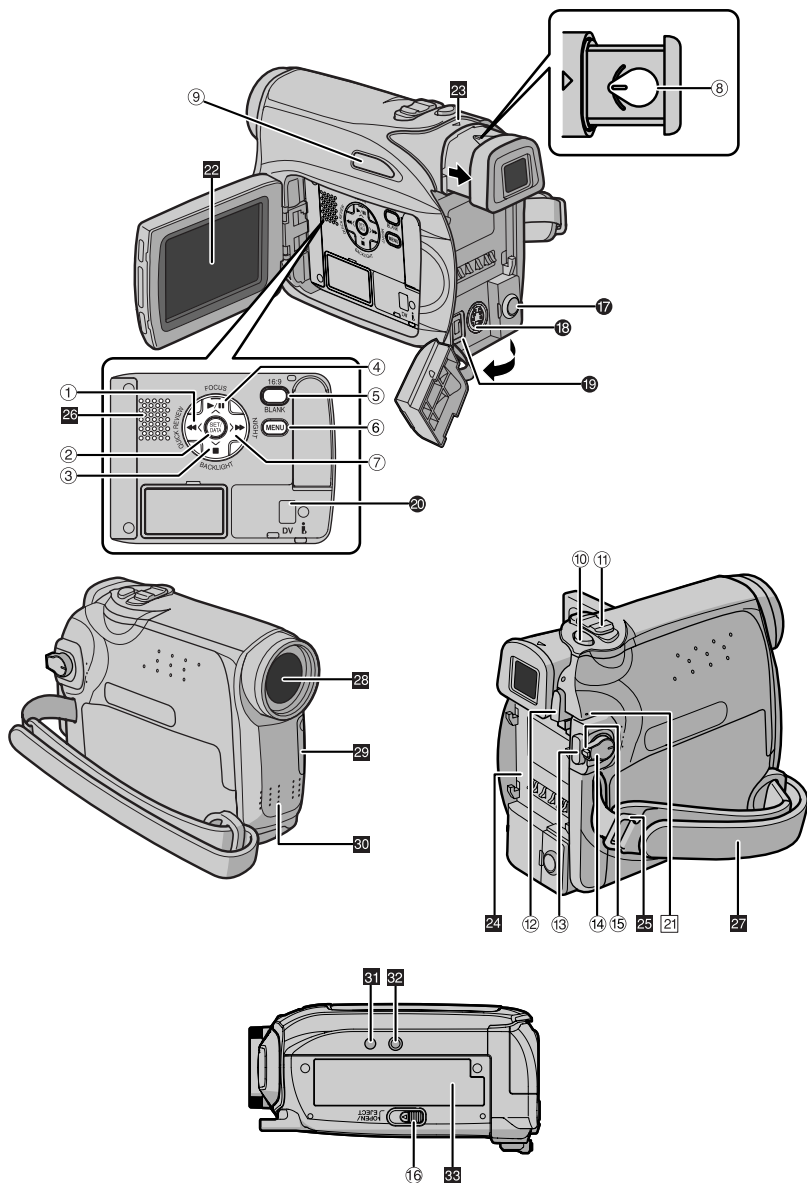
- ① Hálózati adapter AP-V17E
- ② Akkumulátor egység BN-VF707U
- ③ Audio/video kábel (Ø3,5 mini csatlakozódugó 'RCA csatlakozódugó')
- ④ Vállszij (11. a felerősítésről)
- ⑤ Lencsevédő (11. a felerősítésről)

MEGJEGYZÉSEK:

- Hogy a kamkorder optimális teljesítményt érjen el, a mellékelt kábelekre esetenként egy vagy több kábelszűrőt helyeztek. Ha a kábelben csak egy kábelszűrő van, a szűrőhöz közelebb eső végét csatlakoztassa a kamkorderhez.
- Győződjön meg arról, hogy a mellékelt kábeleket használja a csatlakoztatásokhoz. Ne használjon más kábeleket.

KEZDETI LÉPÉSEK	8	MESTERFOGÁSOK	22
Jelzés.....	8	MENÜK RÉSZLETES BEÁLLÍTÁSHOZ.....	22
Tápforrás	11	A menübeállítások módosítása	22
Működési mód.....	13	Felvétel menük	23
Nyelv beállítása.....	14	Lejátszás menük.....	25
Dátum és idő beállítása	14	FELVÉTEL SAJÁTOSÁGAI	26
A marokpánt beállítása.....	14	Széles üzemmód	26
A kereső igazítása	15	Éjszakai felvétel	26
A kijelző fényerejének beállítása.....	15	Pillanatkép (Állókép rögzítése szalagra)	26
Háromlábú állvány felszerelése	15	Manuális fókusz	27
Kazetta behelyezése/kivétele	16	Expozíció szabályozás	27
VIDEO FELVÉTEL ÉS LEJÁTSZÁS	17	Blendenyílás-zárolás	28
VIDEOFELVÉTEL	17	Háttérfény kompenzáció	28
Egyszerű felvétel.....	17	Pontszerű expozíció szabályozás.....	28
Szalagon hátralévő idő.....	17	Fehéregyensúly beállítása	29
LCD monitor és kereső.....	17	Manuális fehéregyensúly beállítás.....	29
Zoomolás.....	18	Áttűnési vagy úsztatási hatások	30
Hatásvadász felvétel.....	18	AE program, hatások és speciális hatások	30
Időkód	18	SZERKESZTÉS.....	32
Gyors visszanézés	19	Másolás videomagnóra	32
Felvételkedzítés a kazetta közepéről	19	Másolás a DV csatlakozóval ellátott videoegységre (Digitális Másolás).....	33
VIDEOLEJÁTSZÁS	20	Csatlakozás személyi számítógéphez	34
Normál lejátszás	20	HIVATKOZÁSOK	35
Állóképlejátszás.....	20	HIBAKERESÉS	35
Gyorskeresés.....	20	KARBANTARTÁS	38
Üreshely keresés	20	FIGYELMEZTETÉSEK.....	39
Pillanatkép lejátszás közben	20	MŰSZAKI ADATOK.....	42
Csatlakozás TV készülékhez vagy videomagnóhoz	21	KIFEJEZÉSEK	43

Jelzés



Vezérlőszervek

- ① Visszacssévélés gomb [] (☞ 20. o.)
Balra gomb [] (☞ 14. o.)
Gyors visszazézés gomb [QUICK REVIEW] (☞ 19. o.)
- ② Beállítás gomb [SET] (☞ 14. o.)
Adat akkumulátor gomb [DATA] (☞ 12. o.)
- ③ Stop gomb [] (☞ 20. o.)
Háttérfény kompenzáció gomb [BACKLIGHT] (☞ 28. o.)
Lefelé gomb [] (☞ 14. o.)
- ④ Lejátszás/pillanat-áll gomb [] (☞ 20. o.)
Manuális fókusz gomb [FOCUS] (☞ 27. o.)
Felfelé gomb [] (☞ 14. o.)
- ⑤ 16:9 széles gomb [16:9] (☞ 26. o.)
Üres rész keresése gomb [BLANK] (☞ 20. o.)
- ⑥ Menü gomb [MENU] (☞ 22. o.)
- ⑦ Előrecssévélés gomb [] (☞ 20. o.)
Jobbra gomb [] (☞ 14. o.)
Éjszaka gomb [NIGHT] (☞ 26. o.)
- ⑧ Dioptriaigazító szabályozó (☞ 15. o.)
- ⑨ Auto gomb [AUTO] (☞ 13. o.)
- ⑩ Pillanatkép gomb [SNAPSHOT] (☞ 26. o.)
- ⑪ Motoros zoom kar [T/W] (☞ 18. o.)
Hangszóró hangerő szabályozó [VOL. +, -] (☞ 20. o.)
- ⑫ Akkumulátornyitó gomb [PUSH BATT.] (☞ 11. o.)
- ⑬ Felvételindítás/befejezés gomb (☞ 17. o.)
- ⑭ Üzemkapcsoló [REC, OFF, PLAY] (☞ 13. o.)
- ⑮ Zárgomb (☞ 13. o.)
- ⑯ Nyitás/kazettakiadás gomb [OPEN/EJECT] (☞ 16. o.)

Egyéb alkatrészek

- 22 LCD monitor (☞ 17., 18. o.)
- 23 Kereső (☞ 15. o.)
- 24 Akkumulátor egység foglalat (☞ 12. o.)
- 25 Válszif fűzőszem (☞ 11. o.)
- 26 Hangszóró (☞ 20. o.)
- 27 Marokszif (☞ 14. o.)
- 28 Lencse
- 29 Kamera-érzékelő
(Ügyeljen arra, hogy ne takarja le ezt a területet, mivel a felvételhez szükséges érzékelő ide van beépítve.)
- 30 Sztereo mikrofon
- 31 Illesztőcsap-furata (☞ 15. o.)
- 32 Háromlábú állvány aljzata (☞ 15. o.)
- 33 Kazettatartó fedél (☞ 16. o.)

Csatlakozók

A csatlakozók a fedelek alatt találhatók.

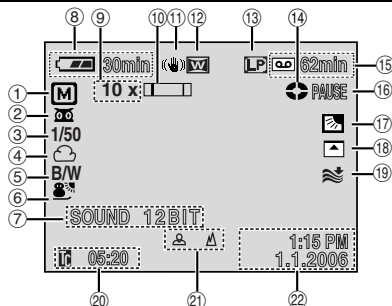
- 17 Audio/Video/kimeneti csatlakozóaljzat [AV] (☞ 21., 32. o.)
 - 18 S-videó kimeneti csatlakozóaljzat [S] (☞ 21., 32. o.)
 - 19 Egyenfeszültség bemeneti csatlakozó [DC] (☞ 11. o.)
 - 20 Digitális video aljzat [DV OUT] (i.LINK*) (☞ 33., 34. o.)
- * i.LINK az IEEE1394-1995 ipari specifikációra, és annak bővítésére vonatkozik. Az logót az i.LINK szabvánnyal kompatibilis termékekhez használják.

Visszajelzők

- 21 POWER/CHARGE lámpa (☞ 11., 17. o.)

LCD monitor/kereső visszajelzések

Videofelvétel közben



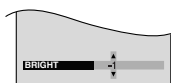
- 1 Automatikuss/Manuális üzemmód visszajelzés
A : Automatikuss üzemmód
M : Manuális üzemmód
- 2 1/50 : Éjszakai felvétel üzemmód visszajelzés (26. o.)
- 3 A : Fényerősítés üzemmód (23. o.)
- 4 Zársebesség (29. o.)
- 5 Fehérégysúly visszajelzés (29. o.)
- 6 Hatás üzemmód visszajelző (30. o.)
- 7 AE program üzemmód visszajelző (31. o.)
- 8 SOUND 12BIT/16BIT: Hangüzemmód visszajelzés (23. o.) (Kb. 5 másodpercig jelenik meg a kamkorder bekapcsolását követően.)
- 9 Rendelkezésre álló akkumulátor energia visszajelzés (37. o.)
- 10 Közelítő nagyítási arány (18. o.)
- 11 Zoom visszajelzés (18. o.)
- 12 Digitális képstabilizátor (23. o.)
- 13 16:9 széles formátum visszajelzés (26. o.)
- 14 Felvételi sebesség üzemmód (SP/LP) (Csak az LP visszajelzés jelenik meg) (23. o.)
- 15 Szalagfutás visszajelzés (17. o.) (Szalagfutás közben forog.)
- 16 Szalagon hátralévő idő (17. o.)
- 17 REC: (Felvétel során megjelenik.) (17. o.)
PAUSE: (Felvételt készletli üzemmódban megjelenik.) (17. o.)
PHOTO: (Pillanatkép készítésekor megjelenik.) (26. o.)
- 18 Pontszerű expozíció szabályozás visszajelzés (28. o.)
- 19 Hátterfény kompenzáció visszajelzés (28. o.)

- L: Iris Lock Indictor (28. o.)
±: Expozíció szabályozás (27. o.)



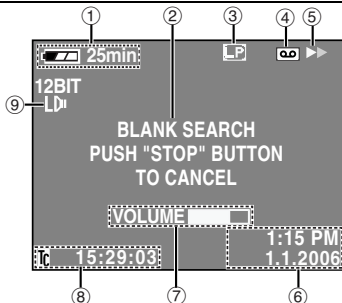
- 18 Áttunús/úsztatás üzemmód visszajelző (30. o.)
- 19 Szélfogó visszajelzés (24. o.)
- 20 Időkód (24., 25. o.)
- 21 Manuális fókuszbeállítás visszajelzés (27. o.)

Fényerősség-szabályozás visszajelzése (LCD monitor/kereső visszajelzések) (15. o.)



- 22 Dátum/Idő (14. o.)

Videolejátszás közben



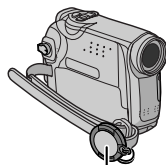
- 1 Rendelkezésre álló akkumulátor energia visszajelzés (37. o.)
- 2 Üres keresés visszajelzés (20. o.)
- 3 Szalagsebesség (SP/LP) (25. o.) (Csak az LP visszajelzés jelenik meg)
- 4 Kazetta-visszajelzés
- 5 ►: Playback
►►: Fast-Forward/Shuttle Search
◄◄: Rewind/Shuttle Search
||: Pause
- 6 Dátum/Idő (14. o.)
- 7 VOLUME: Hangerő szintjelző (20. o.)
BRIGHT: Fényerősség-szabályozás visszajelzése (LCD monitor/kereső visszajelzések) (15. o.)
- 8 Időkód (25. o.)
- 9 Hangüzemmód visszajelzés (25. o.)

A lencsevédő felhelyezése

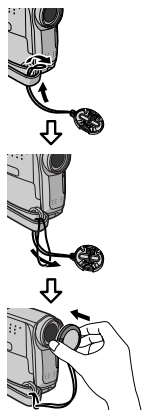
A lencse megóvása érdekében a mellékelt lencsevédőt tegye a kamkorderre az ábrán mutatott módon.

MEGJEGYZÉS:

Hogy megbizonyosodjon arról, hogy a lencsevédő rendszeren a helyére van-e illesztve, győződjön meg arról, hogy az a kamkorder síkjába esik-e.



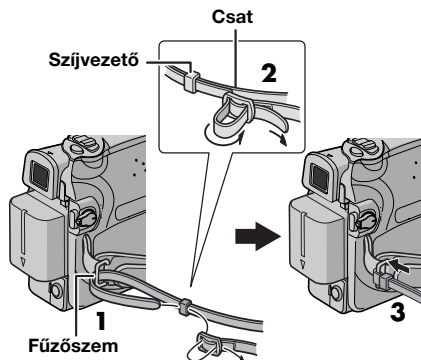
Helyezze ide felvételt készítés közben.



A vasszálj felerősítése

Kövesse az ábrát.

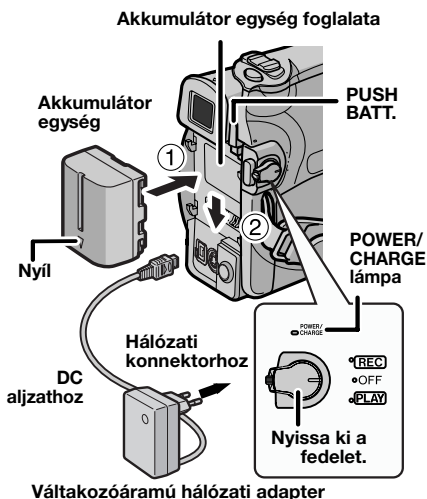
- 1 Fűzze át a szíjat a fűzőszemen.
- 2 Ezt hajtsa vissza, és fűzze át a szíjvezetőn és a csaton.
- 3 Csúsztassa teljesen a fűzőszemhez a szíjvezetőt.



Tápforrás

Ez a kamkorder 2 féle tápforrás rendszere lehetővé teszi az Önnek legmegfelelőbb tápforrás kiválasztását. A mellékelt tápellátó egységeket ne használja más készülékekhez.

Az akkumulátor egység feltöltése



Váltakozóáramú hálózati adapter

- 1 Állítsa az Üzemkapcsolót "OFF" állásba.
- 2 Nyomja kissé az akkumulátor egységet az akkumulátor egység foglalatára úgy, hogy az akkumulátoregységen lévő nyíl lefelé mutasson ①.
- 3 Addig csúsztassa lefelé az akkumulátor egységet, amíg az a helyére nem záródik ②.
- 4 Csatlakoztassa a hálózati adaptert a kamkorderhez.
- 5 Dugja be a hálózati adaptert egy hálózati konnektorba. A kamkorder POWER/CHARGE lámpája villog, jelezve, hogy elkezdődött a feltöltés.
- 6 Amikor a POWER/CHARGE lámpa kialszik, akkor a töltés befejeződött. Húzza ki a váltakozóáramú adaptert a hálózati konnektorból. Húzza ki váltakozóáramú adaptert a kamkorderből.

Az akkumulátor egység kivétele

Csúszta az akkumulátor egységet felfelé, miközben a **PUSH BATT.** gombot nyomja, hogy levegye.

Akkumulátor egység	Töltési idő
BN-VF707U*	Kb. 1 óra 30 perc
BN-VF714U	Kb. 2 óra 40 perc
BN-VF733U	Kb. 5 óra 40 perc

* Mellékelt

MEGJEGYZÉSEK:

- Csak eredeti JVC akkumulátorok használata ajánlott ebben a kamkorderben. Nem JVC típusú akkumulátorok használata károsíthatja a belső töltő áramkört.
- Ha védőborítás van az akkumulátor egységen először távolítsa el azt.
- Feltöltés ideje alatt a kamkorder nem üzemeltethető.
- Feltöltés nem lehetséges, ha nem a megfelelő típusú akkumulátort használja.
- Amikor az akkumulátor egységet először vagy hosszabb tárolási idő után tölti fel, lehetséges, hogy a POWER/CHARGE lámpa nem világít. Ebben az esetben távolítsa el az akkumulátor egységet a kamkorderből, majd próbálja meg újra.
- Ha az akkumulátor nyújtotta működési idő teljes feltöltés ellenére is nagyon rövid, az akkumulátor elhasználódott és ki kell cserélni. Kérjük, vásároljon egy új akkumulátort.
- Mivel a váltakozóáramú adapter belsejében egyenirányítja az elektromos áramot, használat közben melegszik. Bizonyosodjon meg arról, hogy csak jól szellőző helyen használja.
- A külön megvásárolható AA-VF7 akkumulátortöltőt használva, a BN-VF707U/VF714U/VF733U akkumulátor egységet a kamkorder nélkül feltöltheti.
- Feltöltés-készletli üzemmódban behelyezett kazettával és muvelet végrehajtása nélkül (előfordulhat, hogy a  PAUSE visszajelzés nem jelenik meg) 5 perc eltelte után a kamkorder automatikusan kikapcsolja a hálózati adapterrel táplált áramát. Ebben az esetben az akkumulátor feltöltése megkezdődik, ha az akkumulátor fel van helyezve a kamkorderre.

Az akkumulátor egység használata

Hajtsa végre a "Az akkumulátor egység feltöltése" szakasz 2. – 3. lépéseit.

Maximális folyamatos felvételidő

Akkumulátor egység	LCD monitor be	Kereső be
BN-VF707U*	1 óra 30 perc	1 óra 40 perc
BN-VF714U	3 óra	3 óra 25 perc
BN-VF733U	7 óra	8 óra

* Mellékelt

MEGJEGYZÉSEK:

- A felvételidő a következő esetekben jelentősen lerövidülhet:
 - A zoom vagy a felvétel készletli üzemmódot gyakran alkalmazza.
 - Az LCD monitort sokat használja.
 - A visszajátzás üzemmódot sokat használja.
- Hosszabb filmezés esetén célszerű a tervezett felvételidő 3-szorosához szükséges mennyiségű akkumulátor egységet előkészíteni.

FIGYELEM:

A tápforrás leválasztása előtt győződjön meg arról, hogy a kamkorder ki van kapcsolva. Ellenkező esetben a kamkorder meghibásodhat.

Adat akkumulátor rendszer

Ellenőrizheti a rendelkezésre álló akkumulátor energiát és a felvehető időt.

- 1) Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor csatlakoztatva van és az Üzemkapcsoló "OFF" állásban van.
- 2) Nyissa ki teljesen az LCD monitort.
- 3) Nyomja meg a **DATA** gombot, és az akkumulátor állapot képernyő megjelenik.
- 5 másodpercig jelenik meg, ha a gombot megnyomja és gyorsan elengedi, és 15 másodpercig, ha a gombot megnyomja és néhány másodpercig nyomva tartja.
- Ha a "COMMUNICATION ERROR" jelenik meg az akkumulátor állapot helyett még annak ellenére is, hogy többször megpróbálta megnyomni a **DATA** gombot, akkor az akkumulátorral lehet probléma. Ebben az esetben forduljon a legközelebbi JVC márkakereskedőhöz.

Váltakozóáram használata

Hajtsa végre a "Az akkumulátor egység feltöltése" szakasz 4 – 5 lépéseit.

MEGJEGYZÉS:

A mellékelt váltakozóáramú hálózati adapter automatikusan kiválasztja a feszültséget a 110 V – 240 V közötti tartományban.

Az akkumulátorokról

VESZÉLY! Ne kísérelje meg az akkumulátort szétszedni, tűzbe dobni, illetve magas hőmérsékletnek kitenni, mert az tüzet okozhat vagy felrobbanhat.

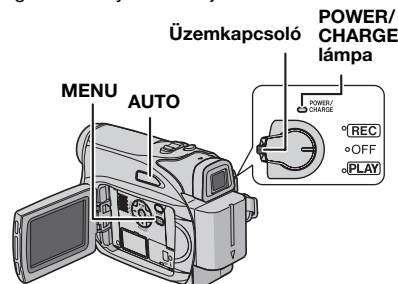
FIGYELEM! Kerülje el, hogy az akkumulátor vagy annak csatlakozói fémmel érintkezzenek, mivel az rövidzárlatot vagy akár tüzet is okozhat.

Visszatérés a pontos akkumulátor töltés kijelzés eredeti funkciójához.

Ha az akkumulátor töltés kijelzés különbözik az aktuális működési időtől, akkor töltsse fel az akkumulátort teljesen, majd mérítse le. Azonban, ez a funkció esetleg nem tér vissza ha az akkumulátort hosszú ideig különösen magas/ alacsony hőmérsékleti körülmények között használták vagy túl sokszor töltötték.

Működési mód

Hogy bekapcsolja a kamkordert, fordítsa az Üzemkapcsolót az "OFF" pozíció kivül tetszőleges állásba, miközben a gombon lévő Zörgombot lenyomva tartja.



Válassza ki az igényének megfelelő működési módot az Üzemkapcsoló segítségével.

Üzemkapcsoló pozíciói
REC: ● Lehetővé teszi, hogy felvételt készítsen a szalagra. ● A menü használatával lehetővé teszi a különféle felvételi funkciók beállítását.
OFF: Lehetővé teszi a kamkorder kikapcsolását.
PLAY: ● Lehetővé teszi, hogy lejátsza a szalagon lévő felvételt. ● A menü használatával lehetővé teszi a különféle lejátszási funkciók beállítását. (22. o.)

Automatikus/Manuális üzemmód

Az automatikus/manuális üzemmód között az AUTO gomb megnyomásával lehet váltani. Ha a manuális üzemmód van kiválasztva, az LCD monitoron az [M] visszajelzés jelenik meg.

Automatikus üzemmód: [A]

Speciális hatások és manuális beállítások nélkül készíthető felvétel.

Manuális üzemmód: [M]

Különféle funkciók beállításával kézi felvételt teszt lehetővé.

Működéshez rendelt bekapcsolás

Amikor az Üzemkapcsoló "REC" állásban van, akkor az LCD monitor kinyitásával/bezárásával vagy a kereső kihúzásával/visszatolásával is be-/kikapcsolhatja a kamkordert.

INFORMÁCIÓ:

Az útmutató következő magyarázatai az LCD monitor használatát feltételezik működtetés közben. Ha a keresőt akarja használni, akkor csukja be az LCD monitor és húzza ki teljesen a keresőt.

Nyelv beállítások

A kijelző nyelve módosítható. (☞ 22., 24. o.)

1 Az Üzemkapcsolót tegye "REC" állásba, miközben a kapcsolón lévő Zárgombot lenyomva tartja.

2 Nyissa ki teljesen az LCD monitort. (☞ 17. o.)
A felvételi módot állítsa "M" értékre. (☞ 13. o.)

3 Nyomja meg a **MENU** gombot. Megjelenik a Menüképernyő.

4 Nyomja meg a $\wedge$ vagy $\vee$ gombot, hogy kiválassza a "DISPLAY" menüpontot, és nyomja meg a **SET** vagy $\triangleright$ gombot. Megjelenik a DISPLAY menü.

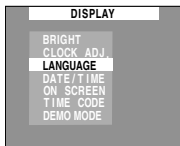
5 Nyomja meg a $\wedge$ vagy $\vee$ gombot, hogy kiválassza a "LANGUAGE" menüpontot, és nyomja meg a **SET** vagy $\triangleright$ gombot.

6 Nyomja meg a $\wedge$ vagy $\vee$ gombot, hogy kiválassza a kívánt nyelvet, és nyomja meg a **SET** vagy $\triangleright$ gombot.

7 Nyomja meg a **MENU** gombot. A Menüképernyő bezárul

MEGJEGYZÉSEK:

- Az előző menüképernyőre a $\triangleleft$ megnyomásával térhet vissza..
- Felvétel közben nem lehet belemenni a menübe.



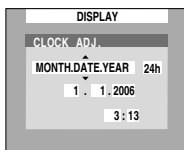
Dátum és idő beállítása

A dátum és az idő mindig rögzítődik a szalagon. Ezeknek az adatoknak a visszajelzése lejátszás közben be- illetve kikapcsolható. (☞ 22., 25. o.)

1 Végezze el "Nyelv beállítások" című rész bal hasábjában lévő 1. – 4. lépéseket.

2 Nyomja meg a $\wedge$ vagy a $\vee$ gombot, hogy kiválassza a "CLOCK ADJ." menüpontot, és nyomja meg a **SET** vagy a $\triangleright$ gombot. A dátum megjelenítési formátuma van kiemelve.

3 Nyomja meg a $\wedge$ vagy a $\vee$ gombot, hogy kiválassza a kívánt dátummegjelenítési formátumot, majd nyomja meg a **SET** vagy a $\triangleright$ gombot. A "MONTH.DATE.YEAR", "DATE.MONTH.YEAR" vagy a "YEAR.MONTH.DATE".



4 Nyomja meg a $\wedge$ vagy a $\vee$ gombot, hogy kiválassza az időmegjelenítési formátumot, majd nyomja meg a **SET** vagy a $\triangleright$ gombot. A "24h" és a "12h" közül választhat.

5 Állítsa be az évet, a hónapot, a napot, az órát és a percet. A megfelelő értéket a $\wedge$ vagy a $\vee$ gombbal válassza ki, majd nyomja meg a **SET** vagy a $\triangleright$ gombot. Ezt addig ismételje, amíg minden értéket be nem állított.

MEGJEGYZÉS:

Az előző beállításához a $\triangleleft$ gomb megnyomásával térhet vissza

6 Nyomja meg **MENU** gombot. A Menüképernyő bezárul.

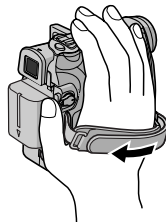
A marokpánt beállítása

1 Állítsa be a marokszíjat.

2 Dugja be a jobb kezét a pántba, és fogja meg a markolatot.

3 Igazítsa az ujjait és a hüvelykujját a marokpánt alá úgy, hogy könnyedén működtethesse a Felvételindítás/befejezés gombot, az

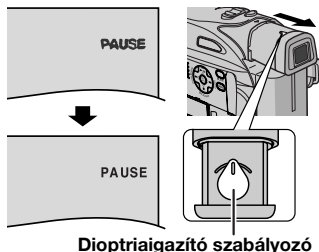
Üzemkapcsolót és a Motoros zoom kart. Bizonyosodjon meg arról, hogy a marokszíj megfelelően van rögzítve.



A kereső igazítása

- 1 Az Üzemkapcsolót tegye "REC" állásba, miközben a kapcsolón lévő Zárgombot lenyomva tartja.
- 2 Győződjön meg arról, hogy az LCD monitor legyen becsukva és rögzítve. Húzza ki teljesen a keresőt, és manuálisan igazítsa úgy, hogy a legjobban láthasson vele.
- 3 Csúsztassa addig a Dioptriaigazító szabályozót, amíg a kereső visszajelzései nem láthatóak tisztán.

Példa:

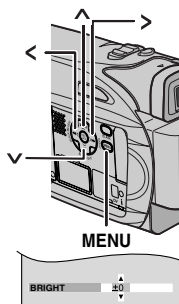


VIGYÁZAT:

Amikor visszatolja a keresőt, ügyeljen arra, hogy ne csipje be az ujjait.

A kijelző fényerejének beállítása

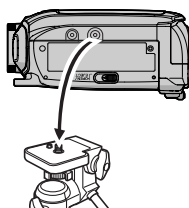
- 1 Az Üzemkapcsolót tegye "REC" állásba, miközben a kapcsolón lévő Zárgombot lenyomva tartja.
- 2 Nyissa ki teljesen az LCD monitort. (→ 17. o.)
 - Hogy igazítson a kereső fényerősségén, húzza ki a keresőt teljesen, és állítsa a "PRIORITY" funkciót a "FINDER" menüpontra (→ 22., 24. o.).



- 3 Nyomja meg a **MENU** gombot. Megjelenik a Menüképernyő. Ha lejátszás üzemmódban van, akkor az 5. lépéssel folytassa.
- 4 Nyomja meg a **^** vagy a **v** gombot, hogy kiválassza a "DISPLAY" menüpontot, és nyomja meg a **SET** vagy a **>** gombot. Megjelenik a DISPLAY menü.
- 5 Nyomja meg a **^** vagy a **v** gombot, hogy kiválassza a "BRIGHT" menüpontot, és nyomja meg a **SET** vagy a **>** gombot. A Menüképernyő bezárul, és megjelenik a fényerősség-szabályozó MENÜ.
- 6 Addig nyomja a **^** vagy a **v** gombot, amíg a megfelelő fényerősséget el nem érte, majd nyomja meg a **SET** vagy a **>** gombot.
- 7 Nyomja meg a **MENU** gombot. A Menüképernyő bezárul.

Háromlábú állvány felszerelése

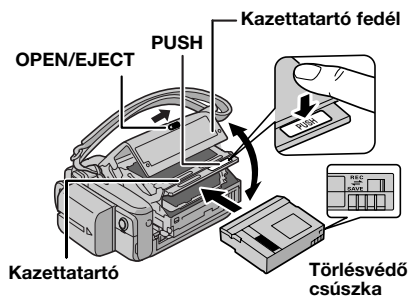
Hogy a kamkordert háromlábú állványhoz rögzítse, illessze az illesztőcsapot és a csavart a kamkorderen lévő illesztő- és csatlakozófurathoz. Majd az óramutató járásával megegyezően húzza meg a csavart.



- Némely háromlábú állvány nincs felszerelve illesztőcsapokkal.

Kazetta behelyezése/kivétele

A kamkordernek bekapcsolt állapotban kell lennie ahhoz, hogy kazettát lehessen behelyezni, illetve kivenni.



Győződjön meg arról, hogy az ablakos oldal nézzen kifelé.

1 Csúsztassa a nyíl irányába és tartsa ott az **OPEN/EJECT** reteszt, majd kattanasig húzva nyissa ki a kazettatartó fedelét. A kazettatartó automatikusan kiemelkedik.

- Ne érintse meg a belső alkatrészeket.

2 Helyezze be vagy vegye ki a kazettát, majd a **“PUSH”** rész nyomásával zárja be a kazettatartót.

- Bizonyosodjon meg arról, hogy csak a **“PUSH”** jelzésű részt nyomja, meg a kazettatartó becsukásakor, ha más részt is érint, becsípődhet az ujjja, ami sérülést vagy a készülék meghibásodását okozhatja.

- Miután a kazettatartót bezárta, az automatikusan visszahúzódik. Várja meg, míg a kazettatartó teljesen visszahúzódik, csak ezt követően zárja be a fedelét.
- Ha az akkumulátor egység töltöttsége alacsony, előfordulhat, hogy a kazettatartó fedele nem zárható be. Ne erőltesse azt. Mielőtt folytatná, cserélje ki teljesen feltöltöttre az akkumulátor egységet, vagy használjon váltakozóáramú tápforrást.

3 Határozottan, teljes bezáródásig nyomja be a kazettatartó fedelét.

Az értékes felvételek védelme érdekében

A kazetta hátoldalán lévő törlésvédő csúszkát csúsztassa a **“SAVE”** (MEGÓRZÉS) állásba.

Ezzel megakadályozza, hogy rávegyen a szalagra. Hogy felvegyen erre a szalagra, behelyezés előtt állítsa vissza a csúszkát **“REC”** (FELVÉTEL) állásba.

MEGJEGYZÉSEK:

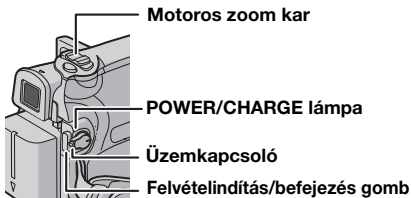
- Ha a kazettatartó néhány másodperc után sem emelkedik ki, csukja vissza a kazettatartó fedelét, és próbálja meg újra. Ha ezek után sem emelkedik ki a kazettatartó, a kamkordert kapcsolja ki, majd be.
- Ha nem sikerül megfelelően a kazetta behelyezése, nyissa ki teljesen a kazettatartó fedelét, és vegye ki a kazettát. Néhány perccel később ismét helyezze be.
- Ha a kamkordert hirtelen hideg helyről melegre viszi, a kazettatartó fedél kinyitása előtt várjon egy kicsit.

Egyszerű felvétel

MEGJEGYZÉS:

Mielőtt folytatná, végezze el az alábbiakat:

- Tápforrás (☞ 11. o.)
- Kazetta behelyezése (☞ 16. o.)



- 1 Távolítsa el a lencsesapkát. (☞ 11. o.)
- 2 Nyissa ki teljesen az LCD monitort.
- 3 Az Üzemkapcsolót tegye "REC" állásba, miközben a kapcsolón lévő Zárgombot lenyomva tartja.
 - A POWER/CHARGE lámpa világít, és a kamkorder felvétélkészletti üzemmódba lép. A "PAUSE" visszajelzés megjelenik.
 - Felvétel LP (Hosszú lejátszás) üzemmódban, lásd ☞ 23. o.
- 4 Hogy megkezdje a felvételt, nyomja meg a felvételindítás/befejezés gombot. A "REC" megjelenik a kijelzőn, amikor tart a felvétel.
- 5 Hogy leállítsa a felvételt, ismét nyomja meg a felvételindítás/befejezés gombot. A kamkorder újra felvétélkészletti üzemmódba kerül.

Becsült felvételi idő

Szalag	Felvétel üzemmód	
	SP	LP
30 perc	30 perc	45 perc
60 perc	60 perc	90 perc
80 perc	80 perc	120 perc

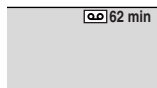
MEGJEGYZÉSEK:

- Ha a kamkorder folyamatosan 5 perccel felvétélkészletti üzemmódban van és nem hajt végre semmilyen műveletet (elfordulhat, hogy a "PAUSE" visszajelzés nem jelenik meg), akkor automatikusan kikapcsol. Hogy a kamkorder visszakapcsolja, a keresőt tolja vissza, majd húzza ki, vagy az LCD monitort zárja be és nyissa ki.

- Ha a rögzített jelenetek közé üres rész kerül, az időköz megszakad, és hibák merülhetnek fel a szalag szerkesztésekor. Ennek elkerülése érdekében tanulmányozza a "Felvétélkészítés a kazetta közepéről" (☞ 19. o.) című fejezetet.
- A dallam kikapcsolása, ☞ 22., 24. o.

Szalagon hátralévő idő

A szalag becsült hátralévő ideje megjelenik a kijelzőn. A "---min" jelzés azt jelenti, hogy a kamkorder a hátralévő időt számítja. Ha a hátralévő idő már csak 2 perc, a jelzés villogni kezd.

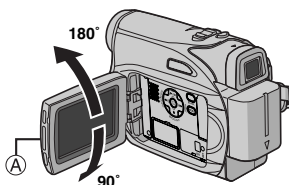


- A szalagból hátralévő idő kiszámításához és megjelenítéséhez szükséges idő, valamint a számítás pontossága a használt szalag típusától függően változhat.

LCD monitor és kereső

Az LCD monitor használatakor:

Győződjön meg arról, hogy a kereső legyen teljesen visszanyomva. Húzza az LCD monitor (A) végénél és nyissa ki teljesen az LCD monitort. 270°-os tartományban forgatható el (90° lefele, 180° fölfelé).



A kereső használatakor:

Győződjön meg arról, hogy az LCD monitor legyen becsukva és rögzítve. Húzza ki teljesen a keresőt.

MEGJEGYZÉSEK:

- A kép nem jelenik meg egyszerre az LCD monitoron és a keresőben. Amikor a kereső kihúzott, miközben az LCD monitor nyitott állapotban van, választhat, hogy melyiket használja. A SYSTEM menüben állítsa a "PRIORITY" menüpontot a kívánt üzemmódba. (☞ 22., 24. o.)
- Színes fényes pontok jelenhetnek meg mindenütt az LCD monitoron vagy a keresőben. Azonban ez nem hibajelenség. (☞ 36. o.)

Zoomolás

Nagyítási/kicsinyítési hatás előállítása, vagy a kép nagyításának azonnali módosítása.

Nagyítás

Csúsztassa a Motoros zoom kart a "T" jelzés irányába.

Kicsinyítés

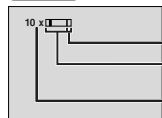
Csúsztassa a Motoros zoom kart a "W" jelzés irányába.

- Minél tovább csúsztatja a Motoros zoom kart, annál gyorsabban működik a zoom.

Nagyítás (T: Telefotó)



Kicsinyítés (W: Széles látószög)



Digitális nagyítás zóna
32X (optikai) nagyítás zóna
Közelítő nagyítási arány

MEGJEGYZÉSEK:

- Zoomolás közben a fókuszálás bizonytalanná válhat. Ilyenkor felvételkészületi üzemmódban állítsa be a zoomot, rögzítse a fókuszot a manuális fókusszal (☞ 27. o.), majd felvétel közben zoomoljon.
- Maximálisan 800X zoomolás (közelítés) érhető el, vagy átkapcsolva optikai zoomra 32X nagyítás használható. (☞ 23. o.)
- A 32X nagyobb nagyítást digitális képfeldolgozás útján állítja elő a készülék, ezért ezt digitális zoomnak nevezzük.
- Digitális zoomolás közben a kép minősége romolhat.
- Makró filmzés (a tárgyat akár kb. 5 cm-re megközelítve) akkor lehetséges, amikor a Motoros zoom kar a "W" végállásban van. Lásd a "TELE MACRO" részt a FUNCTION menü 23. oldalán.
- Amikor a lencséhez közeli tárgyat vesz fel, először kicsinyítse a képet. Ha az Autofókusz üzemmódban a képet előzőleg kinagyította, a kamkorder a tárgytól mért távolsága alapján lehet, hogy automatikusan lekicsinyíti a képet. A "TELE MACRO" funkció "ON" állásában ez nem fordul elő. (☞ 23. o.)

Hatásvadász felvétel

Bizonyos helyzetekben különféle filmzési szögekkel hatásosabb jelenetek készíthetők. Tartsa a kamkordert a kívánt helyzetben, és döntse az LCD monitort a legmegfelelőbb irányba. 270° fok tartományban forgatható el (90° lefele, 180° fölfelé).



Időkód

Felvétel során Időkód is rögzítődik a szalagra. Az Időkód arra szolgál, hogy lejátszás közben azonosítani lehessen a jelenet helyét.

Kijelző



Perc
Másodperc
Képkocka* (25 képkocka = 1 másodperc)

* Felvétel során a filmkockák száma nem jelenik meg.

- Ha a felvétel egy üres szalagrészen kezdődik, az Időkód a "00:00:00" (perc:másodperc:képkocka) értékről indul. Ha a felvétel egy korábban rögzített jelenet végéről indul, akkor az adott Időkód értéket folytatja. Ha a felvétel során akár csak egy üres rész is rögzítődik a szalagra, az Időkód folyamatossága megszakad. A felvétel újraindításakor az Időkód ismét a "00:00:00" értékről indul. Ez azt jelenti, hogy a kamkorder olyan Időkódot is rögzíthet, amely korábban felvett jelenetben már szerepel. Ennek elkerülése érdekében a következő esetekben végezze el a Felvételkészítés a kazetta közepéről (☞ 19. o.) című részben leírt lépéseket.
- Amikor felvétel lejátszása után ismét felvételt készít.
 - Amikor a készülék áramellátása megszűnik felvétel közben.
 - Amikor felvétel közben a szalagot kiveszi, majd visszarakja.
 - Amikor egy felvételeket már tartalmazó szalagra vesz fel.
 - Amikor a szalag közepén lévő üres részre vesz fel.
 - Amikor két jelenet rögzítése között kinyitja, majd becsukja a kazettatartó fedelét.

MEGJEGYZÉSEK:

- Az időkód nem állítható vissza alapértékre (nem nullázható).
- Előre- és visszacsévélelkor az időkód kijelzése nem folyamatosan történik.
- Az időkód csak akkor jelenik meg, ha a "TIME CODE" funkció bekapcsol, "ON" állapotban van. (☞ 24. o.)

Gyors visszanézés

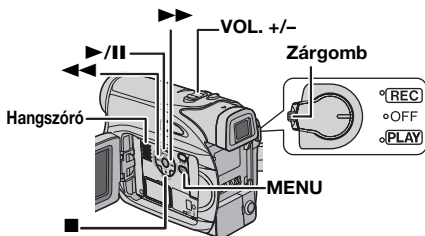
Segítségével ellenőrizheti az utolsó felvétel végét.

- 1) Nyomja meg a **QUICK REVIEW** gombot felvétלקészlenléti üzemmód közben.
- 2) A szalagot néhány másodperccel visszacsévéli, és automatikusan lejátssza, majd ideiglenesen megállítja felvétלקészlenléti üzemmódban a következő felvétel elkészítéséhez.
- A lejátsszás indításánál torzíthat. Ez normális.

Felvétלקészítés a kazetta közepéről

- 1) A szalag lejátsszásával, vagy az Üres keresés üzemmód (☞ 20. o.) segítségével keresse meg a felvétel indításának helyét, majd kapcsolja be az Állóképlejátsszás üzemmódot. (☞ 20. o.)
- 2) Kapcsolja az Üzemkapcsolót a "REC" állásba, miközben a kapcsolón lévő Zárgombot lenyomva tartja, majd kezdje el a felvételt.

Normál lejátszás



- 1 Helyezzen be egy kazettát. (☞ 16. o.)
 - 2 Az Üzemkapcsolót tegye "PLAY" állásba, miközben a kapcsolón lévő Zárgombot lenyomva tartja.
 - 3 Hogy elindítsa a lejátszást, nyomja meg a ►/II gombot.
 - 4 Hogy megállítsa a lejátszást, nyomja meg a ■ gombot.
- Stop üzemmódban nyomja meg a ◀◀ gombot a szalag visszacsévéüléséhez, vagy a ►► gombot a szalag előrecsévéüléséhez.

Hangszóró hangerejének beállítása

Csúszassa a Motoros (VOL. +/-) zoom kart a "+" jelzés irányába a hangerő növeléséhez, a "-" jelzés irányába a hangerő csökkentéséhez.

MEGJEGYZÉSEK:

- A lejátszott kép az LCD monitoron, a keresőben és egy csatlakoztatott TV-készüléken is megtekinthető. (☞ 21. o.)
- A kamkorder akkumulátor működtetése esetén automatikusan kikapcsol, ha 5 percig Stop üzemmódban marad. Hogy ismét bekapcsolja, forgassa az Üzemkapcsolót "OFF" állásba, majd "PLAY" állásba.
- Ha kábel van az AV csatlakozóhoz kötve, akkor a hangszóró néma.

Állóképlejátszás

A lejátszás ideiglenes megállítására szolgál.

- 1) Lejátszás közben nyomja meg a ►/II gombot.
 - 2) Hogy folytassa a normál lejátszást, nyomja meg újra a ►/II gombot.
- Ha az állóképlejátszás kb. 3 percnél tovább tart, a kamkorder automatikusan élesíti a stop üzemmódot.

Gyorskeresés

Tetszőleges irányú gyorskeresést tesz lehetővé a videó lejátszása során.

- 1) Lejátszás közben előre kereséshez nyomja meg a ►►, a visszafele kereséshez a ◀◀ gombot.
 - 2) Hogy visszaállítsa a normál lejátszást, nyomja meg a ►/II gombot.
- Lejátszás során nyomja meg és tartsa lenyomva a ►► vagy ◀◀ gombot. A készülék addig végzi a keresést, amíg fel nem engedi a gombot. Ha felengedi a gombot, folytatódik a normál lejátszás.
 - Gyorskeresés közben enyhe mozaikhatás jelenik meg a képernyőn. Ez nem hibajelenség.

FIGYELEM:

Gyorskeresés közben előfordulhat, hogy a kép részletei nem láthatóak tisztán, különösen a képernyő bal oldalán.



Üreshely keresés

Segítségével megtalálhatja a felvételre alkalmas helyet a szalag közepén, így elkerülheti az időközök megszakítását. (☞ 18. o.)

- 1 Helyezzen be egy kazettát. (☞ 16. o.)
 - 2 Az Üzemkapcsolót tegye "PLAY" állásba, miközben a kapcsolón lévő Zárgombot lenyomva tartja.
 - 3 Nyomja meg a **BLANK**.
- Megjelenik a "BLANK SEARCH" visszajelzés, és a kamkorder automatikusan visszafelé- vagy előre keresésbe kezd. A szalagon talált üres rész előtt körülbelül 3 másodpercre állítja meg a szalagot.
 - Hogy menet közben visszavonja az Üres keresés üzemmódot, nyomja meg a ■ vagy **BLANK** gombot.

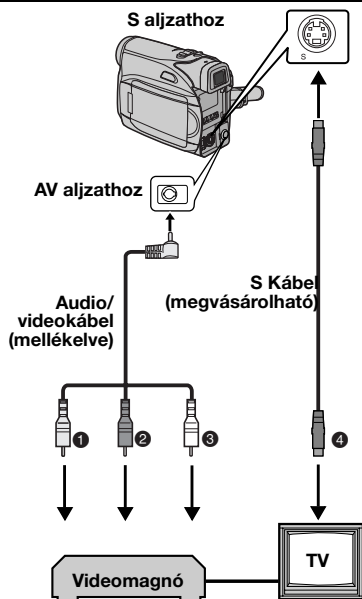
MEGJEGYZÉSEK:

- Az üres keresés elindítása előtt a kamkorder visszafele keres, ha a szalag üres az aktuális pozícióban. A kamkorder előre keres, ha a szalagon felvétel van az aktuális pozícióban.
- A kamkorder automatikusan leáll, ha az Üres keresés a szalag elejére vagy végére ér.
- Az 5 másodpercnél rövidebb üres szalagrészt nem érzékeli a készülék.
- A talált üres szalagrészt lehet, hogy két felvett jelenet között van. A felvétel indítása előtt győződjön meg arról, hogy az üres rész után nincs rögzített jelenet.

Pillanatkép lejátszás közben

Ezzel a kamkorderrel pillanatfelvétel is készíthető videolejátszás közben. Nyomja meg a **SNAPSHOT** gombot.

Csatlakozás TV készülékhez vagy videomagnóhoz



- 1 A sárga a VIDEO IN-hez (Akkor csatlakoztassa, amikor a TV-je/videomagnója csak A/V bemeneti csatlakozóaljzatokkal rendelkezik.)
 - 2 A piros az AUDIO R IN bemenethez*
 - 3 A fehér az AUDIO L IN bemenethez*
 - 4 A fekete az S-VIDEO IN-hez (Akkor csatlakoztassa, amikor a TV-je/videomagnója S-VIDEO IN és A/V bemeneti csatlakozóaljzatokkal rendelkezik. Ebben az esetben nem szükséges a sárga video kábelt csatlakoztatni.)
- * Csak az állóképek megtekintéséhez nem szükséges.

MEGJEGYZÉS:

Az S-videókábel külön vásárolható meg. Feltétlenül YTU94146A S-videókábelt használjon. Arról, hogy ez hol szerezhető be, a csomagban mellékelte kártyán felsorolt JVC Szervizközpontok tudnak felvilágosítással szolgálni. Ügyeljen arra, hogy a szurovel ellátott vége csatlakozzék a kamerához. A szuro csökkenti az interferenciát.

1 Győződjön meg arról, hogy az összes készülék ki van-e kapcsolva.

2 Csatlakoztassa a kamkordert az ábra szerint a TV készülékhez vagy videomagnóhoz.

Ha videomagnót használ, ugorjon a 3. lépésre.
Ha nem, ugorjon a 4. lépésre.

3 Csatlakoztassa a videomagnó kimenetét a TV készülék bemenetéhez, a videomagnó használati útmutatója alapján.

4 Kapcsolja be a kamkordert, a videomagnót és a TV készüléket.

5 Állítsa a videomagnót AUX bemeneti üzemmódba, és TV készüléket VIDEO üzemmódba.

6 Indítsa el a lejátszást a kamkorderen.
(→ 20. o.)

Hogy kiválassza, megjelenjenek-e vagy sem a következő visszajelzések a csatlakoztatott TV képernyőn

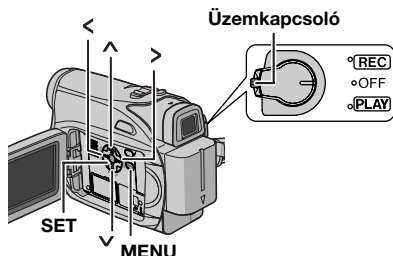
- Dátum/Idő
Állítsa a "DATE/TIME" funkciót "ON" vagy "OFF" állásba. (→ 22., 25. o.)
- Időkód
Állítsa a "TIME CODE" funkciót "ON" vagy "OFF" állásba. (→ 22., 25. o.)
- A dátum/Idő és időködtől eltérő visszajelzések
Állítsa a "ON SCREEN" funkciót "OFF", "LCD" vagy "LCD/TV" állásba. (→ 22., 25. o.)

MEGJEGYZÉSEK:

- Ajánlott akkumulátor egység helyett a váltakozóáramú hálózati adaptert használni. (→ 13. o.)
- Hogy kazetta behelyezése nélkül ellenőrizhesse a videokamera képét és a hangját, kapcsolja a kamkorder Üzemkapcsolóját REC állásba, majd állítsa a TV készüléket a megfelelő bemeneti üzemmódba.
- Annak érdekében, hogy a kamera bekapcsolásakor elkerülje a hirtelen megnövekedő hangerőt, győződjön meg arról, hogy a TV készülék hangerőszabályozója minimumon van -e.

A menübeállítások módosítása

Ez a kamkorder könnyen használható képernyőmenü-rendszerrel rendelkezik, mely leegyszerűsíti a részletesebb kamkorder beállítások elvégzését. (☞ 23. – 25. o.)



1 Video felvétel menükhöz:

- Az Üzemkapcsolót tegye "REC" állásba, miközben a kapcsolón lévő Zárgombot lenyomva tartja.
- A felvételi módot állítsa "M" értékre. (☞ 13. o.)

Video lejátszás menükhöz:

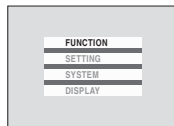
Az Üzemkapcsolót tegye "PLAY" állásba, miközben a kapcsolón lévő Zárgombot lenyomva tartja.

2 Nyissa ki teljesen az LCD monitort. (☞ 17. o.)

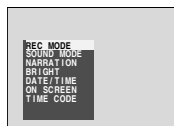
3 Nyomja meg a **MENU** gombot. Megjelenik a Menüképernyő.

4 Nyomja meg a $\wedge$ vagy $\vee$ gombot, hogy kiválassza a kívánt funkciót, és nyomja meg a **SET** vagy $\triangleright$ gombot. Megjelenik a választott funkció menüje.

Video felvétel menüképernyő



Videolejátszás menüképernyő



5 Innentől a beállítás végrehajtásának módja a választott funkciótól függ.

MEGJEGYZÉSEK:

- Ha ki akar lépni vagy vissza kíván térni az előző menüképernyőre, nyomja meg a $\triangleleft$ gombot.
- Felvétel közben nem lehet belemélyíteni a menübe.

Almenük nélküli menük

FUNCTION (☞ 23. o.)

SETTING (☞ 23. o.)

SYSTEM (☞ 24. o.)

DISPLAY (☞ 24. o.)

1) Nyomja meg a $\wedge$ vagy a $\vee$ gombot, hogy kiválassza a kívánt funkciót, és nyomja meg a **SET** vagy a $\triangleright$ gombot. Megjelenik az almenü.

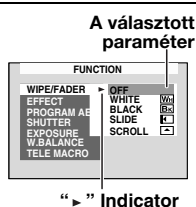
• Példa: **FUNCTION** Menü

2) Nyomja meg a $\wedge$ vagy a $\vee$ gombot. Válassza ki a kívánt paramétert, és nyomja meg a **SET** vagy a $\triangleright$ gombot. Ezzel befejeződött a kiválasztás.

• Más funkcióménük beállításához ismételje meg az eljárást.

• Az éppen a kamkorder memóriájában tárolt beállítást a " $\triangleright$ " szimbólum jelöli.

3) Nyomja meg a **MENU** gombot. A Menüképernyő bezárul.



Videolejátszás menük

REC MODE (☞ 25. o.)

SOUND MODE (☞ 25. o.)

NARRATION (☞ 25. o.)

BRIGHT (☞ 25. o.)

DATE/TIME (☞ 25. o.)

ON SCREEN (☞ 25. o.)

TIME CODE (☞ 25. o.)

1) Megjelenik az almenü.

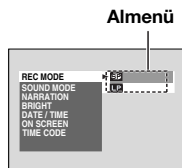
• Példa: **REC MODE** menü.

Nyomja meg a $\wedge$ vagy a $\vee$ gombot, hogy kiválassza a kívánt paramétert, és nyomja meg a **SET** vagy a $\triangleright$ gombot. Ezzel befejeződött a kiválasztás.

• Más funkcióménük beállításához ismételje meg az eljárást.

• Az éppen a kamkorder memóriájában tárolt beállítást a " $\triangleright$ " szimbólum jelöli.

2) Nyomja meg a **MENU** gombot. Visszatér a Menüképernyő.



Felvétel menük

FUNCTION

A menü beállításai csak akkor módosíthatók, ha az üzempcsoló "REC" helyzetben áll.

[] = Gyári beállítás

WIPE/FADER

(30. o.) Áttünési vagy úsztatási hatások.

EFFECT

(30. o.) AE program, hatások és speciális hatások.

PROGRAM AE

(30. o.) AE program, hatások és speciális hatások.

SHUTTER

(30. o.) AE program, hatások és speciális hatások.

EXPOSURE

(27. o.) Expozíciósabályozás.

W.BALANCE

(29. o.) Fehéregyensúly beállítása.

TELE MACRO

[OFF]: A funkció hatástalanítása.

ON: Amikor a tárgytól való távolság kevesebb mint 1 m (3.3ft), akkor állítsa a "TELE MACRO" funkciót "ON" állapotba. Egy tárgyat a lehető legnagyobb méretben kb. 40 cm távolságból filmezhet. A zoom pozíciójától függően a lencse kieshet a fókuszból.

SETTING

A menü beállításai csak akkor módosíthatók, ha az üzempcsoló "REC" helyzetben áll.

[] = Gyári beállítás

REC MODE

[SP*]: Hogy SP (Standard Play, Standard lejátszás) üzemmódban vegyen fel

LP: A hosszú lejátszás (LP) üzemmód gazdaságosabb, másfélszeres felvételidőt biztosít.

* A képernyon nem jelenik meg az SP visszajelzés.

MEGJEGYZÉSEK:

- Ha a felvétel üzemmódot átkapcsolja, akkor a lejátszott kép homályos lesz annál a pontnál.

- Ezzel a kamkorderrel LP üzemmódban rögzített felvételek szalagját ajánlott ugyanezen kamkorderrel lejátszani.
- Más kamkorderrel felvett szalagok lejátszásakor zajcsíkok jelenhetnek meg, vagy pillanatnyi szünetek lehetnek a hangban.

SOUND MODE

[12BIT]: Sztereo hang videofelvételét teszi lehetővé négy külön csatornán. (Az előző modellek 32 kHz üzemmódjának felel meg)

16BIT: Sztereo hang videofelvételét teszi lehetővé két külön csatornán. (Az előző modellek 48 kHz üzemmódjának felel meg).

DIS

OFF: A funkció hatástalanítása.

[ON ()]: A kamerarezgés okozta képremegés kiküszöbölésére alkalmas, különösen nagy nagyítás esetén.

MEGJEGYZÉSEK:

- Túl nagy kézzremegéskor, illetve a filmzési körülményektől függően előfordulhat, hogy nem lehet megfelelő stabilizálást elérni.
- A () visszajelzés villog vagy kialszik, ha a stabilizátor nem használható.
- Kapcsolja ki ezt az üzemmódot, ha a felvételt háromlábú állványra szerelt kamkorderrel végzi.

ZOOM

[32X]: Digitális zoom használata közben "32X" értékre állítással a zoom nagyítás visszaáll 32X-re, mivel a digitális zoom ki lesz kapcsolva.

64X: Lehetővé teszi a digitális zoom használatát. A kép digitális feldolgozása és nagyítása útján a zoomolás 32X értéktől (az optikai zoom határ) a maximális 64X digitális nagyításig lehetséges.

800X: Lehetővé teszi a digitális zoom használatát. A kép digitális feldolgozása és nagyítása útján a zoomolás 32X értéktől (az optikai zoom határ) a maximális 800X digitális nagyításig lehetséges.

GAIN UP

OFF: Lehetővé teszi sötét jelenetek felvételét a kép fényerősség állítása nélkül.

[AGC]: Az összehatás szemcsés lehet, de a kép világos.

AUTO A: Automatikus zársebesség állítás. Elégtelen megvilágításban filmezett tárgy esetén a lassú zársebesség világosabb képet eredményez, mint AGC üzemmódban, de a tárgy mozgása nem egyenletes vagy nem természetes. Az összehatás szemcsés lehet. Az

FOLYTATÁS A KÖVETKEZŐ OLDALON

automatikus zársebesség állítás során megjelenik a “A” visszajelzés.

WIND CUT

[OFF]: Kikapcsolja a funkciót.

ON : A szél által okozott zaj csökkentését teszi lehetővé. A “” visszajelzés jelenik meg. A hangminőség megváltozik. Ez normális.

SYSTEM

Az Üzemkapcsoló “REC” állásában beállított “SYSTEM” funkciók az Üzemkapcsoló “PLAY” állásában is működnek.

[] = Gyári beállítás

MELODY

OFF: Jóllehet a zárhang filmezés közben nem hallható, a szalagon rögzítve van.

[ON]: Műveletek végrehajtásakor dallam hallható. A zárhang effektust is aktivizálja. (☞ 26. o.)

CAM RESET

EXECUTE: Visszaállítja a gyári beállításokat.

[RETURN]: Nem állítja vissza a gyári beállításokat.

PRIORITY

[LCD]: A kép megjelenik az LCD monitoron, amikor a kereső ki van húzva, miközben az LCD monitor ki van nyitva.

FINDER: A kép megjelenik a keresőben, amikor a kereső ki van húzva, miközben az LCD monitor ki van nyitva.

DISPLAY

- A menü beállításai csak akkor módosíthatók, ha az üzemkapcsoló “REC” helyzetben áll.
- A “BRIGHT” és a “LANGUAGE” kivételével a DISPLAY menü elemei csak filmezéskor használhatók.

[] = Gyári beállítás

BRIGHT

☞ 15. o., “A kijelző fényerejének beállítása”

CLOCK ADJ.

☞ 14. o., “Dátum és idő beállítása”

LANGUAGE

[ENGLISH] / РУССКИЙ / POLSKI / ČEŠTINA

A beállítás nyelve módosítható. (☞ 14. o.)

DATE/TIME

[OFF]: A dátum/idő nem jelenik meg.

ON: A dátum/idő mindig megjelenik.

ON SCREEN

LCD: Meggátolja a kamkorder visszajelzések (a dátumot, időt és Időkódot kivéve) megjelenését a csatlakoztatott TV képernyőn.

[LCD/TV]: Megjeleníti a kamkorder visszajelzéseket a csatlakoztatott TV képernyőn.

TIME CODE

[OFF]: Az Időkód nem jelenik meg.

ON: Az Időkód a kamkorderen és a csatlakoztatott TV készüléken is megjelenik. A filmkocka számok felvétel során nem jelennek meg. (☞ 18. o.)

DEMO MODE

OFF: Az Automatikus bemutatóra nem kerül sor.

[ON]: Bizonyos üzemmódokat mutat be, mint például az AE program speciális hatásokkal, stb, így ezen funkciók működésének ellenőrzésére alkalmas. A bemutató a következő esetekben indul el:

- Amikor a “DEMO MODE” funkció bekapcsolását, vagyis az “ON” menüpontra választását követően a Menüképernyő bezárul.
- Ha a “DEMO MODE” funkció “ON” állapotban van, és az Üzemkapcsoló “REC” állásba kapcsolását követően körülbelül 3 percig semmilyen művelet nem történik.
- A bemutató közben bármilyen művelet végrehajtása időlegesen leállítja a bemutatót. Ha ezt nem követi újabb 3 percig semmilyen beavatkozás, a bemutató folytatódik.

MEGJEGYZÉSEK:

- Ha van kazetta a kamkorderben, a bemutató nem kapcsolható be.
- A “DEMO MODE” funkció a kamkorder kikapcsolása esetén is “ON” állapotban marad.
- Ha a “DEMO MODE” funkció “ON” állapotban marad, akkor néhány funkció nem elérhető. A bemutató átnézése után kapcsolja ezt a funkciót “OFF” állapotba.

Lejátszás menük

[] = Gyári beállítás

SOUND MODE és NARRATION

A szalag lejátszása során a kamkorder érzékeli a rögzítés hangüzemmodóját, és aszerint játsza le a hangot. Válassza ki a lejátszandó kép kíséretének hangtípusát.

A 22. oldal menü elérés magyarázata szerint válassza a Menüképernyő "SOUND MODE" vagy "NARRATION" funkcióját, majd állítsa azt a kívánt paraméterre.

A "BRIGHT" (Bal), mind az "REC MODE" kivételével az alábbi beállítások csak videolejátszás esetén használhatók. A paraméterek (a ON SCREEN, SOUND MODE (Bal), mind az NARRATION menü "OFF" beállítását kivéve) megegyeznek az alábbi leírásokban szereplőkkel. (→ 23. o., 24. o. oldal).

REC MODE [SP*] / LP

Lehetővé teszi a videofelvétel üzemmódjának (SP vagy LP) az Ön igényeinek megfelelő beállítását.

* A képernyőn nem jelenik meg az SP visszajelzés.

SOUND MODE

[STEREO]: Mind az "L" (Bal), mind az "R" (Jobb) csatorna hangja sztereóban hallható.

SOUND L []: Az "L" (Bal) csatorna hangja a kimenet.

SOUND R []: Az "R" (Jobb) csatorna hangja a kimenet.

NARRATION

Bár ezzel a kamkorderrel nem lehet utóhangosítást végezni, utóhangosított kazetta lejátszásakor ezzel a funkcióval hallhatóvá válik a hang.

[OFF]: Az eredeti hang mind az "L" (Bal), mind az "R" (Jobb) csatornán sztereóban hallható.

ON: Mind az "L" (Bal), mind az "R" (Jobb) csatorna hangja sztereóban hallható.

MIX: Az eredeti és az utóhangosított hang együttesen a kimenet sztereóban, mind az "L" (Bal), mind az "R" (Jobb) csatornán.

BRIGHT

→ 15. o., "A kijelző fényerejének beállítása"

DATE/TIME [OFF] / ON

[OFF]: Nem látszik a dátum/ido.

ON: A dátum/ido mindig látható..

ON SCREEN OFF / [LCD] / LCD/TV

Amikor "OFF" állapotban van, akkor a kamkorder kijelzője eltűnik.

TIME CODE [OFF] / ON

→ 18. o., "Időkód"

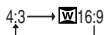
Széles üzemmód (Wide Mode)

Ez a kamkorder lehetővé teszi, hogy megválassza, milyen lejátszási képformátumban kíván felvételt készíteni.

[] = Gyári beállítás

1 Állítsa az üzemkapcsolót "REC" helyzetbe.

2 A 16:9 gomb nyomogatásával válassza ki a kívánt formátumot..



[4:3]: A képernyő arányainak megváltoztatása nélkül készül a felvétel. Normál képarányú TV-képernyőn való lejátszásra. Ha ezt az üzemmódot normál képarányú TV-vel kívánja használni, tanulmányozza át a TV használati útmutatóját.

[W] 16:9: kép arányú TV készülékeken való lejátszáshoz. Élethűen nyújtja meg a képet, úgy, hogy az torzítás nélkül töltse ki a képernyőt.

A [W] visszajelzés jelenik meg. Ha ezt az üzemmódot használja, tanulmányozza át szélesképernyőjű TV készüléke használati útmutatóját. A 4:3 kép arányú TV készülékeken/LCD monitoron/keresőben való lejátszáskor/felvételkor a kép függőlegesen nyújtott.

Éjszakai felvétel (Night-Scope)

A sötét tárgyakat illetve területeket még világosabbá teszi annál, amilyenek a megfelelő természetes megvilágítás esetén lennének. Habár a felvett kép nem szemcsés, lehetséges, hogy rossz lesz a minősége a kis zársebesség miatt.

1 Állítsa az Üzemkapcsolót "REC" állásba.

2 A felvételi módot állítsa "[M]" értékre. (☞ 13. o.)

3 Nyomja meg a NIGHT gombot, az éjszakai felvétel "[0.0]" visszajelzés megjelenik.

- A zársebesség automatikusan szabályozott, 30-szoros érzékenységet képes biztosítani.
- A zársebesség automatikus szabályozása közben a "A" visszajelzés jelenik meg a "[0.0]" mellett.

Hogy kikapcsolja az éjszakai felvételt

Nyomja meg újra a NIGHT gombot, az éjszakai felvétel visszajelzése eltűnik.

MEGJEGYZÉSEK:

- Éjszakai felvételkor nem használható a SETTING menü "GAIN UP" és "DIS" funkciója (☞ 26. o.).
- A "PROGRAM AE" menü "SNOW" és "SPORTS" elemének, valamint a "SHUTTER" bármilyen üzemmódjának választása esetén nem kapcsolható be az éjszakai felvétel. (☞ 26. o.)
- Éjszakai felvétel során előfordulhat, hogy nehéz a kamkorderrel helyesen fókuszálni. Ennek elkerülése érdekében háromlábú állvány használata ajánlott.

Pillanatkép (Állókép rögzítése szalagra)

Ez lehetővé teszi, hogy fényképszerű állóképet rögzítsen szalagra.

1 Állítsa az Üzemkapcsolót "REC" állásba.

2 Nyomja meg a SNAPSHOT gombot.

- Exponálási zárhang hallható.
- Az "PHOTO" visszajelzés megjelenik, és kb. 5 másodperces állókép rögzítődik, majd a kamkorder visszaáll a felvételkedzenléti üzemmódba.
- Felvétel közben is készíthet pillanatképet. Körülbelül 5 másodperces állókép rögzítődik, majd a kamkorder folytatja a normális felvételt.
- A 16:9 széles üzemmód ([W] 16:9 visszajelzés) választása esetén nem használható a pillanatfelvétel üzemmód.

Motorvezérelt üzemmód

Ha a 2. lépésben nyomva tartja a SNAPSHOT gombot, sorozatkép hatást érhet el. (Az egyes állóképek közti időtartam: kb. 1 másodperc)

Manuális fókusz

A kamkorder teljes tartományt átfogó autofókusz (AF) rendszere folyamatos filmezési lehetőséget biztosít a közeli (a tárgytól kb. 5 cm) képektől egészen a végtelenig.

Azonban előfordulhat, hogy nem érhető el megfelelő fókusz a filmezési körülményektől függően. Ebben az esetben használja a manuális fókusz üzemmódot.

1 Állítsa az Üzemkapcsolót "REC" állásba.

2 A felvételi módot állítsa "M" értékre. (☞ 13. o.)

3 Nyomja meg a **FOCUS** gombot. Megjelenik a manuális fókusz visszajelzés.



Manuális fókusz visszajelzés

4 Nyomja meg a > vagy a < gombot, hogy egy tárgyra fókuszáljon.

Amikor már nem lehet a fókuszat távolabb vagy közelebb állítani, a "▲" vagy a "■" visszajelzés villogni kezd.

5 Nyomja meg a **SET** gombot. A fókuszbeállítás ezzel véget ért.

Hogy visszaállítsa az Autofókusz
Nyomja meg kétszer a **FOCUS** gombot.

Az alább felsorolt helyzetekben ajánlott a manuális fókusz.

- Amikor két különböző távolságra lévő tárgy átfedi egymást a képen.
- Amikor gyenge a megvilágítás.*
- Amikor a tárgy nem kontrasztos (nincsenek világos és sötét részletei), mint például egy sima egyzínű fal vagy a tiszta, kék égbolt.*
- Amikor egy sötét tárgy alig látható az LCD monitoron vagy a keresőben.*
- Amikor a jelenet rendszeresen ismétlődő vagy azonos mintázatot tartalmaz.
- Amikor a jelenetet napsugarak vagy a víztükről visszaverődő fény éri.
- Amikor éles háttérkontrasztú jeleneteket vesz fel.

* A következő kis kontrasztra figyelmeztető jelzések kezdenek el villogni: ▲, ◀, ▶ és ■.

Expozíció szabályozás

Érdemes az expozíciót manuálisan beállítani a következő esetekben:

- Ha visszavert fényben vesz fel, vagy ha a háttér túl világos.
- Ha természetes fényvisszaverő hatású háttérnél vesz fel, például tengerparton vagy síeléskor.
- Ha a háttér túl sötét vagy a tárgy túl világos.

1 Állítsa az Üzemkapcsolót "REC" állásba.

2 A felvételi módot állítsa "M" értékre. (☞ 13. o.)

3 A felvételi módot állítsa M értékre. (☞ 22. o.). A FUNCTION menüben állítsa az "EXPOSURE" értéket "DATE/TIME"-ra.

Megjelenik az expozícióvezérlő menü.

4 Hogy világosítsa a képet, nyomja meg a ▲ gombot. Hogy sötétítse a képet, nyomja meg a ▼ gombot. (Legfeljebb ±6)

• A +3 értékű expozíciónak ugyanaz a hatása mint a háttérfény kompenzációnak. (☞ 28. o.)

• A -3 értékű expozíciónak ugyanaz a hatása mint a "SPOTLIGHT" állásban lévő "PROGRAM AE" funkciónak. (☞ 31. o.)

5 Nyomja meg a **SET** vagy a > gombot. Ezzel a expozíció szabályozás befejeződött.

Hogy visszatérjen az automatikus expozíció szabályozáshoz

Válassza az "AUTO" menüpontot a **3.** lépésben.

MEGJEGYZÉSEK:

- Nem használható a manuális expozíció szabályozás akkor, ha a "PROGRAM AE" funkció a "SPOTLIGHT" vagy "SNOW" állásban van (☞ 31. o.), illetve háttérfény kompenzáció alkalmazásakor.
- Ha az igazítás nem okoz látható változást a fényerőben, akkor állítsa a "GAIN UP" funkciót "AUTO" állapotba. (☞ 22., 23. o.)

Blendenyílás-zárolás

Az emberi szem pupillájához hasonlóan, a blendenyílás a jól megvilágított környezetben összeszűkül, hogy csökkentse a bejutó fény mennyiségét, gyenge megvilágítású térben pedig kitágul, hogy több fényt engedjen be. A következő helyzetekben használja ezt a funkciót:

- Mozgó tárgyak filmezése során.
- Ha a tárgy távolsága változik (vagyis a méretük változik az LCD monitoron vagy a keresőben), például ha a tárgy távolodik.
- Ha természetes fényvisszaverő hatású háttérnél vesz fel, például tengerparton vagy sieléskor.
- Ha a filmezett tárgyak reflektorfényben vannak.
- Zoomoláskor.

1 Állítsa az Üzemkapcsolót "REC" állásba.

2 A felvételi módot állítsa "M" értékre.

(☞ 13. o.)

3 A felvételi módot állítsa M értékre. (☞ 22. o.). A FUNCTION menüben állítsa az "EXPOSURE" értéket "DATE/TIME"-ra.

- Megjelenik az expozícióvezérlő menü.

4 Állítsa a zoomot úgy, hogy a tárgy kitöltse az LCD monitort vagy a keresőt, majd nyomja meg a **SET** gombot, és tartsa nyomva legalább 2 másodpercig. Megjelenik az "L" visszajelzés.

5 Nyomja meg a **SET** vagy a > gombot. Az írisz rögzítésre kerül.

6 Nyomja meg a **MENU** gombot. Bezáródik a menüképernyő. Megjelenik a "L" visszajelzés

Hogy visszatérjen az automatikus blendenyílás-szabályozáshoz

Válassza az "AUTO" menüpontot a **3** lépésben.

- Eltűnik az expozíció szabályozás és az "L" visszajelzés.

Hogy zárolja a expozíció szabályozást és a blendenyílást

Az **3** lépése után állítsa be az expozíciót a ^ vagy v gomb megnyomásával. Zárolja a blendenyílást a **4** - **6**. lépése szerint.

Automatikus zároláshoz válassza az "AUTO" menüpontot a **3** lépésben. Az expozíció szabályozás és a blendenyílás-zárolás automatikussá válik.

Háttérfény kompenzáció

A háttérfény kompenzáció gyorsan kivilágosítja a képet.

Egyszerű művelettel, a háttérfény kompenzáció kivilágosítja a sötét tárgy részletet a megvilágítás megnövelésével.

1 Állítsa az Üzemkapcsolót "REC" állásba.

2 A felvételi módot állítsa "M" értékre.

(☞ 13. o.)

3 Nyomja meg a **BACKLIGHT** gombot, hogy a "L" háttérfény kompenzáció visszajelzés megjelenjen.

Hogy visszavonja a háttérfény kompenzációt

Nyomja meg a **BACKLIGHT** gombot kétszer, hogy a "L" visszajelzés eltűnjön.

MEGJEGYZÉS:

A háttérfény kompenzáció használata miatt a tárgy körül a fény túl erős lesz, és a tárgy fehérré válik.

Pontszerű expozíció szabályozás

Egy pontszerű mérőterület kiválasztása még pontosabb megvilágítási kompenzációt tesz lehetővé. Kiválaszthatja a három mérőterület egyikét az LCD monitoron/keresőben.

1 Állítsa az Üzemkapcsolót "REC" állásba.

2 A felvételi módot állítsa "M" értékre.

(☞ 13. o.)

3 Nyomja meg a **BACKLIGHT** gombot kétszer, hogy a "L" pontszerű expozíció szabályozás visszajelzés megjelenjen.

- Egy pontszerű mérőterület keret jelenik meg az LCD monitor/kereső közepén.

4 Nyomja meg a > vagy a < gombot, hogy kiválassza a kívánt pontszerű mérőterület keretét.

5 Nyomja meg a **SET** gombot.

- A pontszerű expozíció szabályozást be van kapcsolva.
- A megvilágítást úgy igazítja, hogy a kiválasztott terület fényessége a legmegfelelőbb legyen.

Hogy a blendenyílást zárolja

A 4. lépés után nyomja meg és tartsa a **SET** gombot 2 másodpercig. Az "[L]" visszajelzés megjelenik, és a blendenyílást zárolja.

Hogy visszavonja a pontszerű expozíció szabályozást

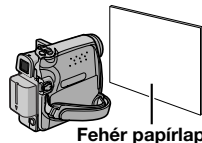
Nyomja meg a **BACKLIGHT** gombot egyszer, hogy a "[L]" visszajelzés eltűnjön.

MEGJEGYZÉSEK:

- Nem használhatja a pontszerű expozíció szabályozás a következő funkciókkal egyidejűleg.
 - [W] 16:9: a "WIDE MODE" menüben (☞ 26. o.)
 - "STROBO." a "EFFECT" menüben (☞ 30. o.)
 - Digitális zoom (☞ 18. o.)
- A filmezés helyétől és körülményétől függetlenül, optimális eredmény nem érhető el.

Manuális féhéregyensúly beállítás

Manuálisan állítsa a féhéregyensúlyt, ha felvételkor a környezet megvilágításának a típusai változnak.



1 Állítsa az Üzemkapcsolót "REC" állásba.

2 A felvételi módot állítsa "[M]" értékre. (☞ 13. o.)

3 Tartson egy fehér papírlapot a tárgy elé. Állítsa úgy a zoomot, vagy helyezkedjen úgy, hogy a fehér papír töltse ki a képernyőt.

4 Válassza ki a "FUNKCIÓ" menüt. (☞ 23. o.)

5 Válassza a "W.BALANCE" menü "MWB" elemét. (☞ 22. o.), majd nyomja le és addig tartsa lenyomva a **SET** vagy a > gombot, amíg villogni nem kezd a [M] szimbólum.

- Amikor kész a beállítás, a [M] szimbólum abbahagyja a villogást.

6 A **SET** vagy a > gomb megnyomásával juttassa érvényre a beállítást.

7 Nyomja meg a **MENU** gombot. A Menüképernyő bezárul, és megjelenik a féhéregyensúly [M] visszajelzése.

MEGJEGYZÉSEK:

- Előfordulhat, hogy nehéz a 3. lépésben a fehér papírra fókuszálni. Ekkor manuálisan állítsa be a fókuszot. (☞ 27. o.)
- Egy tárgy különböző beltéri megvilágításban filmezhető (természetes fény, fénycső, gyertyafény, stb.). Mivel a színhőmérséklet eltérő a fényforrás természetétől függően, a tárgy színárnyalata a féhéregyensúly beállításától függ. A valóságjobb eredmény érdekében válassza ezt a funkciót.
- A kamkorder eltávolítja a manuális féhéregyensúly beállítást, még kikapcsolás illetve az akkumulátor eltávolítása esetén is.

Fhéregyensúly beállítása

A féhéregyensúly a különböző megvilágítások mellett elért színhűséget jellemzi. Ha a féhéregyensúly helyes, akkor az összes többi szín pontosan reprodukálható.

A féhéregyensúly beállítása általában automatikus. A tapasztalt operátorok azonban manuálisan állítják ezt a funkciót, így professzionálisabb színeket és árnyalatokat tudnak előállítani.

A beállítás módosítása

A FUNCTION menüben állítsa be a "W.BALANCE" funkciót. (☞ 22. o.)

- Az "AUTO" üzemmód visszajelzését kivéve a választott üzemmód visszajelzése megjelenik.

[AUTO]: Automatikus féhéregyensúly-beállítás.

[M] **MWB:** Manuálisan állítsa a féhéregyensúlyt, ha felvételkor a környezet megvilágításának a típusai változnak.

(☞ "Manuális féhéregyensúly beállítás")

[S] **FINE:** Szabadban, napos időben.

[C] **CLOUD:** Szabadban, felhős időben.

[] = Gyári beállítás

Hogy visszatérjen az automatikus féhéregyensúly beállítás

Állítsa a "W.BALANCE" funkciót "AUTO" állásba. (☞ 23. o.)

Áttűnési vagy úsztatási hatások

Ezekkel a hatásokkal előre-gyártott jelenet átmenetek készíthetők. Tegye látványosabbá ezekkel az átmenetekkel a jelenetek közti váltásokat.

Az áttűnés vagy úsztatás a videofelvétel indításakor és leállításakor működik.

1 Állítsa az Üzemkapcsolót "REC" állásba.

2 A felvételi módot állítsa  értékre. (☞ 13. o.)

3 Állítsa a "WIPE/FADER". (☞ 23. o.)

• A WIPE/FADER menü eltűnik, és a hatás be van kapcsolva.

• A választott hatás visszajelzése megjelenik.

4 Nyomja meg a felvételindítás/befejezés gombot, hogy aktiválja a be-/kiúsztatás vagy az áttűnés be-/ki hatást.

Hogy kikapcsolja a választott hatást

Válassza a "OFF" menüpontot a **3.** lépésben. A hatás visszajelzés eltűnik.

MEGJEGYZÉS:

A felvételindítás/befejezés gomb megnyomásával és nyomva tartásával meghosszabbíthatja az áttűnés vagy az úsztatás hosszát.

WIPE/FADER

OFF: A funkció hatástalanítása. (Gyári beállítás)

WHITE : Be- vagy kiúsztatás fehér képernyővel.

BLACK : Be- vagy kiúsztatás fekete képernyővel.

SLIDE : Feltűnik jobbról balra haladva, vagy eltűnik balról jobbra haladva.

SCROLL : A jelenet fekete képernyőn alulról felfelé haladva tűnik fel, vagy felülről lefelé haladva fekete képernyőt hagyva tűnik el.

AE program, hatások és speciális hatások

1 Állítsa az Üzemkapcsolót "REC" állásba.

2 A felvételi módot állítsa  értékre. (☞ 13. o.)

3 Válassza a FUNCTION menü "EFFECT", "PROGRAM AE" vagy "SHUTTER" elemét. (☞ 22. o.)

• Eltűnik az EFFECT, a PROGRAM AE, illetve a SHUTTER menü, és érvénybe lép a kiválasztott hatás.

• A választott hatás visszajelzése megjelenik.

Hogy kikapcsolja a választott hatást

Válassza az "OFF" menüpontot a **3.** lépésben. A hatás visszajelzés eltűnik.

MEGJEGYZÉSEK:

- A speciális hatású AE program módosítható felvételteljesítés közben vagy felvételteljesítés utáni üzemmódban.
- Néhány speciális hatású AE program mód nem használható éjszakai felvétel során.
- Amikor a tárgy túlzottan fényes vagy tükröződő, akkor függőleges csíkok jelenhetnek meg (csóva jelenség). A csóva jelenségre akkor hajlamos, amikor "SPORTS" vagy "SHUTTER 1/500 – 1/4000" bármelyik üzemmódja van kiválasztva.

EFFECT

OFF: A funkció hatástalanítása. (Gyári beállítás)

SEPIA : A rögzített jelenetek a régi fényképeket idéző barna tónust kapnak. A mozi üzemmóddal kombinálva klasszikus hatást eredményez.

MONOTONE B/W: A klasszikus fekete-fehér filmekhez hasonlóan a felvétel B/W (FF) üzemmódban készül. A mozi üzemmóddal kombinálva a "klasszikus film" hatását kelti.

CLASSIC FILM : A felvett jeleneteknek villogó hatást kölcsönöz.

STROBE : A felvétel úgy néz ki, mintha egymást követő pillanatképekből állna.

PROGRAM AE

OFF: A funkció hatástalanítása. (Gyári beállítás)

SPORTS

(Változtatható zársebesség: 1/250 – 1/4000):

Ez a beállítás lehetővé teszi gyorsan mozgó tárgyak felvételét kockánként, így élénk, stabil lassított lejátszás érhető el. Minél nagyobb a zársebesség, annál sötétebb a kép. Emiatt jó megvilágítás esetén használandó.

SNOW : Ellensúlyozza a nagyon világos környezetben, például hóban felvett tárgyak esetleges túl sötét megjelenését.

SPOTLIGHT : Ellensúlyozza a nagyon erős direkt megvilágításban, például reflektorfényben felvett tárgyak esetleges túl világos megjelenését.

TWILIGHT ★: Az esti jelenetek még természetesebbnek tűnnek. A féhéregyensúly (☞ 29. o.) alapbeállítása a “☉”, de igényei szerint módosítható. Szürkület üzemmódban a kamkorder a fókuszot kb. 10 m végtelenig automatikusan állítja. 10 méter alatt manuálisan állítsa be a fókuszot.

SHUTTER

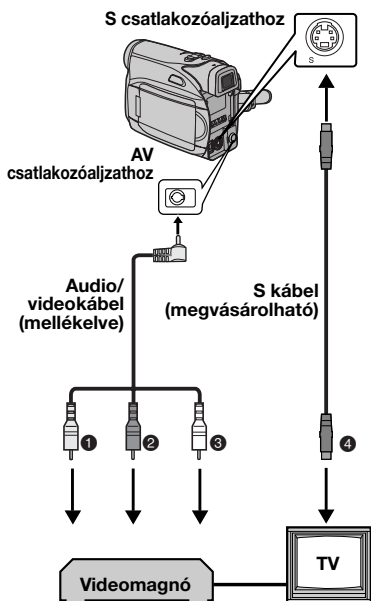
OFF: A funkció hatástalanítása. (Gyári beállítás)

1/50 SHUTTER 1/50: A zársebesség 1/50-ed másodpercre rögzített. A TV-képernyő filmezésekor rendszerint tapasztalható fekete sávok keskenyebbé válnak.

1/120 SHUTTER 1/120: A zársebesség 1/120-ad másodpercre rögzített. Csökken a fénycsöves vagy higanygőzlámpás megvilágításnál tapasztalható villódzás.

SHUTTER 1/500/ SHUTTER 1/4000: Ezek a beállítások lehetővé teszik gyorsan mozgó tárgyak felvételét kockánként, így élénk, stabil lassított lejátszás érhető el a zársebesség változók rögzítésével. Akkor használja ezeket a beállításokat, amikor az automatikus igazítás nem működik megfelelően a **SPORTS** üzemmód használatakor. Minél nagyobb a zársebesség, annál sötétebb a kép. Emiatt jó megvilágítás esetén használandó.

Másolás videomagnóra



- 1 A sárga a VIDEO IN-hez (Akkor csatlakoztassa, amikor a TV-je/videomagnója csak A/V bemeneti csatlakozóaljzatokkal rendelkezik.)
- 2 A piros az AUDIO R IN bemenethez*
- 3 A fehér az AUDIO L IN bemenethez*
- 4 A fekete az S-VIDEO IN-hez (Akkor csatlakoztassa, amikor a TV-je/videomagnója S-VIDEO IN és A/V bemeneti csatlakozóaljzatokkal rendelkezik. Ebben az esetben nem szükséges a sárga video kábelt csatlakoztatni.)

* Csak az állóképek megtekintéséhez nem szükséges.

Az S-videókábel külön vásárolható meg. Feltétlenül YTU94146A S-videókábelt használjon. Arról, hogy ez hol szerezhető be, a csomagban mellékelte kártyán felsorolt JVC Szervizközpontok tudnak felvilágosítással szolgálni. Ügyeljen arra, hogy a szurovel ellátott vége csatlakozzék a kamerához. A szuro csökkenti az interferenciát.

1 Az illusztrációt követve kösse össze a kamkorder-t és a videomagnó bemeneti csatlakozóit.

2 Indítsa el a lejátszást a kamkorderen. (☞ 20. o.)

3 Annál a pontnál, ahonnan el akarja indítani a másolást, indítsa el a felvételt a videomagnón. (Tanulmányozza a videomagnó használati útmutatóját.)

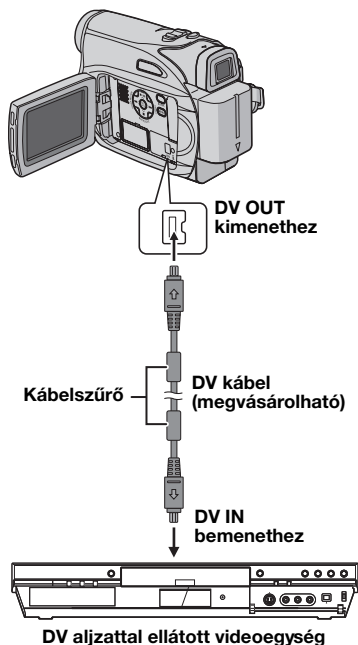
4 Hogy megállítsa a másolást, állítsa meg a felvételt a videomagnón, majd állítsa meg a lejátszást a kamkorderen.

MEGJEGYZÉSEK:

- Ajánlott akkumulátor egység helyett a váltakozóáramú hálózati adaptert használni. (☞ 13. o.)
- Hogy kiválassza, megjelenjenek-e vagy sem a következő visszajelzések a csatlakoztatott TV képernyőn
 - Dátum/idő
Állítsa a "DATE/TIME" menüpontot, "ON" vagy "OFF" állásba. (☞ 22., 25. o.)
 - Időkód
Állítsa a "TIME CODE" funkciót "OFF" vagy "ON" állásba. (☞ 22., 25. o.)
 - A dátum/idő és időködtől eltérő visszajelzések
Állítsa az "ON SCREEN" menüpontot "OFF", "LCD" vagy "LCD/TV" állásba. (☞ 22., 24. o.)

Másolás a DV csatlakozóval ellátott videoegységre (Digitális Másolás)

Rögzített jeleneteket is másolhat a kamkorderről más DV aljzattal ellátott videoegységre. Mivel digitális jelek kerülnek továbbításra, a kép és a hang gyakorlatilag minőségromlás nélkül átmásolható.



1 Győződjön meg arról, hogy az összes készülék ki van-e kapcsolva.

2 Az illusztráció szerint, DV kábelrel csatlakoztassa a kamkorder a DV bemeneti aljzattal ellátott videoegységhez.

3 Indítsa el a lejátszást a kamkorderen. (☞ 20. o.)

4 Annál a pontnál, ahonnan el akarja indítani a másolást, indítsa el a felvételt a videoegységen. (Tanulmányozza a videoegység használati útmutatóját.)

5 Hogy megállítsa a másolást, állítsa meg a felvételt a videoegységen, majd állítsa meg a lejátszást ezen a kamkorderen.

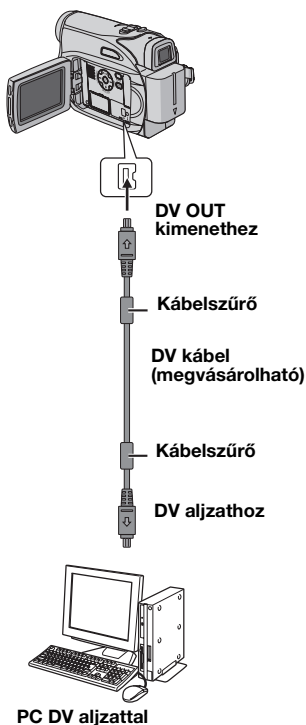
MEGJEGYZÉSEK:

- Ajánlott akkumulátor egység helyett a váltakozóáramú hálózati adaptert használni. (☞ 13. o.)
- Ha másolás közben a lejátszó üres szalagrészt vagy zavart képet játszik le, a másolás leállhat, hogy az ne kerüljön felvételre.
- Még ha a DV kábel megfelelően van is csatlakoztatva, előfordulhat, hogy nem jelenik meg a kép a **4.** lépésben. Ebben az esetben kapcsolja ki a készülékeket, és újból végezze el a csatlakoztatást.
- DV kábel használatakor bizonyosodjon meg arról, hogy a külön megvásárolható DV kábel típuszáma JVC VC-VDV204U.

Csatlakozás személyi számítógéphez

Az álló-/mozgóképek DV csatlakozójával is átvihetők PC-re, a PC-re telepített szoftver vagy kereskedelembe kapható szoftver használatával.

Ha Ön Windows® XP-t használ, akkor a Windows® Messenger-t videó konferencia lebonyolítására használhatja a kamkorder segítségével, az Interneten keresztül. A részletekért forduljon a Windows® Messenger súgójához.



MEGJEGYZÉSEK:

- Ajánlott akkumulátor egység helyett a váltakozóáramú hálózati adaptert használni. (→ 13. o.)
- DV kábel használatakor bizonyosodjon meg arról, hogy a külön megvásárolható JVC VC-VDV206U vagy VC-VDV204U típusú DV kábelt használja a PC DV csatlakozójának típusától (4 vagy 6 tűske) függően.
- A dátum/idő információ nem vihető PC-re.
- Tanulmányozza át a PC és a szoftver használati útmutatóját.
- Az állóképek DV csatlakozójával ellátott képfogóval is PC-re vihetők.
- A PC-től vagy a képfogótól függően a rendszer lehet, hogy nem működik megfelelően.

Amikor a kamkordert egy PC-hez csatlakoztatja egy DV kábel segítségével, akkor győződjön meg arról, hogy követi az alábbi eljárást. A helytelenül csatlakoztatott kábel hibás működést okozhat a kamkordernél és/vagy a PC-nél.

- Csatlakoztassa a DV kábelt először a PC-hez és azt követően a kamkorderhez.
- Csatlakoztassa a DV kábelt (dugaszt) helyesen a DV csatlakozó alakjának megfelelően.

Ha az alábbi lépések elvégzése után sem szűnik meg a probléma, forduljon a legközelebbi JVC márkakereskedőhöz.

A kamkorder mikroszámítógép által vezérelt eszköz. Külső zajok és interferenciák (TV készülékből, rádióból, stb.), meggátolhatják a megfelelő működést. Ilyen esetben először távolítsa el a tápforrást (az akkumulátor egységet, váltakozóáramú adaptert stb.), és várjon néhány percet. Ezután csatlakoztassa újból a tápforrást, és a szokott módon vegye használatba.

Tápforrás

Nincs tápfeszültség.

- A tápforrás csatlakoztatása nem megfelelő.
→ Biztosan csatlakoztassa a váltakozóáramú adaptert. (☞ 13. o.)
- Az akkumulátor egység nincs határozottan felhelyezve.
→ Vegye le az akkumulátor egységet és helyezze határozottan vissza. (☞ 11. o.)
- Az akkumulátor lemerült.
→ Cserélje ki a lemerült akkumulátort teljesen feltöltöttre. (☞ 11. o.)

Video felvétel

Nem készíthető felvétel.

- A szalag törlésvédő csúszkája "SAVE" (MEGŐRZÉS) állásban van.
→ Állítsa a szalag törlésvédő csúszkáját "REC" (FELVÉTEL) állásba. (☞ 16. o.)
- Megjelenik a "TAPE END" visszajelzés.
→ Cserélje ki új kazettára. (☞ 16. o.)
- A kazettatartó fedél nyitva van.
→ Zárja be a kazettatartó fedelét.

Erős fénnel megvilágított tárgy felvételekor függőleges vonalak jelennek meg.

- Ez nem hibajelenség.

Filmezés közben a képernyőt közvetlen napsugárzás éri, a képernyő például pirossá vagy feketévé válik.

- Ez nem hibajelenség.

Felvétel során a dátum/idő nem jelenik meg.

- A "DATE/TIME" funkció "OFF" állapotban van.
→ Állítsa a "DATE/TIME" funkciót "ON" állásba. (☞ 22., 24. o.)

Az LCD monitor vagy a kereső visszajelzés villog.

- Olyan hatást és "DIS" funkciót választott ki egyszerre, melyek nem használható egyidejűleg.
→ Újra olvassa át a hatásokról és a "DIS" funkciókról szóló részeket. (☞ 22., 23. o.)

Nem működik a digitális zoom.

- A 32X-es optikai zoom az aktív.
→ Állítsa a "ZOOM" funkciót "64X" vagy "800X" állásba. (☞ 23. o.)

Video lejátszás

A szalag mozog, de nincs kép.

- A TV készülékének van AV bemeneti csatlakozója, de a készülék nincs VIDEO üzemmódba állítva.
→ Állítsa a TV készüléket oda, vagy a videolejátszáshoz megfelelő csatornára. (☞ 21. o.)
- A kazettatartó fedél nyitva van.
→ Zárja be a kazettatartó fedelét. (☞ 16. o.)

Lejátszás közben zajsávok jelennek meg, vagy nincs lejátszott kép, és a képernyő kék lesz.

- Tisztítsa a videofejeket egy külön megvásárolható tisztító kazetta segítségével. (☞ 40. o.)

Mesterfogások

A fókusz nem állítódik automatikusan.

- A fókusz manuális üzemmódban van.
→ Állítsa a fókusz Automatikusan üzemmódba. (☞ 27. o.)
- A lencse koszos vagy párás.
→ Tisztítsa meg a lencsét, és ellenőrizze újra a fókuszt. (☞ 38. o.)

A Pillanatkép üzemmód nem működik.

- Az Összenyomás üzemmód (☞ 16:9 visszajelzés) aktív.
→ Kapcsolja ki az Összenyomás (☞ 16:9 visszajelzés) üzemmódot. (☞ 26. o.)

A pillanatkép színe furcsa.

- A fényforrás vagy a tárgy nem tartalmaz fehéret. Vagy a tárgy mögött különféle fényforrások vannak.
- Keressen egy fehér tárgyat, és készítse el úgy a képet, hogy az is benne legyen. (☞ 26. o.)

A Pillanatkép üzemmódban készített kép túl sötét.

- A filmfelvétel ellenfényben készült.
- Nyomja meg a **BACKLIGHT** gombot. (☞ 28. o.)

A Pillanatkép üzemmódban készített kép túl világos.

- A tárgy túl világos.
- Állítsa a "PROGRAM AE" funkciót "SPOTLIGHT" állásba. (☞ 31. o.)

A Fehéregyensúly nem aktiválható.

- A Szépia (SEPIA) vagy az Egyszínű (MONOTONE) üzemmód aktív.
- Kapcsolja ki a Szépia (SEPIA) és az Egyszínű (MONOTONE) üzemmódot a Fehéregyensúly beállítása előtt. (☞ 30. o.)

Úgy néz ki a kép, mintha a zársebesség túl lassú lenne.

- Amikor túl sötétben készít felvételt, az egység nagyon érzékennyé válik a fényre, amikor a "GAIN UP" funkció "AUTO" állapotban van.
- Ha azt akarja, hogy a megvilágítás természetesebb legyen, állítsa a "GAIN UP" funkciót "AGC" vagy "OFF" állapotba. (☞ 22., 23. o.)

Egyéb problémák**A kamkorder POWER/CHARGE lámpája nem világít töltés közben.**

- Túl magas/alacsony hőmérsékletnek kitett helyeken a feltöltés nehézkes.
- Az akkumulátor védelme érdekében ajánlott, hogy 10°C és 35°C közötti hőmérsékletű helyen tölts fel. (☞ 39. o.)
- Az akkumulátor egység nincs határozottan felhelyezve.
- Vegye le az akkumulátor egységet és helyezze határozottan vissza. (☞ 11. o.)

Megjelenik a "SET DATE/TIME!" visszajelzés.

- A dátum/idő nincs beállítva.
- Állítsa be a dátumot/időt. (☞ 14. o.)
- A beépített óraelem lemerült, és az előzetesen beállított dátum/idő kitörldött.
- Cserélje forduljon a legközelebbi JVC márkakereskedőhöz.

A képernyő kinyomtatásakor egy fekete sáv jelenik meg a képernyő alján.

- Ez nem hibajelenség.
- Elkerülhető, ha felvételkor ki van kapcsolva a "DIS" funkció. (☞ 22., 23. o.)

Amikor a kamkorder a DV aljzaton keresztül van csatlakoztatva, a kamkorder nem működik.

- A DV kábel csatlakoztatásakor/kihúzásakor a készülék be volt kapcsolva.
- Kapcsolja ki, majd be a kamkorder, utána működtesse.

Az LCD monitoron megjelenő képek sötétek vagy fehéresek.

- Alacsony hőmérsékletű helyeken a képek besötétednek az LCD monitor karakterisztikája miatt. Ez nem hibajelenség.
- Az LCD monitor fényességének és szögének igazítása. (☞ 15., 17. o.)
- Amikor az LCD monitor világítófényre eléri élettartama végét, az LCD monitoron lévő képek sötétté válnak.
- Forduljon a legközelebbi JVC márkakereskedőhöz.

Színes fényes pontok jelennek meg mindenütt az LCD monitoron vagy a keresőben.

- Az LCD monitor és a kereső nagy pontosságú technológiával készült. Ennek ellenére előfordulhat, hogy állandóan fekete vagy fényes (piros, zöld vagy kék) fénypontok jelennek meg az LCD monitoron vagy a keresőben. Ezek a pontok nem rögzítődnek a szalagon. Ez nem az egység hibás működése miatt van. (A hasznos képpontok aránya: több mint 99,99%)

A kazetta nem helyezhető be megfelelően.

- Az akkumulátor töltöttsége alacsony.
- Helyezzen be teljesen feltöltött akkumulátort. (☞ 11. o.)

Nem jelenik meg kép az LCD monitoron.

- A kereső ki van húzva, és a "PRIORITY" menüpont "FINDER" állapotban van.
- Nyomja vissza a keresőt, vagy állítsa a "PRIORITY" menüpontot "LCD" állapotba. (☞ 22., 24. o.)
- Az LCD monitor fényessége túl sötétre van állítva.
- Igazítson az LCD monitor fényességén. (☞ 15. o.)
- Ha a monitor 180 fokkal fel van fordítva, nyissa ki a monitort teljesen. (☞ 17. o.)

Hibajelzés (01 – 04 vagy 06) jelenik meg.

- Valamilyen hiba lépett fel. Ebben az esetben a kamkorder funkciói nem használhatók. (☞ 37. o.)

Figyelmeztető visszajelzések

Az akkumulátor rendelkezésre álló energiáját jelzi.

Rendelkezésre álló energia szint

Feltöltött

Lemerült

Amint az akkumulátor kezd teljesen lemerülni, a rendelkezésre álló akkumulátor energia visszajelzés villog.

Az akkumulátor teljes lemerülésekor a kamera automatikusan kikapcsol.



- Megjelenik, ha kazetta van a készülékben. (☞ 16. o.)
- Villog, ha nincs behelyezve kazetta. (☞ 16. o.)

CHECK TAPE'S ERASE PROTECTION TAB

Akkor jelenik meg, ha a törlésvédő csúszka "SAVE" (MEGŐRZÉS) állásban van, miközben az Üzemkapcsoló "REC". (☞ 13. o.)

⊗ USE CLEANING CASSETTE

Akkor jelenik meg, ha felvétel közben szennyeződés érzékelhető a fejeken. Használjon egy tisztító kazettát (külön megvásárolható). (☞ 40. o.)

⏸ CONDENSATION, OPERATION PAUSED PLEASE WAIT

Páralecsapódáskor jelenik meg. Ha ez a visszajelzés megjelenik, várjon legalább egy órát, amíg a pára felszárad.

TAPE!

Akkor jelenik meg, ha nincs behelyezve kazetta, és megnyomja a Felvételindítás/Befejezés gombot vagy a **SNAPSHOT** gombot, miközben az Üzemkapcsoló "REC".

TAPE END

Akkor jelenik meg, ha felvétel vagy lejátszás során eléri a szalag végét.

SET DATE/TIME!

- Akkor jelenik meg, ha a dátum/idő nincs beállítva. (☞ 14. o.)
- A beépített óraelem lemerült, és az előzetesen beállított dátum/idő kitörlődött. Cseréhez forduljon a legközelebbi JVC márkakereskedőhöz.

LENS CAP

Megjelenik 5 másodpercre a bekapcsolás után, ha a lencsevédő fel van helyezve, vagy amikor sötét van.

HDV

Megjelenik, amikor HDV (Nagyfelbontású Videó) formátumban elmentett képet érzékel. A HDV formátumú képek nem játszhatóak le ezzel a kamkorderrel.

**UNIT IN SAFEGUARD MODE
REMOVE AND REATTACH BATTERY
OR DC PLUG**

A hibajelzések (01, 02 vagy 06) a bekövetkezett működési hiba típusát mutatják. Egy hibajelzés megjelenésekor a kamkorder automatikusan kikapcsol. Távolítsa el a tápforrást (akkumulátor stb.), és várjon néhány percet, amíg a jelzés eltűnik. Ha eltűnik, ismét használhatja a kamkorder. Ha a hibajelzés nem tűnik el, forduljon a legközelebbi JVC márkakereskedőhöz.

**UNIT IN SAFEGUARD MODE
EJECT AND REINSERT TAPE**

A hibajelzések (03 vagy 04) a bekövetkezett működési hiba típusát mutatják. Egy hibajelzés megjelenésekor a kamkorder automatikusan kikapcsol. Egyszer vegye ki a kazettát, és helyezze vissza, majd ellenőrizze, hogy a jelzés eltűnt-e. Ha eltűnik, ismét használhatja a kamkorder. Ha a hibajelzés nem tűnik el, forduljon a legközelebbi JVC márkakereskedőhöz.

A kamkorder tisztítása

Tisztítás előtt kapcsolja ki a kamkordert, és távolítsa el az akkumulátor egységet és a váltakozóáramú adaptert.

A külső borítás megtisztítása

Óvatosan, puha ronggyal törölje le. A makacs szennyeződések enyhén szappanos vízbe mártott, majd jól kicsavart ronggyal távolítsa el. Ezután száraz ruhával ismét törölje át.

Az LCD megtisztítása

Óvatosan, puha ronggyal törölje le. Legyen körültekintő, ne sértse meg a monitort. Csukja be az LCD monitort.

A lencsék megtisztítása

Fújja le lencsefújó ecsettel, majd törölje le finoman lencsetisztító papírral.

A kereső lencséjének tisztítása

A keresőre fújó ecsettel távolítsa el a port.

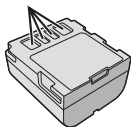
MEGJEGYZÉSEK:

- Kerülje az erős tisztítószer pl. benzin vagy alkohol használatát.
- A tisztítást csak az akkumulátor egység vagy más tápfeszültségforrás eltávolítását követően szabad elvégezni.
- Ha a lencse piszkos marad, akkor bepenészedhet.
- Tisztítószer vagy más kémiai anyag kezelt törölő alkalmazása előtt olvassa el az egyes termékekhez mellékelt figyelmeztetéseket.
- Hogy megtisztítsa a keresőt, forduljon a legközelebbi JVC márkakereskedőhöz.

Akkumulátor egységek

A mellékelt akkumulátor egység lítium-ion akkumulátor. A mellékelt vagy vásárolt akkumulátor egység használata előtt feltétlenül olvassa el a következő figyelmeztetéseket:

Érintkezők



• Veszélyek elkerülése érdekében

- ...ne égesse el.
- ...ne zárja rövidre az érintkezőket. Győződjön meg arról, hogy szállítás közben a mellékelt akkumulátor-kupak az akkumulátoron legyen. Ha nem találja a kupakot, szállítsa az akkumulátort műanyag zacskóban.
- ...ne alakítsa át vagy szedje szét.
- ...ne tegye az akkumulátort 60°C-nál melegebb helyre, mert az akkumulátor túlmelegedhet, felrobbanhat vagy meggyulladhat.
- ...csak az előírt töltőt használja.

• A meghibásodás elkerülése, és az élettartam megnövelése érdekében

- ...ne dobálja, kerülje az ütődést.
- ...az akkumulátorok töltését csak az alább megadott tartományba eső hőmérsékletű helyiségben végezze. Ez kémiai reakcióval működő akkumulátor, — a hideg lassítja a kémiai reakciót, míg a meleg meggátolhatja a teljes feltöltést.
- ...hűvös, száraz helyen tárolja. Hosszabb ideig tartó magas hőmérséklet meggyorsítja a természetes kisülést, és megrövidíti az élettartamot.
- ...ha hosszabb időn át tárolja az akkumulátor egységet, 6 havonta teljesen töltsse fel, és teljesen merítse le azt.
- ...vegye ki a töltőből, vagy a használaton kívül is feszültség alatt lévő készülékből, mert néhány gép kikapcsolt állapotban is vesz fel áramot.

A lítium-ion akkumulátorok előnye

A lítium-ion akkumulátor egységek kicsik, ennek ellenére nagy kapacitásúak. Azonban hidegben (10°C alatt) a használati idő megrövidül, és előfordulhat, hogy a készülék nem fog működni. Ebben az esetben rövid időre tegye az akkumulátor egységet a zsebébe vagy más, meleg, védett helyre, majd tegye vissza a kamkorderbe.

MEGJEGYZÉSEK:

- Töltés vagy használat után a melegedés üzemserű.
- Hőmérsékleti tartományok**
Töltés közben: 10°C – 35°C
Működés közben: 0°C – 50°C
Tárolás közben: -20°C – -40°C
- Minél alacsonyabb a hőmérséklet, annál hosszabb az újratöltés időtartama.
- A töltési időtartamok teljesen lemerült akkumulátor egységre vonatkoznak.

Kazetták

A kazetták helyes használata és tárolása érdekében feltétlenül olvassa el a következő figyelmeztetéseket:

• Használat közben

- ...győződjön meg arról, hogy a kazetta Mini DV jelzésű.
- ...legyen tisztában azzal, hogy ha felvétel tartalmazó szalagra vesz fel, az a szalagon lévő korábbi video- és hangfelvételt törli.
- ...győződjön meg arról, hogy a kazettát megfelelően helyezi -e be.
- ...ne ismételje a kazetta behelyezését és kivételét amennyiben a szalagot egyáltalán nem használja. Ez megláthatja a szalagot a kazettában, és az ettől károsodhat.
- ...ne nyissa fel a kazetta előlő fedelét. Így megóvjaa a szalagot a portól és az ujjlenyomatoktól.
- **A kazettákat tárolja**
...távol a fűtőtestektől vagy más hőforrásoktól.
...ahol nem éri közvetlen napsugárzás.
...ahol nem éri felesleges ütődés vagy rázkódás.
...ahol nincs erős mágneses tér (amelyet például a motorok, transzformátorok vagy mágnesek gerjesztenek).
...függőleges helyzetben, az eredeti tokban.

LCD monitor

• Az LCD monitor meghibásodásának elkerülése érdekében, NE

- ...nyomja meg erősen, vagy üsse meg.
- ...tegye le úgy a kamkordert, hogy az LCD monitor legyen alul.
- **Az élettartam meghosszabbítása érdekében**
...ne dörzsölje durva ronggyal.
- **Az LCD monitor használatakor legyen tisztában a következő jelenségekkel. Az alábbiak nem jelentenek hibás működést**
...A kamkorder használat közben az LCD monitor környezetében a burkolat és/vagy annak hátlapja felmelegedhet.

...Ha a készüléket hosszú időn át bekapcsolva hagyja, a burkolat az LCD monitor környezetében felmelegszik.

Főegység

● A biztonság érdekében, NE

- ...nyissa fel a kamkorder burkolatát.
- ...szerelje szét illetve alakítsa át a készüléket.
- ...zárja rövidre az akkumulátor egység érintkezőit.
- Használaton kívül tartsa távol fémtárgyaktól.
- ...engedje, hogy gyúlékony anyag, víz vagy fémtárgy kerüljön a készülékbe.
- ...távolítsa el az akkumulátor egységet, vagy szüntesse meg a tápellátást bekapcsolt állapotban.
- ...hagyja az akkumulátor egységet a kamkorderben, ha azt nem használja.

● Kerülje a készülék használatát

- ...ahol, nagy a por vagy a páratartalom.
- ...ahol korom vagy gőz érheti, pl. tűzhely mellett.
- ...ahol erős rázásnak vagy rezgésnek van kitéve.
- ...TV készülék közelében.
- ...erős mágneses vagy elektromos teret generáló berendezések közelében (hangszórók, műsorszóró antennák, stb.).
- ...ahol hőmérséklet különösen magas (40°C fölött) vagy nagyon hideg (0°C alatt) helyen.

● NE hagyja a készüléket

- ...50°C-nál magasabb hőmérsékletű helyen.
- ...túl száraz (35% alatt) vagy túl páráz (80% felett) helyen.
- ...közvetlen napsugárzásnak kitétt helyen.
- ...lezárt autóban nyáron.
- ...fűtőtesthez közel.

● A készülék megóvása érdekében NE

- ...tegye ki a nedvesség hatásának.
- ...ejtse el vagy üsse oda kemény tárgyakhoz.
- ...tegye ki szállítás közben rázkódásnak vagy erős rezgésnek.
- ...tartsa a lencsét hosszú ideig nagyon fényes tárgyra.
- ...fordítsa a lencsét és a kereső lencsét közvetlenül a nap felé.
- ...tartsa a kamkorder a keresőnél vagy az LCD monitornál fogva.
- ...lengesse erősen, mikor a kézisíjait vagy a marokpántot használja.
- ...nagyon lengesse a kameratokat, ha a kamkorder benne van.

● A fejek szennyezettsége a következő problémákat okozhatják:



- ...Lejátszáskor nincs kép.
- ...Lejátszás közben zajsávok jelennek meg.
- ...Felvételkedítéskor vagy lejátszáskor a fejszennyezettség figyelmeztető jelzés "X" jelenik meg.
- ...A felvétel nem hajtható végre megfelelően.

Ezekben az esetekben használjon tetszőleges tisztító kazettát. Helyezze be, és játssza le azt. Ha a tisztító kazettát egymást követően többször használja, a videofejek megsérülhetnek. A kamkorder körülbelül 20 másodperc lejátszás után automatikusan kikapcsol. Tanulmányozza át a tisztítókazetta útmutatóját is.

Ha a tisztítókazetta használatát követően a probléma még fennáll, forduljon a legközelebbi JVC márkakereskedőhöz.

A videofejek és videoszalag mozgatását végző mozgó alkatrészek idővel elkoszolódhatnak és elkophatnak. A mindig tiszta kép fenntartása érdekében kb. 1000 órás használat után ajánlott az időszakos átvizsgálás. Az időszakos átvizsgálással kapcsolatban forduljon a legközelebbi JVC márkakereskedőhöz.

A páralecsapódásról

- Ön is megfigyelhette, ha hideg folyadékot önt egy pohárba, annak külső felületén vízcseppek jelennek meg. Ugyanez a jelenség játszódik le a kamkorder fejdobján, amikor hidegről meleg helyre vagy nagyon párás környezetbe viszi, hideg szoba felfűtését követően, vagy amikor közvetlenül a légkondicionálóból kijövő hideg levegő hatásának teszi ki.
- A fejdobra lecsapódott pára a videoszalag komoly károsodását okozhatja, és a kamkorder belső meghibásodásához is vezethet.

Komoly meghibásodás

Ha hibás működést észlel, azonnal kapcsolja ki a készüléket, és keresse fel a legközelebbi JVC márkakereskedőt.

A kamkorder mikroszámítógép által vezérelt eszköz. Külső zajok és interferenciák (TV készülékből, rádióból, stb.), meggátolhatják a megfelelő működést. Ilyen esetben először távolítsa el a tápforrást (az akkumulátor egységet, váltakozóáramú hálózati adaptert, stb.), és várjon néhány percet. Ezután csatlakoztassa újból a tápforrást, és a szokott módon vegye használatba.

Kamkorder**Általános****Tápforrás**

Egyen 11 V (Váltakozóáramú hálózati adapter használatával)

Egyen 7,2 V (Akkumulátor egység használatával)

Teljesítményfelvétel

Kb. 3,0 W (LCD monitor ki-, kereső bekapcsolva)

Kb. 3,4 W (LCD monitor be-, kereső kikapcsolva)

Méretek (SZ x M x M)

59 mm x 94 mm x 114 mm (becsukott LCD monitorral és visszatolt keresővel)

Tömeg

Kb. 400 g (akkumulátor, kazetta és lencsevédő nélkül)

Kb. 480 g (akkumulátorral, kazettával és lencsevédővel együtt)

Működési hőmérséklet

0°C – 40°C

Működési páratartalom

35% – 80%

Tárolási hőmérséklet

-20°C – 50°C

Képzékelő

1/6" CCD

Lencse

F 2,0, f = 2,3 mm – 73,6 mm, 32:1 motoros zoom lencse

Szűrő átmérő

ø27 mm

LCD monitor

2,5" átlójú LCD-panel/TFT aktív mátrix rendszer

Kereső

Elektronikus kereső 0,33" színes LCD

Hangszóró

Mono

Digitális videokamera**Formátum**

DV formátum (SD üzemmód)

Jelformátum

PAL szabvány

Felvétel/Lejátszás formátum

Video: Digitális komponens felvétel

Audio: PCM digitális felvétel, 32 kHz 4 csatorna (12-BIT), 48 kHz 2-csatorna (16-BIT)

Kazetta

Mini DV kazetta

Szalagsebesség

SP: 18,8 mm/s, LP: 12,5 mm/s

Maximális felvételi idő (80 perces kazetta)

használatokor)
SP: 80 perc., LP: 120 perc.

Csatlakozók**S**

S-Video kimenet:

Y: 1,0 V (p-p), 75Ω, analóg

C: 0,29 V (p-p), 75Ω, analóg

AV

Video kimenet: 1,0 V (p-p), 75Ω, analóg

Hang kimenet: 300 mV (rms), 1 kΩ, analóg, sztereo

DV

Kimenet: 4-tű, IEEE1394 kompatibilis

Váltakozóáramú hálózati adapter**Hálózati tápfeszültség**

Váltakozóáram 110 V – 240 V~, 50 Hz/60 Hz

Kimenet

Egyen 11 V , 1 A

A műszaki adatok SP üzemmódra vonatkoznak, ha nincs másképpen feltüntetve. A kivitelezés és a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül megváltozhatnak.

A

A menübeállítások módosítása	22, 25
AE program, hatások és speciális hatások ...	30
Akkumulátor adat	12
Akkumulátor egység	11, 13, 39
Áttűnési vagy üsztatási hatások	30
Az akkumulátor egység feltöltése	11

B

Bemutató üzemmód	24
Blendenyílás-zárolás	28

C

Csatlakozás személyi számítógéphez	34
Csatlakozás TV készülékhez vagy videomagnóhoz	21
Csipogás	24

D

Dátum és idő beállítása	14
Digitális képstabilizálás (DIS)	23

E

Éjszakai felvétel	26
Expozíció szabályozás	27

F

Fehéregyensúly	29
Felvétel kapacitás Szalag	17
Figyelmeztető visszajelzések	37

G

Gyors visszánézés	19
-------------------------	----

H

Hang lejátszás	25
Hangszóró hangerő	20
Hangüzemmód	23, 25
Háromlábú állvány felszerelése	15
Háttérfény kompenzáció	28
Hibakeresés	35

I

Időkód	18, 24
--------------	--------

K

Kazetta behelyezése	16
---------------------------	----

L

LCD monitor és kereső	15, 17
-----------------------------	--------

M

Manuális fókusz	27
Másolás	32, 33
Motorvezérelt üzemmód	26
Működéshez rendelt bekapcsolás	14
Műszaki adatok	42

P

Pontszerű expozíció szabályozás	28
---------------------------------------	----

S

Szalagsebesség (REC MODE)	23, 25, 26
---------------------------------	------------

T

Telefotó beállítás	23
--------------------------	----

U

Üreshely keresés	20
------------------------	----

V

Váltakozóáramú hálózati adapter	13
---------------------------------------	----

Z

Zoomolás	18, 23
----------------	--------

HU

GR-D340E

JVC